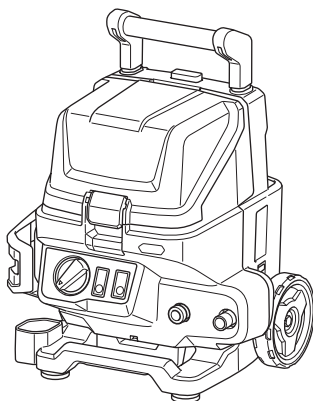
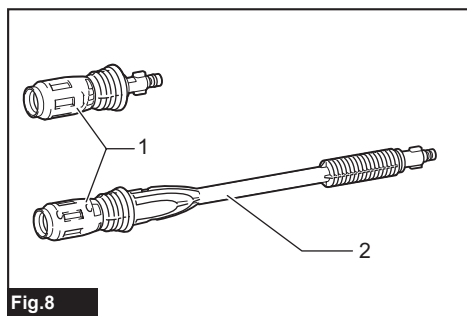
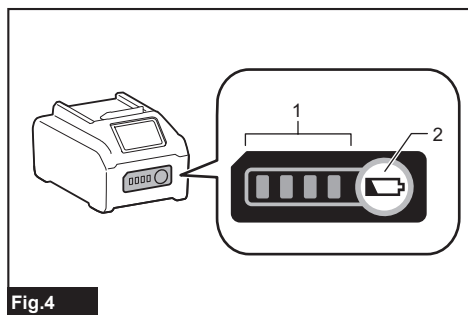
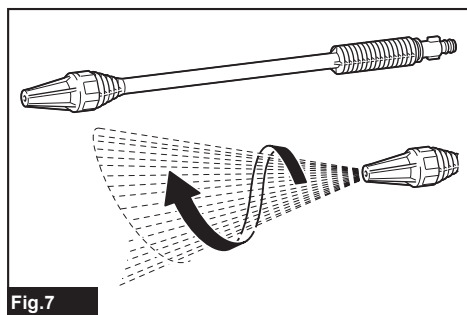
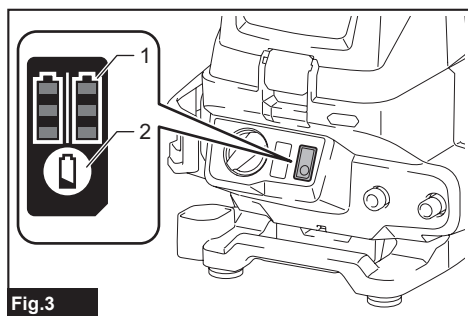
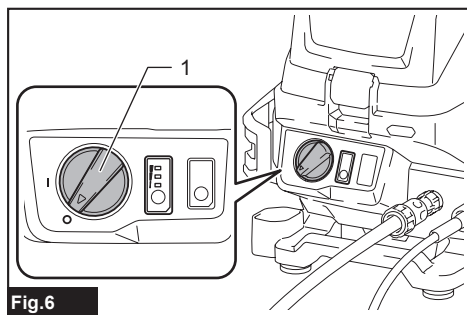
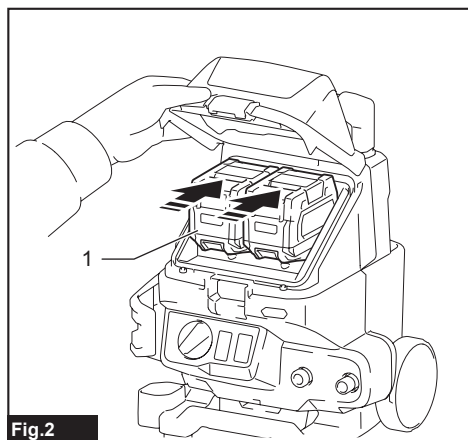
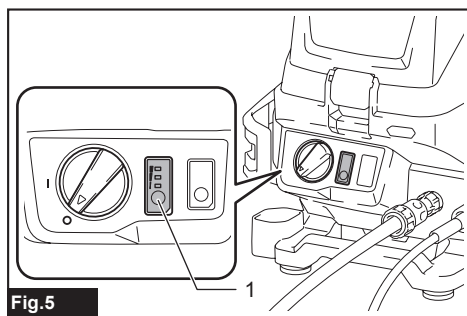
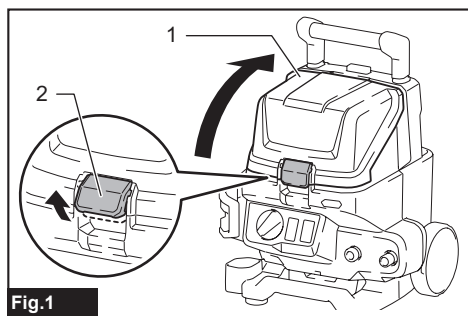




EN	Cordless High Pressure Washer	INSTRUCTION MANUAL	12
PL	Akumulatorowa Myjka Wysokociśnieniowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	27
HU	Akkumulátoros nagynyomású mosó	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	43
SK	Akumulátorový vysokotlakový čistič	NÁVOD NA OBSLUHU	58
CS	Akumulátorová vysokotlaká myčka	NÁVOD K OBSLUZE	73
UK	Акумуляторна мийка високого тиску	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	88
RO	Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	104
DE	Akku Hochdruckreiniger	BETRIEBSANLEITUNG	120

HW001G





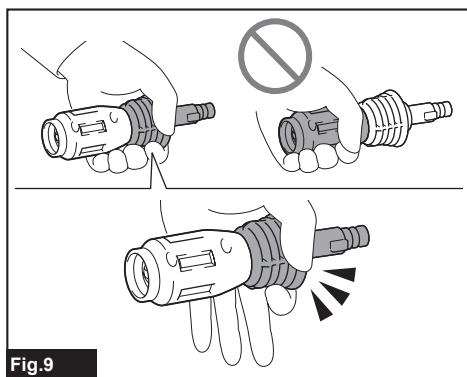


Fig.9

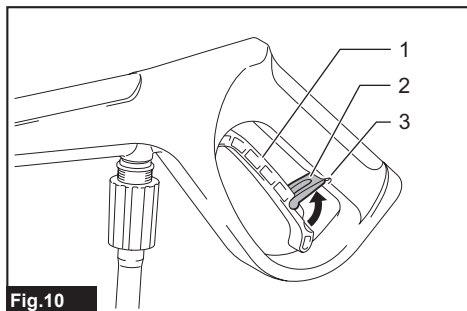


Fig.10

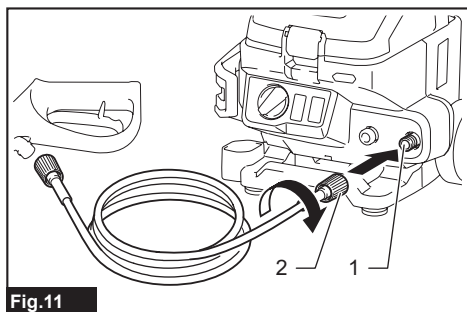


Fig.11

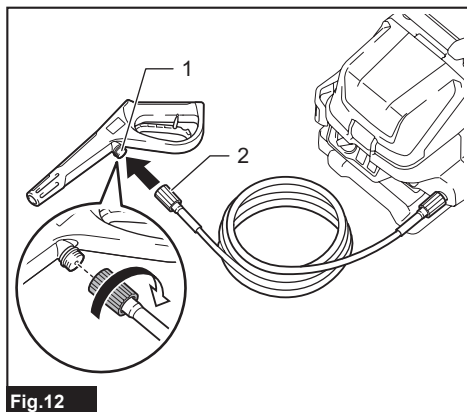


Fig.12

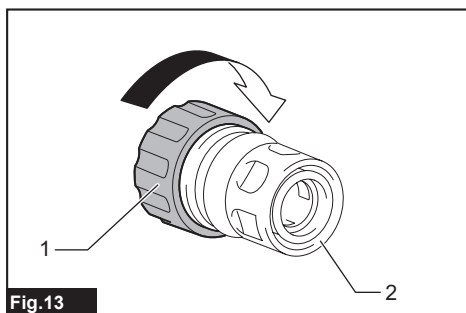


Fig.13

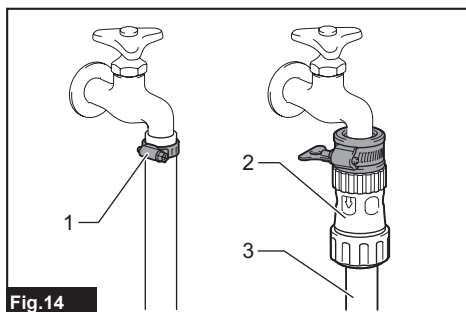


Fig.14

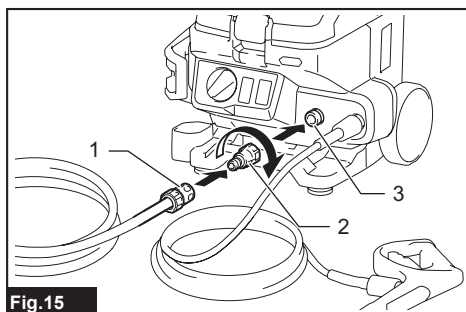


Fig.15

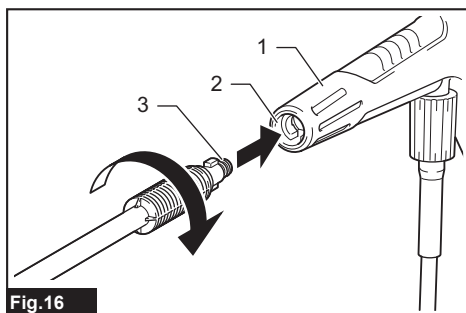
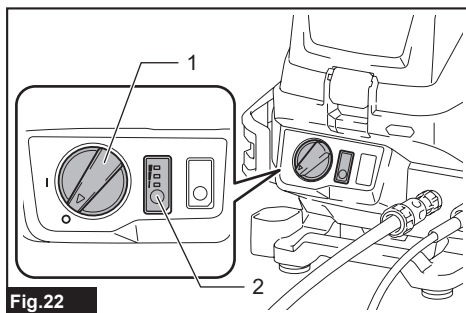
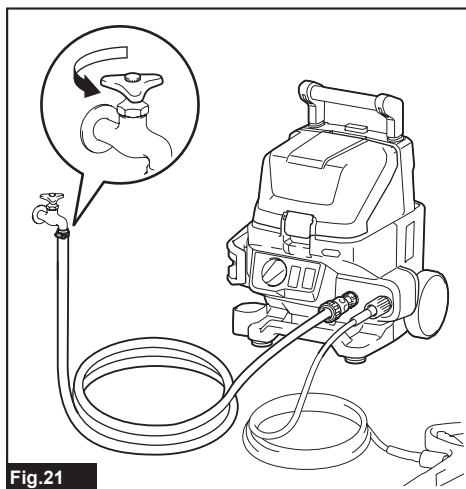
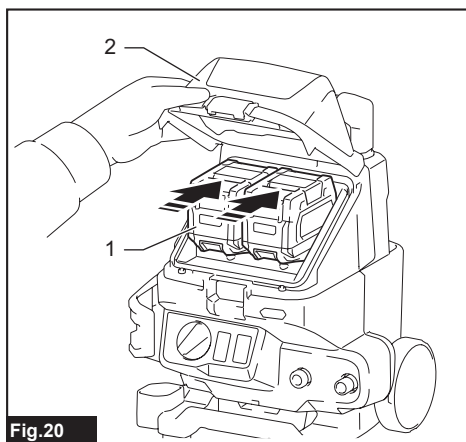
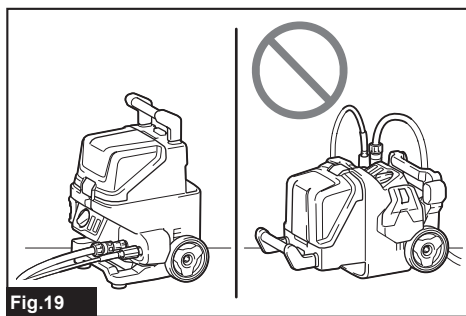
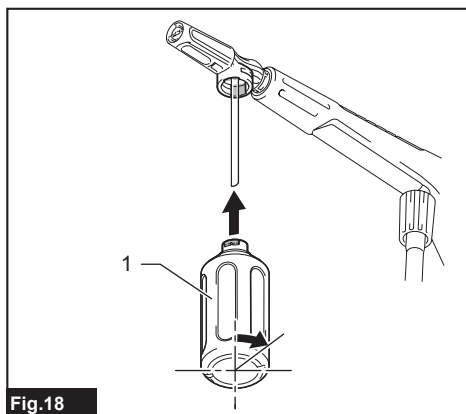
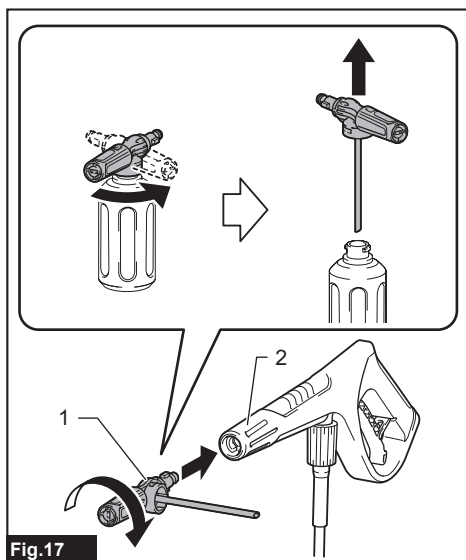


Fig.16



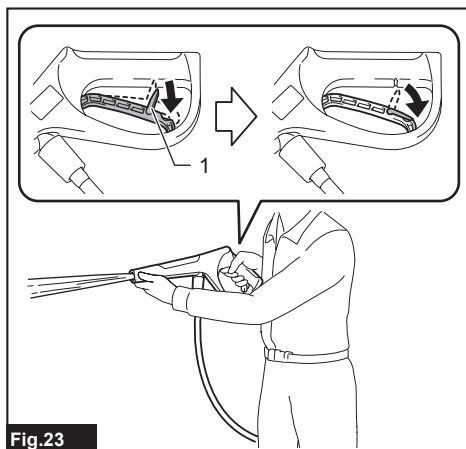


Fig.23

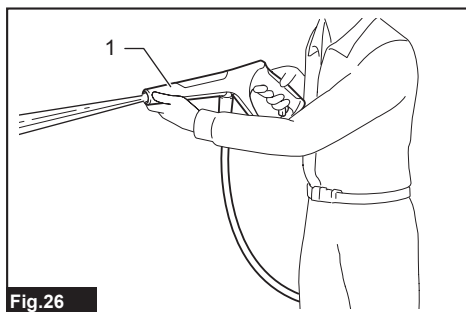


Fig.26

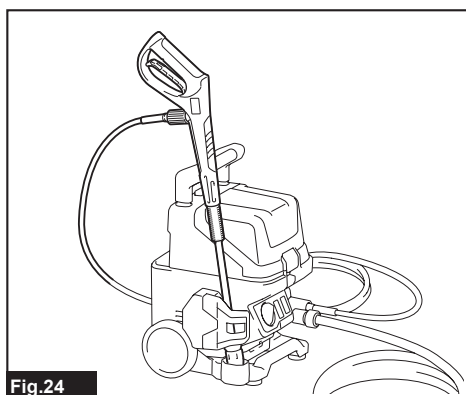


Fig.24

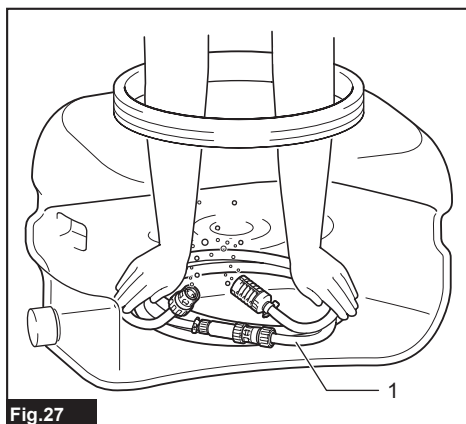


Fig.27

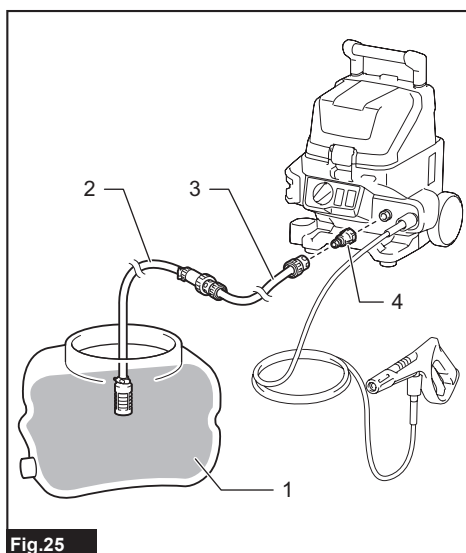


Fig.25

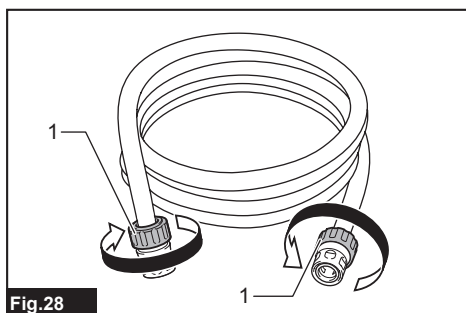


Fig.28

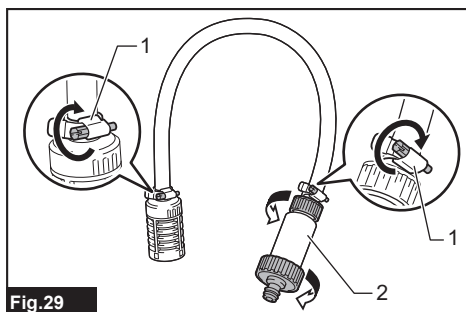


Fig.29

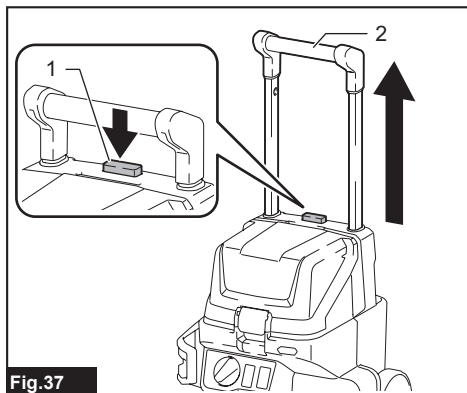
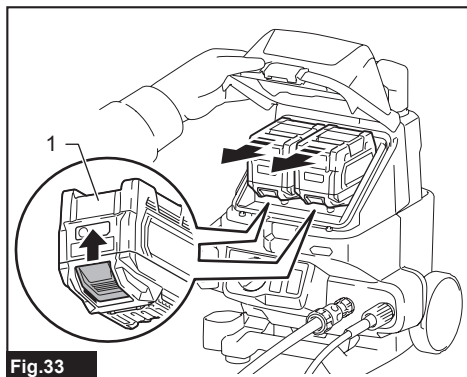
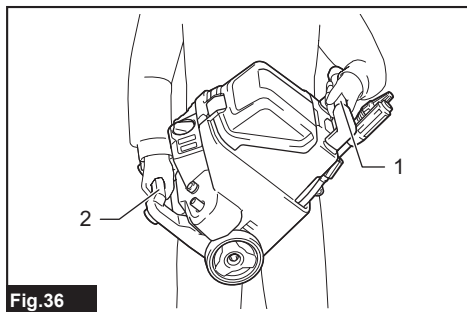
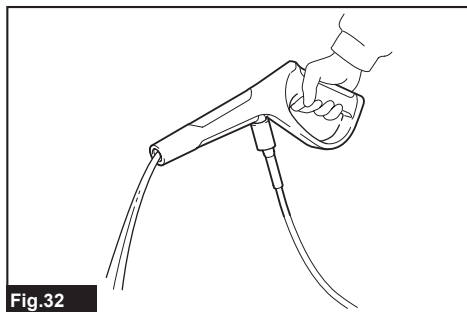
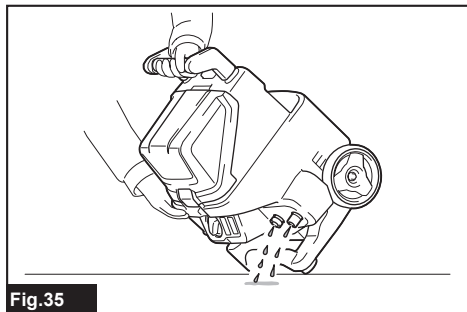
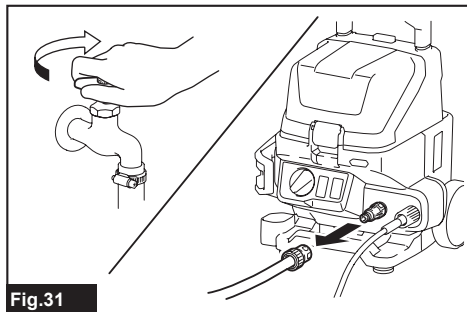
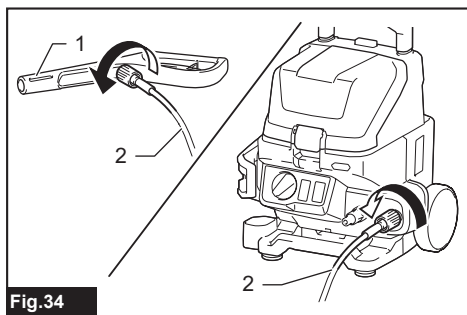
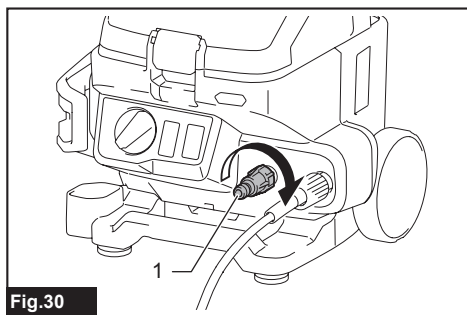




Fig.38

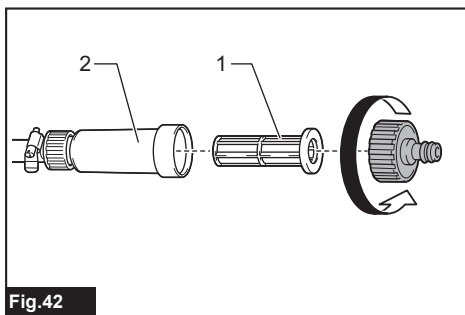


Fig.42

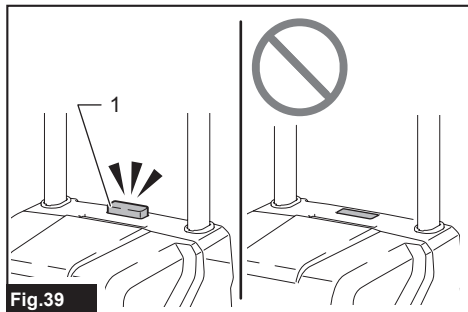


Fig.39

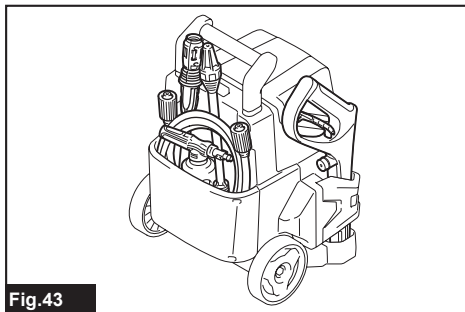


Fig.43

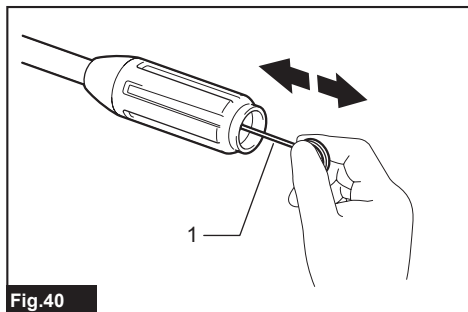


Fig.40

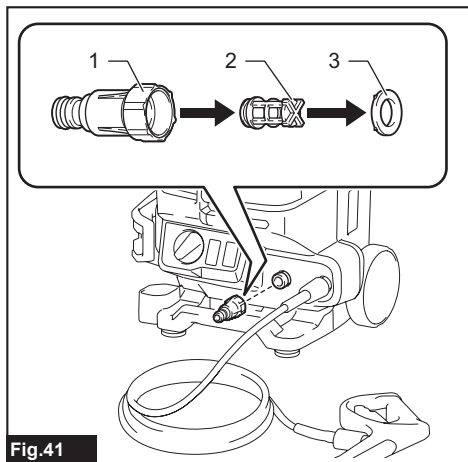


Fig.41

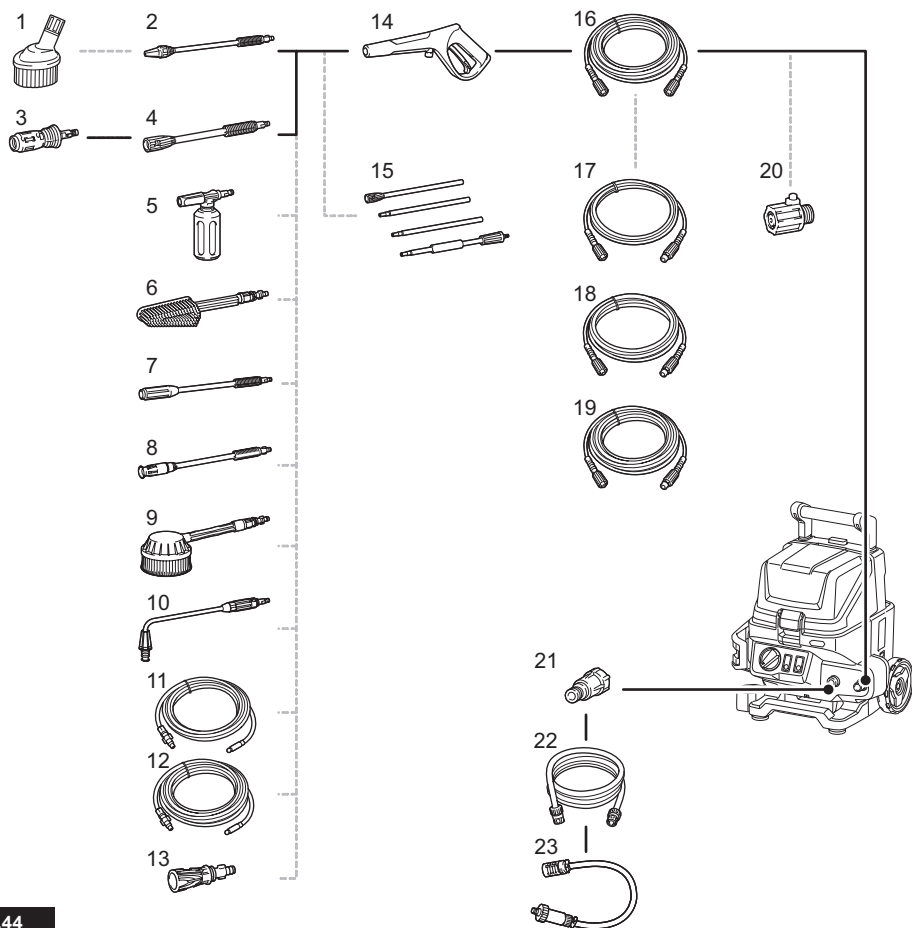
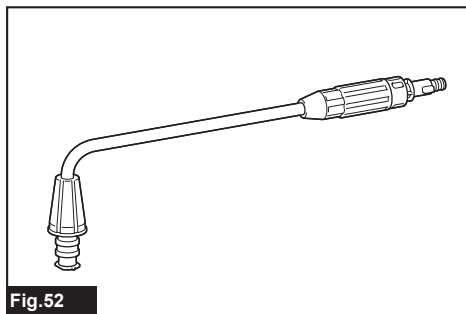
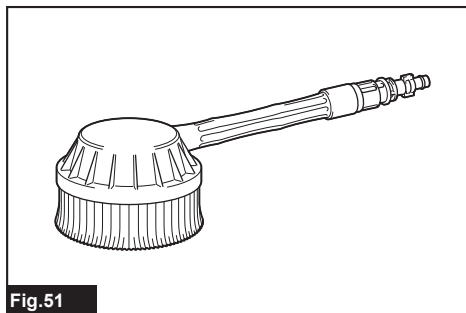
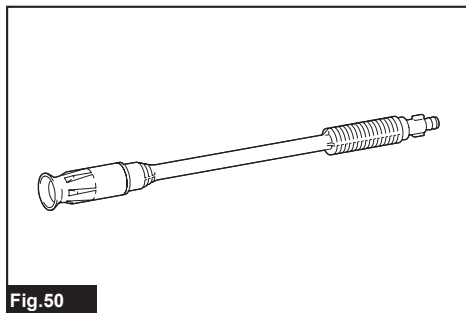
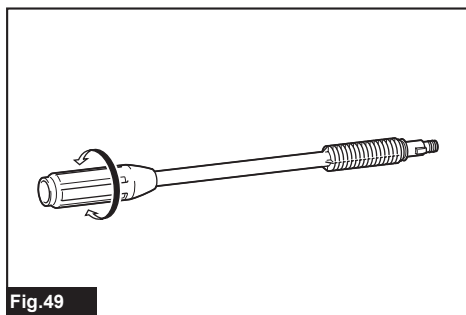
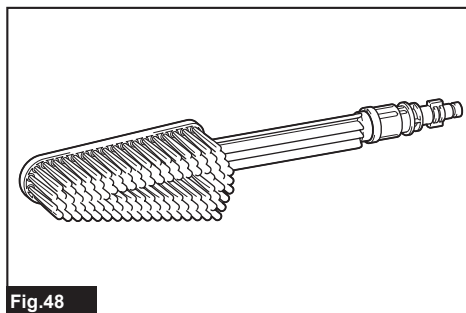
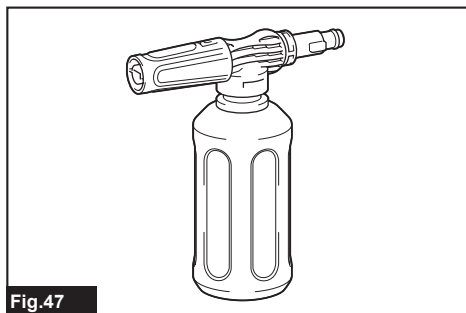
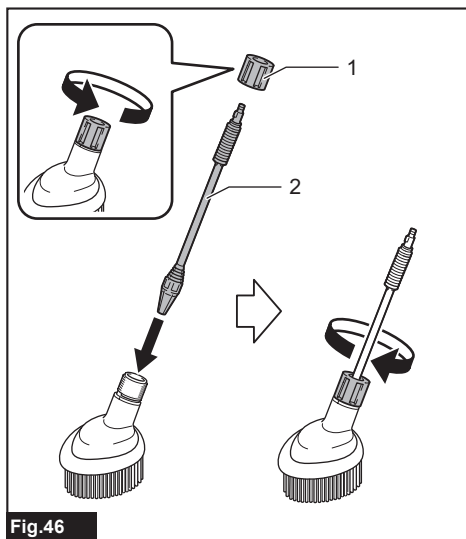


Fig.44



Fig.45



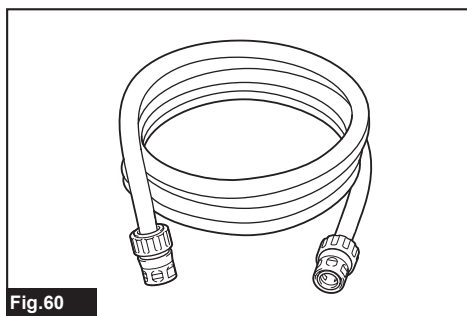
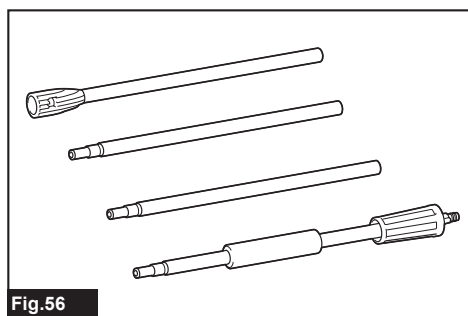
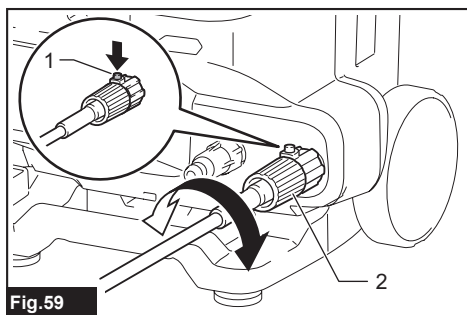
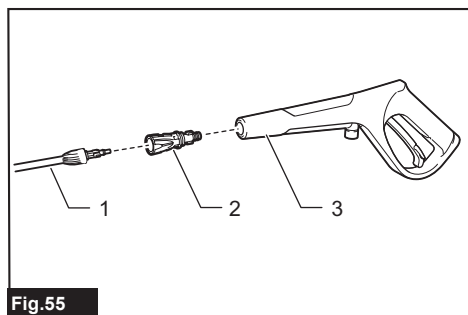
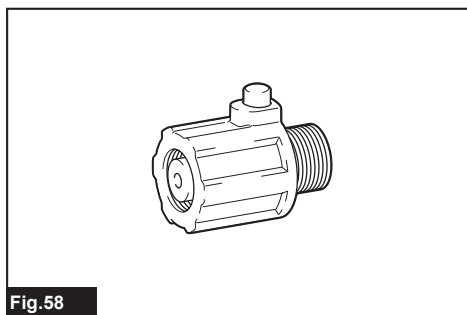
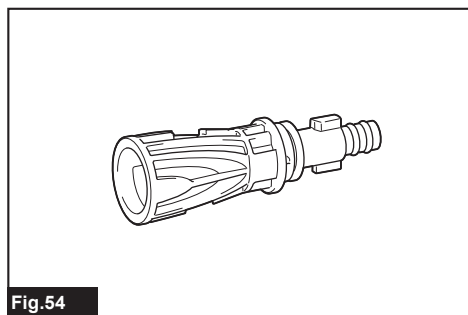
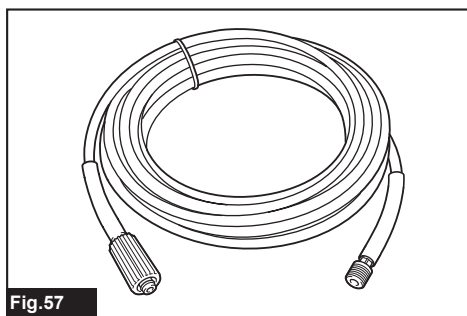
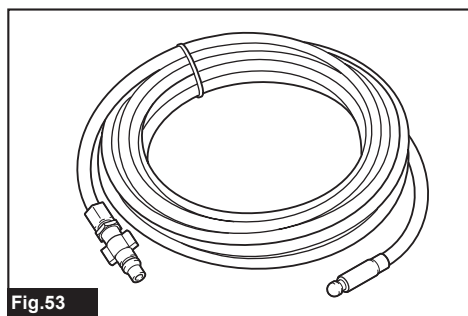
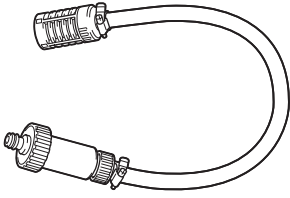


Fig.61



WARNING

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
- Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.
- The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.

- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Always be sure that the machine is switched off and battery cartridges are removed before carrying out any work on the tool.
- Do not use the machine if important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Always remove the battery cartridges when leaving the machine unattended.
- Comply with the requirements of the local water supply company.
- For European countries:
According to EN12729 (BA), the appliance can also be connected to the mains drinking water supply if a backflow preventer valve with drain facility is installed in the supply hose.

SPECIFICATIONS

Model:		HW001G
Max. flow rate *1		7.0 L/min
Water flow rate *2	Mode 3 (High mode)	5.5 L/min
	Mode 2 (Middle mode)	4.2 L/min
	Mode 1 (Low mode)	3.0 L/min
Max. permissible pressure		11.5 MPa
Working pressure *2	Mode 3 (High mode)	8.5 MPa
	Mode 2 (Middle mode)	5.5 MPa
	Mode 1 (Low mode)	3.0 MPa
Max. feed pressure		1.0 MPa
Max. feed temperature		40 °C
Max. suction height		1.0 m
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Dimensions (L x W x H) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Net weight		10.3 - 13.4 kg
Water protection		IPX5

*1: When using the trigger gun without the nozzles.

*2: When using the vario spray nozzle and extension.

*3: When the handle is folded and without hoses.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read instruction manual.
	Do not connect to a potable water faucet.
	Do not direct the jet at people including yourself, animals, and live electrical equipments.
	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.
	Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.
	Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

This machine is intended for cleaning stubborn dirt by using water jet. This machine is intended for both commercial use and household use.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-79:

Sound pressure level (L_{pA}) : 71 dB (A)

Uncertainty (K) : 3.2 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-79:

Vibration emission (a_h) : 3.2 m/s²

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WARNING – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

Work area safety

1. Keep operating area clear of all persons.
2. Do not overreach or stand on unstable supports. Keep good footing and balance at all times.
3. Always place the high pressure washer body on a level and stable surface. Avoid areas where the ejected water will run or pool.
4. Before cleaning, check the surroundings and objects to be cleaned. High pressure jets can scrape away paint or other surface treatments including toxic chemicals. Take the preventive measures if necessary.
5. Be careful not to trip over by the hose of the high pressure washer. Always be aware of the configuration of the hose during operation.
6. During use, a small amount of water will come out from the bottom of the high pressure washer. Avoid locating the high pressure washer in the areas where you don't want to wet.

Personal safety

1. To protect against the jet and objects by the jet, operators should wear appropriate clothing such as safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection, etc.

2. Do not use the high pressure washer within range of persons unless they wear protective clothing.
3. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
4. If connection is made to a potable water system, the system shall be protected against backflow.
5. Water that has flowed through backflow preventer is considered to be non-potable.

Electrical safety

1. Never touch battery cartridges with wet hands.
2. Do not use the machine if the important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, or the trigger gun.

Power tool use and care

1. Read all the instructions before using the product.
2. Know how to stop the high pressure washer and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. High pressure jets can be dangerous if mis-used. The jet must not be directed at people, live electrical equipment, or the machine itself.
4. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not spray flammable and/or toxic liquids. This may cause an explosion, intoxication, or damage to the machine.
7. Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
8. High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
9. Follow the instructions when changing accessories.
10. Keep handles dry, clean, and free of oil or grease.
11. Stay alert – watch what you are doing.
12. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
13. Do not run the high pressure washer without water for longer than one minute. It will damage the motor, resulting in malfunction.
14. Always turn off the power and shut off the water mains when leaving the high pressure washer unattended.
15. Be wary of the kickback. The trigger gun recoils when the high pressure jet is ejected from the nozzle. Hold the trigger gun firmly to prevent accidental injuries.
16. Check for damaged or worn parts before use. Also make sure that the hose is properly connected and there is no leakage during operation. Operating the machine with functional defects may cause an accident.

17. This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
18. Do not pull the hose to move the high pressure washer body. This will damage the hose and connecting parts and result in a short circuit or functional defects.
19. Do not put heavy objects on the hose or let vehicles drive over it.
20. Always discharge the residual pressure in the trigger gun before disconnecting the hose.
21. When connecting the hose to the water mains, observe the instructions of your local water-works department or company.
22. If the high pressure washer is dropped or hits against an hard object, be sure to check for damage and crack. Using the high pressure washer damaged may generate smoke, fire, or cause electric shock, which result in personal injury.
23. During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
24. Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.
25. The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.
26. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.
27. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
28. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
29. Do not apply the water jet to the same area continuously. The object may break and cause an injury.
30. Do not wash the machine with the water jet of this machine. The machine may break or parts of the machine may come off and cause an injury.
31. To avoid risk of electric shock, do not direct the water jet against the machine while the machine is turned on.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. Follow the maintenance instructions specified in the manual.
2. To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
3. Have your high pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the high pressure washer is maintained.
4. In case of breakdown or malfunction of the high pressure washer, immediately switch it off and remove the battery cartridge(s). Contact your local dealer or service center.

Additional safety warnings

1. Comply with the requirements of the local water supply company.
2. Do not use the machine when there is a risk of lightning.
3. When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.
4. Do not replace the battery in the rain.
5. Do not submerge the machine into a puddle.
6. Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.
7. When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.

8. **Do not sit on the machine or use the machine as a step stool.** Doing so may cause accident or malfunction of machine.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble or tamper with the battery cartridge. It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge. Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
14. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
16. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridges are removed before adjusting or checking function on the machine.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

⚠ CAUTION: Hold the battery cover firmly when installing or removing the battery cartridge.

To install the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever, and then open the battery cover.

► Fig.1: 1. Battery cover 2. Locking lever

2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the machine, and then slide the cartridge until it locks in place with a little click.

► Fig.2: 1. Battery cartridge

3. Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

To remove the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever and open the battery cover.

2. Pull out the battery cartridge from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

3. Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

Battery check button

You can check the remaining battery capacity by pressing the battery check button.

► Fig.3: 1. Battery indicator 2. Battery check button

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

NOTE: The indicator lamp for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions or ambient temperature.

NOTE: The lamp automatically goes off after a few seconds.

NOTE: If two battery cartridges are installed, the battery installed on the left side is used first.

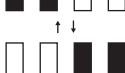
NOTE: If two battery cartridges are installed, the machine automatically switches the battery when the battery in use becomes empty.

NOTE: You can check the remaining battery capacity without turning on the power switch.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.4: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the speed indicator blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

When the machine is overheated, the machine stops automatically and the speed indicator lights up in red. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

NOTE: The speed indicator blinks in red when the battery is overheated.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the speed indicator blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

NOTICE: If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

Mode switching button

The speed can be changed in three levels. To change the speed mode, press the mode switching button. When you change the speed mode, the corresponding speed indicators light up.

► **Fig.5:** 1. Mode switching button

NOTE: You cannot change the mode while the machine is turned on. Change the mode when the machine is turned off and the battery is installed to the machine.

NOTE: If the speed indicator lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.

Power switch

⚠ WARNING: Always turn off the main power switch when not in use.

NOTICE: Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

To turn on the machine, turn the power switch clockwise, and to turn off the machine, turn the power switch counterclockwise.

► **Fig.6:** 1. Power switch

NOTE: The battery indicators will light up for a few seconds just after turning the machine on.

NOTE: If you install the battery cartridge to the machine when the power switch is in the turned-on position, the speed indicator blinks in green. Turn the power switch to the turned-off position, and then install the battery cartridge to the machine.

Nozzle functions

NOTE: The standard nozzles may vary depending on the country. Refer to the section for optional accessories for other nozzles.

Cyclone jet nozzle

Country specific

NOTICE: Do not use the cyclone jet nozzle to clean fragile surfaces such as windows or car bodies.

► **Fig.7**

A spiral jet is ejected. Suitable for removing stubborn dirt.

Vario spray nozzle and extension

Country specific

⚠ CAUTION: Install only the vario spray nozzle to the extension. Do not connect the other optional extensions to the original extension.

Using any attachments other than those recommended by the manufacturer may cause a risk of damage or injury to persons.

⚠ CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

⚠ CAUTION: When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

► Fig.8: 1. Vario spray nozzle 2. Extension

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

NOTICE: When turning the nozzle, do not hold the tip of the nozzle, but hold the root of the nozzle as shown in the figure.

► Fig.9

NOTE: The vario spray nozzle can also be directly attached to the trigger gun.

Trigger operation

NOTICE: To avoid mechanical error in the pressure switch, always leave a two-second interval between trigger operations.

Pull the trigger to eject a water jet. The jet continues as long as the trigger is squeezed.

The trigger can be locked for safe handling of the trigger gun. To lock the trigger, pull out the stopper and hook it to the groove on the grip.

► Fig.10: 1. Trigger 2. Stopper 3. Groove

ASSEMBLY

⚠ WARNING: Always be sure that all the battery cartridges are removed before carrying out any work on the machine. Failure to remove all the battery cartridges may result in serious personal injury from accidental start-up.

Connecting the high-pressure hose

⚠ CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connect the high-pressure hose to the outlet. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread of the outlet.

► Fig.11: 1. Outlet 2. Nut

Attaching the trigger gun

⚠ CAUTION: Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connect the high-pressure hose to the inlet on the trigger gun. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread on the inlet.

► Fig.12: 1. Inlet 2. Nut

Connecting to a faucet

⚠ CAUTION: Always use a pressure-resistant water hose with the following diameters and connect to the faucet using a proper fittings.

Otherwise, the water hose and/or the fitting may break and cause personal injury.

- Inner diameter of hose is 14 mm to 15 mm.
- Outer diameter of hose is 20 mm or less.
- Thickness of hose is 2.3 mm or more and less than 3.0 mm.

NOTICE: Use a pressure-resistant water hose as short as possible. The amount of intake water should be higher than the max feed volume of the pump.

NOTICE: If you connect to the mains for drinking water, use a backflow preventer valve which meets the regulations in your region.

NOTICE: When connecting to a faucet, the required water flow rate is 7.0 L/min or more. If the water flow rate is insufficient, you cannot obtain the full capability of the machine.

NOTE: The hose assembly ships with coupling sleeves attached to both ends. When connecting to a faucet without a coupling sleeve, remove the coupling sleeve at one end by turning the coupling sleeve in the direction of the arrow shown in the figure.

► Fig.13: 1. Nut of the coupling sleeve 2. Coupling sleeve

1. Connect the hose assembly to the faucet. Apply a suitable fitting such as hose band or water tap joint to secure the hose end with the faucet.

► Fig.14: 1. Hose band 2. Coupling sleeve 3. Hose assembly

NOTICE: Connect the hose assembly to the faucet securely. Otherwise, the hose assembly may come off when you open the faucet.

NOTE: The fitting depends on the shape of the faucet to which you connect. Prepare a suitable commercially-bought fitting.

2. Attach the water hose connector to the inlet, and then attach the coupling sleeve to the water hose connector.

► Fig.15: 1. Coupling sleeve 2. Water hose connector 3. Inlet

NOTICE: When attaching the water hose connector and coupling sleeve, attach them securely. Otherwise, the water hose connector or coupling sleeve may come off when you open the faucet.

Connecting/disconnecting the nozzle

⚠ CAUTION: Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

⚠ CAUTION: When connecting the nozzle to the trigger gun, connect it securely and make sure that it does not come off.

⚠ CAUTION: When connecting or disconnecting the nozzle, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break or come off and cause an injury.

Insert the end of the nozzle into the slot on the trigger gun, and turn it in the direction of the arrow as shown in the figure while pressing the nozzle toward the trigger gun. To disconnect the nozzle, turn the nozzle in the reverse direction while pressing it toward the trigger gun, and then pull it out.

► **Fig.16:** 1. Trigger gun 2. Slot 3. End of the nozzle

Connecting the foam nozzle

Optional accessory

⚠ CAUTION: Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

NOTICE: Use only neutral detergents. Do not use household detergents, acid detergents, alkaline detergents, bleaches, solvents, flammable material, or industrial grade solutions, which may damage the machine or your property. Prepare cleaning solution as instructed on the solution bottle, and always test it in an inconspicuous place in advance.

NOTICE: If a highly viscous detergent is used, the nozzle is likely to clog. When using the high viscosity detergent, dilute the detergent by adding water to the bottle before use.

NOTE: When using the foam nozzle, the detergent in the bottle is diluted with the water supplied by the machine and sprayed. You do not have to dilute the concentration of detergent in the bottle more than necessary. Adjust the concentration of detergent while checking the usage conditions.

NOTE: If the foam nozzle is tipped on its side, the detergent may spill.

Prepare detergent before using the foam nozzle.

1. Remove the nozzle from the tank by rotating the nozzle counterclockwise. Attach the nozzle to the trigger gun.

► **Fig.17:** 1. Nozzle 2. Trigger gun

2. Pour the detergent into the tank, and attach the tank to the nozzle by turning it in the direction shown in the figure.

► **Fig.18:** 1. Tank

OPERATION

⚠ WARNING: Do not touch the water jet or direct it toward yourself or others. The water jet is dangerous and can hurt you or others.

⚠ WARNING: When shooting the water jet, never hold the object that you are cleaning or place your hands and feet near the water jet.

⚠ CAUTION: Stay alert to the rebound of the water jet and blown objects. Do not bring the nozzle to the object closer to 30 cm.

⚠ CAUTION: Do not run the high pressure washer without water for longer than 1 minute.

⚠ CAUTION: Do not operate the high pressure washer for an extended period of time. This may cause overheating or fire. Also, long-term use may cause vibration disorder.

⚠ CAUTION: Be aware of the direction of the wind. If the detergent gets into your eyes or mouth, rinse with fresh water immediately and seek medical attention if necessary.

⚠ CAUTION: Hold the trigger gun firmly. The trigger gun recoils when you pull the trigger.

⚠ CAUTION: Always hold the trigger gun by the grip and barrel when ejecting water jet.

NOTICE: Avoid using the high pressure washer for longer than 1 hour. After using it for 1 hour, leave a same length of intermission.

NOTICE: To protect the mechanism of the high pressure washer, do not use water hotter than 40°C.

NOTICE: Be careful not to pull the trigger gun forcibly during operation. It may cause the high pressure washer to fall over.

NOTICE: When suspending the operation for a long time, switch off the high pressure washer and squeeze the trigger to discharge the remaining water fully.

If the high pressure washer is left for a long time while maintaining high pressure, it may not restart. In this situation, switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.

NOTICE: Do not use the machine in an over-turned position. Doing so may cause malfunction.

► **Fig.19**

Before operating the machine, remove the nozzle from the trigger gun.

1. Open the battery cover and install the battery cartridges into the high pressure washer and then lock the battery cover.

► **Fig.20:** 1. Battery cartridge 2. Battery cover

2. Connect one end of the high-pressure hose to the trigger gun and the other end to the high pressure washer.

3. Connect the high pressure washer and the faucet using a water hose. After that, open the faucet.

► Fig.21

NOTICE: Before turning on the machine, make sure that the faucet is fully open.

4. Select the desired mode by pressing the mode switching button, and then turn the power switch clockwise to turn on the machine.

► Fig.22: 1. Power switch 2. Mode switching button

5. To eject a water jet, unlock the stopper and squeeze the trigger. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger and turn the machine off.

► Fig.23: 1. Stopper

NOTE: Be sure to remove the nozzle from the trigger gun before performing this operation.

6. Attach the nozzle to the trigger gun for your purpose, and then turn on the machine to start the washing operation.

When you suspend the operation, you can temporarily place the trigger gun as shown in the figure.

► Fig.24

Supplying water from a tank/reservoir

CAUTION: When attaching the sleeve to the filter case of the strainer assembly, be careful not to hurt your hand by the hose band.

NOTICE: Always use Makita's hose assembly and strainer assembly.

NOTICE: Always keep 1.0 m or less in height between the inlet of the high pressure washer and the water surface. Otherwise, the high pressure washer will be unable to take the water up into the pump.

NOTICE: The water level that the machine can pump up is 100 mm or more.

NOTICE: Do not use water from rivers, ponds, or water mixed with sand or mud. Doing so may cause malfunction.

NOTE: If it takes a long time for the water to come out, clean the strainer and the filter of the strainer assembly.

You can supply water from a tank or reservoir instead of a faucet.

1. Turn off the machine, and remove the nozzle from the trigger gun.

2. Connect the hose assembly and strainer assembly to the water hose connector.

► Fig.25: 1. Tank/reservoir 2. Strainer assembly
3. Hose assembly 4. Water hose connector

3. Turn on the machine, and unlock the stopper and squeeze the trigger. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger.

► Fig.26: 1. Trigger gun

NOTE: It takes about 10 to 60 seconds for the water to come out.

NOTE: Be sure to remove the nozzle from the trigger gun before performing this operation.

4. Turn off the machine and attach the nozzle to the trigger gun for your purpose, and then turn on the machine to start the washing operation.

NOTE: When water is not ejected, detach the hose assembly and strainer assembly and soak them in water. Then reconnect them to the machine.

► Fig.27: 1. Hose assembly and strainer assembly

NOTE: If water suction does not work, it takes a long time, or the water pressure is not enough, check the following:

- Loosening of the hose assembly, strainer assembly, and water hose connector.
- Coupling sleeves of the hose assembly are firmly attached onto the water hose connector and filter case of the strainer assembly.

Tighten if they are loose.

Hose assembly

► Fig.28: 1. Coupling sleeve

Strainer assembly

► Fig.29: 1. Hose band 2. Filter case

Water hose connector

► Fig.30: 1. Water hose connector

After use

CAUTION: After operating the high pressure washer, always perform the procedure described in this manual. Residual pressure in the trigger gun or high pressure washer can cause personal injury or damage to the pump inside.

1. Turn off the machine, and remove the nozzle from the trigger gun.

2. Close the faucet and disconnect the water hose from the high pressure washer.

► Fig.31

3. Switch on the high pressure washer again.

4. Squeeze the trigger until the remaining water in the high pressure washer is discharged.

► Fig.32

NOTICE: Do not run the motor for longer than 1 minute.

5. Switch off the high pressure washer and remove the battery cartridges.

► Fig.33: 1. Battery cartridge

6. Disconnect the high-pressure hose from the trigger gun and the high pressure washer.

► Fig.34: 1. Trigger gun 2. High-pressure hose

NOTICE: To prevent the high-pressure hose from being damaged, drain the remaining water in the hose before storing.

7. Hold the machine with both hands, and drain the remaining water inside of the machine by tilting the machine as shown in the figure.

► Fig.35

MAINTENANCE & STORAGE

⚠ WARNING: Always be sure that all the battery cartridges are removed from the machine before storing or carrying the machine or attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Carrying the machine

⚠ CAUTION: Before carrying the machine with both hands, make sure that the handle is folded completely.

When carrying the machine, hold the machine firmly with both hands by holding the handle with one hand and the bottom grip with the other hand.

► Fig.36: 1. Handle 2. Bottom grip

You can also carry the machine using the wheels of machine. Be sure to extend the handle by pressing the lock-off button before carrying the machine.

► Fig.37: 1. Lock-off button 2. Handle

► Fig.38

⚠ CAUTION: Do not apply excessive force by leaning on the extended handle. If the handle comes off, you may fall over and be injured.

NOTICE: Make sure that the handle is fully extended and the lock-off button is returned to its original position before carrying the machine.

► Fig.39: 1. Lock-off button

Cleaning the nozzle

NOTICE: Do not remove dirt or debris forcibly. This may result in personal injury or damage to the ejection hole causing deviated jet angles or poor performance.

Use the cleaner pin to remove dirt from or unclog the nozzle.

► Fig.40: 1. Cleaner pin

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the nozzle periodically.

Cleaning the filter

Detach the water hose connector and remove dirt and debris from the inside of the filter.

► Fig.41: 1. Water hose connector 2. Filter 3. Sealing ring

When using the strainer assembly, take the filter out of the filter case and remove dirt and debris.

► Fig.42: 1. Filter 2. Filter case

NOTE: To maintain the optimal performance, clean the filter periodically.

Storage

NOTICE: Always store in an indoor location where the temperature does not go below freezing. If the high pressure washer freezes and malfunctions, contact your local service center for repairs.

NOTICE: Be sure to drain the water inside the machine completely before storing the machine. Malfunctions or damage caused by freezing due to inadequate draining are subject to be not covered by warranty.

Store the accessories in the pocket at the rear of the machine.

► Fig.43

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The washer does not start.	No electricity	Install charged battery cartridges, and turn on the power switch.
	Residual pressure in the pump	Pull the trigger.
	The high pressure washer has been left for long time while maintaining high pressure.	Switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.
No water jet / weak water jet	No water supply or poor water supply	Make sure that the faucet is open. If using the hose assembly and strainer assembly, introduce water into the hose.
	Air is blocking the flow of water.	Turn off the switch and then turn it on again while squeezing the trigger.
	Poor water hose connection	Check the connection between the high pressure washer and the water faucet.
	Insufficient connection of hoses (when using the strainer assembly)	Tighten the coupling sleeve if it is loose. Insert the coupling sleeve securely.
	Clogged hose, filter, or nozzle	Unclog the hose, filter, or nozzle.
	Damaged or worn nozzle or hose	Replace the nozzle or hose.
Unstable water jet	Clogged nozzle	Unclog on the ejection hole of the nozzle using the cleaner pin.
	Poor water suction	Check the water hose starting from the faucet for any leakage or clogs. Turn on the faucet.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
Water leakage	Poor water hose connection	Check that the hoses are securely connected.
	Damaged or worn hose	Replace the hose.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nozzles and hoses
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

Combinations of nozzles and hoses

► Fig.44

1	Splash guard	2	Cyclone jet nozzle *1	3	Vario spray nozzle *1
4	Extension *1	5	Foam nozzle	6	Wash brush
7	Vario spray lance	8	Variable nozzle	9	Rotating brush
10	Under body spray lance	11	Pipe cleaning hose (10 m)	12	Pipe cleaning hose (15 m)
13	Connecting joint	14	Trigger gun *1	15	Lance extension *2
16	High-pressure hose *1	17	Extension high-pressure hose (5 m)	18	Extension high-pressure hose (8 m)
19	Extension high-pressure hose (10 m)	20	Swivel joint	21	Water hose connector *1
22	Hose assembly *1	23	Strainer assembly *1	-	-

*1: Standard accessory

*2: Not available in combination with under body spray lance.

Splash guard

► Fig.45

Reduces splash back when cleaning corners with the cyclone jet nozzle.

► **Fig.46:** 1. Nut 2. Cyclone jet nozzle

When using the splash guard, remove the nut from the splash guard, then insert the cyclone jet nozzle into the splash guard, and then tighten the nut.

Foam nozzle

► Fig.47

Detergent can be sprayed as foam.

Wash brush

► Fig.48

A nozzle equipped with a brush. Useful for washing out dirt while scrubbing with brush.

Vario spray lance

CAUTION: When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

CAUTION: When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

► Fig.49

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

Variable nozzle

CAUTION: When adjusting the jet width, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

CAUTION: When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

► Fig.50

Jet width can be adjusted from 0° to 25° by rotating the front end of the nozzle.

Rotating brush

► Fig.51

Three brushes inside rotate slowly when ejecting the jet. Suitable for cleaning light dirt on an exterior wall, car body, bath tub, etc.

Under body spray lance

CAUTION: Do not use the under body spray lance with the lance extension.

► Fig.52

An extra long spray lance with angled nozzle. Best for cleaning hard-to-reach areas such as car under body and roof gutter.

Pipe cleaning hose (10 m/15 m)

CAUTION: Pay particular attention to the water jet when using the pipe cleaning hose. Highly intense water jet is ejected backward. Only trigger the water jet when the nozzle has been inserted into the pipe to be cleaned at least up to the red marking.

► Fig.53

For cleaning and unclogging plumbing and downpipes.

Connecting joint

► Fig.54

A joint to connect with a nozzle from other model.

Some optional nozzles require the connecting joint (optional accessory) to attach to the trigger gun. Attach the connecting joint to the trigger gun in the same way as the nozzle.

► **Fig.55:** 1. Nozzle 2. Connecting joint 3. Trigger gun

Lance extension

► Fig.56

Pipes to extend the length of the trigger gun. Three different lengths are available by changing the number of the pipes to be used.

Extension high-pressure hose (5 m/8 m/10 m)

► Fig.57

Extension hose to connect the high pressure washer body with the trigger gun.

Swivel joint

► Fig.58

Prevents the high-pressure hose from being twisted.

► Fig.59: 1. Button 2. Nut

To connect or disconnect the high-pressure hose to or from the swivel joint, turn the nut on the high-pressure hose while pressing the button on the swivel joint.

Hose assembly

► Fig.60

A hose assembly to connect a faucet to the product, or the strainer assembly to the product.

Strainer assembly

► Fig.61

A strainer assembly to supply water from a tank or reservoir. Use the hose assembly to connect to the product.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenia nie powinny być użytkowane przez dzieci. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem myjącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Zastosowanie innych środków myjących lub środków chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
- Podczas użycia myjek wysokociśnieniowych mogą być wytwarzane aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
- W zależności od zastosowania do czyszczenia wysokociśnieniowego mogą zostać użyte dysze ekranowane, co znacznie zredukuje poziom emisji aerozoli wodnych. Jednak nie wszystkie zastosowania umożliwiają użycie tego typu rozwiązań. Jeśli dysze ekranowane do ochrony przed aerozolami nie są stosowane, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska.
- Pracodawca powinien dokonać oceny ryzyka w celu określenia, czy konieczne jest zastosowanie środków bezpieczeństwa odpowiednich dla aerozoli, w zależności od czyszczonej powierzchni i środowiska. Do ochrony przed wodnymi aerozolami odpowiednie są maski oddechowe klasy FFP 2, ich odpowiednik lub maski wyższej klasy.
- Nieprawidłowe korzystanie ze strumienia pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie należy kierować w stronę ludzi czy urządzeń elektrycznych pod napięciem ani na samo urządzenie.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu ludzi, chyba że noszą odpowiednią odzież ochronną.
- Nie należy kierować strumienia na siebie ani na inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
- Niebezpieczeństwo wybuchu – nie rozpylać łatwopalnych płynów.
- Myjki ciśnieniowe nie powinny być użytkowane przez dzieci ani osoby bez odpowiedniego przeszkolenia.

- Węże wysokociśnieniowe, elementy połączeniowe i złączki są bardzo ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy stosować wyłącznie węże, elementy połączeniowe i złączki zalecane przez producenta.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta lub zatwierdzone przez producenta.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulatory zostały wyjęte.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku uszkodzenia jego ważnych elementów, takich jak zabezpieczenia, węże wysokociśnieniowe lub pistolet spustowy.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru zawsze wyjąć z niego akumulatory.
- Przestrzegać wymagań lokalnej firmy wodociągowej.
- Kraje europejskie:
Zgodnie z normą EN12729 (BA) urządzenie można podłączyć również do sieci wodociągowej wody pitnej, jeśli na wężu zasilającym jest zainstalowany zawór zwrotny ze spustem zapobiegający przepływowi wstecznemu.

DANE TECHNICZNE

Model:		HW001G
Maks. prędkość przepływu *1		7,0 l/min
Prędkość przepływu wody *2	Tryb 3 (tryb wysoki)	5,5 l/min
	Tryb 2 (tryb średni)	4,2 l/min
	Tryb 1 (tryb niski)	3,0 l/min
Maks. dopuszczalne ciśnienie		11,5 MPa
Ciśnienie robocze *2	Tryb 3 (tryb wysoki)	8,5 MPa
	Tryb 2 (tryb średni)	5,5 MPa
	Tryb 1 (tryb niski)	3,0 MPa
Maks. ciśnienie podawania		1,0 MPa
Maks. temperatura podawania		40°C
Maks. wysokość zasysania		1,0 m
Napięcie znamionowe		Prąd stały 36 V–40 V maks.
Wymiary (dług. x szer. x wys.) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Masa netto		10,3–13,4 kg
Zabezpieczenie przed wodą		IPX5

*1: w przypadku korzystania z pistoletu spustowego bez dysz.

*2: w przypadku korzystania z dyszy rozpylającej Vario i przedłużenia.

*3: gdy uchwyt jest złożony, bez węży.

- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- Dane techniczne mogą różnić się w zależności od kraju.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najbliższa i najcięższa konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Kompatybilne akumulatory i ładowarki

Akumulator	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Zalecany akumulator
Ładowarka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

Symbole

Poniżej pokazano symbole, jakie mogą być zastosowane na urządzeniu. Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z ich znaczeniem.

	Zachować szczególną ostrożność.
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Nie podłączać do kranu sieci wodociągowej.
	Nie należy kierować strumienia na siebie ani też w stronę innych ludzi, zwierząt i urządzeń elektrycznych pod napięciem.

	Dotyczy tylko państw UE Z uwagi na obecność w sprzęcie niebezpiecznych składników, zużyty sprzęt elektryczny, elektroniczny, akumulatory oraz baterie mogą powodować negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych, elektronicznych lub akumulatorów wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz dotyczącą akumulatorów i baterii oraz zużytych akumulatorów i baterii, a także dostosowaniem ich do prawa krajowego, zużyte urządzenia elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory, należy składować osobno i przekazywać do punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych, działającego zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Informuje o tym symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na sprzęcie.
--	---

	Gwarantowany poziom mocy akustycznej zgodnie z dyrektywą UE w sprawie hałasu na zewnątrz.
	Poziom mocy akustycznej zgodnie z australijskimi przepisami dot. redukcji hałasu dla Nowej Południowej Walii

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do usuwania uporczywych zabrudzeń przy użyciu strumienia wody. Urządzenie jest przeznaczone zarówno do użytku komercyjnego, jak i domowego.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN60335-2-79:
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 71 dB(A)
Niepewność (K): 3,2 dB(A)
Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

WSKAZÓWKĄ: Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.
WSKAZÓWKĄ: Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.
⚠️ OSTRZEŻENIE: Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.
⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określona zgodnie z normą EN60335-2-79:
Emisja drgań (a_h): 3,2 m/s²
Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKĄ: Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.
WSKAZÓWKĄ: Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠️ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

⚠️ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracje zgodności

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracje zgodności są dołączone jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠️ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠️ OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE – Podczas korzystania z tego produktu zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym tych przedstawionych poniżej:

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. W miejscu pracy nie powinny przebywać żadne osoby.
2. Nie należy sięgać zbyt daleko ani stawać na niestabilnych podporach. Zawsze należy zachowywać odpowiednią pozycję stóp i utrzymywać równowagę.
3. Zawsze należy stawiać korpus myjki wysokociśnieniowej na poziomej i stabilnej powierzchni. Unikać obszarów, w których wyrzucana woda będzie spływała lub tworzyła kałuże.
4. Przed rozpoczęciem mycia należy sprawdzić otoczenie oraz obiekty, które mają być myte. Strumienie pod wysokim ciśnieniem mogą spowodować złuszczenie farby lub innych warstw na powierzchni zawierających toksyczne substancje chemiczne. W razie potrzeby należy podjąć odpowiednie działania zaradcze.
5. Należy zachować ostrożność, aby nie potknąć się o wąż myjki wysokociśnieniowej. Podczas pracy należy zawsze zwracać uwagę na poprowadzenie węża.
6. Z dolnej części pracującej myjki wysokociśnieniowej wypływa niewielka ilość wody. Unikać ustawiania myjki wysokociśnieniowej w miejscach, które nie powinny być zawiłgocone.

Bezpieczeństwo osobiste

1. Aby chronić się przed strumieniem i obiektami na drodze strumienia, operatorzy powinni nosić odpowiednią odzież – obuwie ochronne, rękawice ochronne, kask ochronny z daszkiem, ochronniki słuchu itp.
2. Nie należy używać myjki wysokociśnieniowej w pobliżu ludzi, chyba że noszą odpowiednią odzież ochronną.
3. W przypadku użytkowania produktu przez dzieci należy zapewnić ścisły nadzór, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
4. W przypadku połączenia z systemem sieci wodociągowej system należy zabezpieczyć przed przepływem wstecznym.
5. Woda wypływająca przez zabezpieczenie przed przepływem wstecznym nie nadaje się do picia.

Bezpieczeństwo elektryczne

1. Nigdy nie należy dotykać akumulatorów mokrymi rękami.
2. Nie należy używać urządzenia w przypadku uszkodzenia jego ważnych elementów, takich jak zabezpieczenia, wężę wysokociśnieniowe czy pistolet spustowy.

Użytkowanie i utrzymywanie elektronarzędzia w dobrym stanie

1. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się z wszystkimi instrukcjami.
2. Należy wiedzieć, jak zatrzymać myjkę wysokociśnieniową i szybko obniżyć ciśnienie. Należy uważnie zapoznać się z elementami sterowania.
3. Nieprawidłowe korzystanie ze strumienia pod wysokim ciśnieniem może być niebezpieczne. Strumienia nie należy kierować w stronę ludzi czy urządzeń elektrycznych pod napięciem ani na samo urządzenie.

4. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia.
 5. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
 6. Nie należy rozpylać łatwopalnych i/lub toksycznych płynów. Może to spowodować wybuch, zatrucie lub uszkodzenie urządzenia.
 7. Nie należy kierować strumienia na siebie ani na inne osoby w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
 8. Wężę wysokociśnieniowe, elementy połączeniowe i złączki są bardzo ważne dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy stosować wyłączanie węża, elementy połączeniowe i złączki zalecane przez producenta.
 9. Podczas wymiany akcesoriów należy przestrzegać instrukcji.
 10. Dbać, aby uchwyt były suche, czyste i nieza-brudzone olejem ani smarem.
 11. Zwracać uwagę na wykonywane czynności.
 12. Nie obsługiwać produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
 13. Nie uruchamiać myjki wysokociśnieniowej bez wody na dłużej niż minutę. Może to spowodować uszkodzenie silnika prowadzące do awarii.
 14. Przed pozostawieniem myjki wysokociśnieniowej bez nadzoru bezwzględnie wyłączyć zasilanie i zamknąć źródło dopływu wody.
 15. Zwracać uwagę na zjawisko odrzutu. Wyrzut strumienia wody pod wysokim ciśnieniem powoduje odrzut pistoletu spustowego. Należy silnie trzymać pistolet spustowy, aby zapobiec przypadkowemu obrażeniu.
 16. Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzonych lub zużytych części. Należy także upewnić się, że wąż jest prawidłowo podłączony, a podczas pracy nie dochodzi do wycieków. Korzystanie z uszkodzonego urządzenia grozi wypadkiem.
 17. Urządzenie jest przeznaczone do użytku ze środkiem myjącym dostarczonym lub zalecanym przez producenta. Zastosowanie innych środków myjących lub środków chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
 18. W celu przesunięcia korpusu myjki wysokociśnieniowej nie należy ciągnąć za wąż. Spowoduje to uszkodzenie węża oraz elementów połączeniowych i doprowadzi do zwarcia lub innych uszkodzeń.
 19. Na wężu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów; nie wolno też pozwalać, aby przejeżdżały po nim pojazdy.
 20. Przed odłączeniem węża należy bezwzględnie usunąć ciśnienie resztkowe w pistolecie spustowym.
 21. Podczas podłączania węża do źródła dopływu wody należy przestrzegać instrukcji lokalnego zakładu wodociągowego.
 22. Jeśli myjka wysokociśnieniowa zostanie upuszczona lub uderzy o twardy przedmiot, należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia lub pęknięcia. Użytkowanie uszkodzonej myjki wysokociśnieniowej może doprowadzić do zadymienia, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym i w konsekwencji do odniesienia obrażeń.
 23. Podczas użycia myjek wysokociśnieniowych mogą być wytwarzane aerozole. Wdychanie aerozoli może być niebezpieczne dla zdrowia.
 24. W zależności od zastosowania do czyszczenia wysokociśnieniowego mogą zostać użyte dysze ekranowane, co znacznie zredukuje poziom emisji aerozoli wodnych. Jednak nie wszystkie zastosowania umożliwiają użycie tego typu rozwiązań. Jeśli dysze ekranowane do ochrony przed aerozolami nie są stosowane, konieczne może być użycie maski oddechowej klasy FFP 2 lub odpowiednika, w zależności od środowiska.
 25. Pracodawca powinien dokonać oceny ryzyka w celu określenia, czy konieczne jest zastosowanie środków bezpieczeństwa odpowiednich dla aerozoli, w zależności od czyszczonej powierzchni i środowiska. Do ochrony przed wodnymi aerozolami odpowiednie są maski oddechowe klasy FFP 2, ich odpowiednik lub maski wyższej klasy.
 26. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem akumulatora albo podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia. Przenoszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub podłączanie urządzenia do zasilania przy włączonym przełączniku grozi wypadkiem.
 27. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów czy odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć od niego akumulator. Tego rodzaju zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
 28. Nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawienia urządzenia lub akumulatora w jakikolwiek inny sposób, niż wskazano w instrukcji użytkowania i utrzymywania w dobrym stanie.
 29. Nie należy kierować strumienia wody ciągle na ten sam obszar. Może to spowodować uszkodzenie przedmiotów i obrażenia ciała.
 30. Nie należy myć urządzenia strumieniem wody pochodzącym z tego urządzenia. Urządzenie może ulec uszkodzeniu lub jego części mogą odpaść i spowodować obrażenia ciała.
 31. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie należy kierować strumienia wody w kierunku urządzenia, gdy jest włączone.
- Użytkowanie narzędzi akumulatorowych i dbałość o nie**
1. Akumulator należy ładować wyłącznie przy użyciu określonej przez producenta ładowarki. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarem, gdy będzie używana do ładowania innego akumulatora.

2. Do zasilania elektronarzędzi używać tylko specjalnie do tego celu przeznaczonych akumulatorów. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.
3. Gdy akumulator nie jest używany, należy zabezpieczyć go przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, typu spinacze, monety, klucze, gwoździe, wkręty lub innymi metalowymi drobiazgami, które mogą powodować zwarcie styków akumulatora. Zwarcie styków akumulatora grozi poparzeniami lub pożarem.
4. W niewłaściwych warunkach eksploatacji może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora. Nie należy go dotykać. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć skażoną skórę wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu należy dodatkowo skorzystać z porady lekarza. Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.
5. Nie używać uszkodzonego lub przerobionego akumulatora ani narzędzia. Uszkodzone lub przerobione akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
6. Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia ani nadmiernej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
7. Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza zakres określony w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub temperatury wykraczająca poza określony zakres mogą spowodować uszkodzenie akumulatora oraz wzrost zagrożenia pożarem.

Serwis

1. Przestrzegać instrukcji podanych w instrukcji.
2. Aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne od producenta lub zatwierdzone przez producenta.
3. Myjka wysokociśnieniowa powinna być serwisowana przez wykwalifikowany personel, z użyciem wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa pracy z myjką wysokociśnieniową.
4. W przypadku uszkodzenia lub usterki myjki wysokociśnieniowej należy natychmiast ją wyłączyć i wyjąć akumulatory. Skontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub z punktem serwisowym.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Przestrzegać wymagań lokalnej firmy wodociągowej.
2. Nie używać urządzenia, gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
3. Używając maszyny na błotnistym gruncie, mokrym zboczu lub śliskiej nawierzchni, utrzymywać stabilną postawę ciała i uważać, by się nie przewrócić.
4. Nie wymieniać akumulatora w deszczu.
5. Nie zanurzać maszyny w kałużach.
6. Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru na otwartym powietrzu, w deszczu.

7. Maszyna powinna być przechowywana w miejscu nienarażonym na bezpośrednie nasłonecznienie, deszcz, nadmierny wzrost temperatury i zawilgocenie.
8. Nie należy siadać na urządzeniu ani używać go jako podestu. W przeciwnym razie może dojść do wypadku lub awarii urządzenia.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠️ OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wyгода lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi.

NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
 - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
 - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
 - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.
 Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Nie należy przecinać ani zginać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde obiekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.

9. **Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.**

10. **Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.**

Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonego przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**

12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.

13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**

14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrzany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**

15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**

16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.

17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.

18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. **Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany.** Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. **Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora.** Przeladowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. **Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F).** W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub kontroli działania urządzenia zawsze upewnić się, że jest ono wyłączone i wyjęto akumulatory.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć urządzenie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać maszynę i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie maszyny lub akumulatora oraz obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Przed użyciem upewnić się, że pokrywa akumulatora została zablokowana. W przeciwnym razie błoto, kurz lub woda mogą przyczynić się do uszkodzenia urządzenia lub akumulatora.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator zawsze należy wkładać do końca. W przeciwnym razie może on przypadkowo wypaść z urządzenia, powodując obrażenia u operatora lub znajdujących się w pobliżu osób.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać pokrywę akumulatora.

W celu włożenia akumulatora:

1. Pociągnąć dźwignię blokady do góry, a następnie otworzyć pokrywę akumulatora.
► **Rys.1:** 1. Pokrywa akumulatora 2. Dźwignia blokady
2. Ustawić występ akumulatora naprzeciwko szczeliny w maszynie i wsunąć akumulator, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
► **Rys.2:** 1. Akumulator
3. Zamknij pokrywę akumulatora i naciśnij ją do zatrzaśnięcia się dźwigni blokującej.

Aby wyjąć akumulator:

1. Pociągnij dźwignię blokady do góry i otwórz pokrywę akumulatora.
2. Wyciągnij akumulator z maszyny, jednocześnie przesuważąc przycisk znajdujący się w przedniej części akumulatora.
3. Zamknij pokrywę akumulatora i naciśnij ją do zatrzaśnięcia się dźwigni blokującej.

Przycisk sprawdzania naładowania akumulatora

Naciśnięcie przycisku sprawdzania naładowania akumulatora umożliwia sprawdzenie stanu naładowania akumulatora.

- **Rys.3:** 1. Wskaźnik akumulatora 2. Przycisk sprawdzania naładowania akumulatora

Stan wskaźnika akumulatora			Stan naładowania akumulatora
			
			50% do 100%
			20% do 50%
			0% do 20%
			Naładować akumulator.

WSKAZÓWKA: Kontrolka stanu naładowania akumulatora służy jedynie do celów referencyjnych. Rzeczywisty stan naładowania akumulatora może być inny, w zależności od warunków eksploatacji lub temperatury otoczenia.

WSKAZÓWKA: Kontrolka gaśnie automatycznie po kilku sekundach.

WSKAZÓWKA: Jeśli zamontowano dwa akumulatory, jako pierwszy używany jest akumulator zamontowany po lewej stronie.

WSKAZÓWKA: Jeśli zamontowano dwa akumulatory, maszyna automatycznie przełączy akumulator po rozładowaniu się aktualnie używanego akumulatora.

WSKAZÓWKA: Stan naładowania akumulatora można sprawdzić bez konieczności włączania przełącznika zasilania.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Naciśnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

- **Rys.4:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Lampki wskaźnika			Pozostała energia akumulatora
			
			75–100%
			50–75%
			25–50%
			0–25%
			Naładować akumulator.
			Akumulator może nie działać poprawnie.

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

WSKAZÓWKA: Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

Układ zabezpieczenia urządzenia/akumulatora

Maszyna jest wyposażona w układ zabezpieczenia maszyny/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości maszyny i akumulatora. Urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z urządzeniem lub akumulatorem:

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku korzystania z urządzenia lub akumulatora w sposób powodujący pobór nadmiernie wysokiego prądu urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane, a wskaźnik prędkości będzie migać na zielono. W takiej sytuacji należy wyłączyć urządzenie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej jego przeciążenie. Następnie należy włączyć urządzenie w celu ponownego uruchomienia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane, a wskaźnik prędkości zacznie świecić na czerwono. W takiej sytuacji przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać, aż urządzenie i akumulator ostygną.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik prędkości miga na czerwono, gdy akumulator jest przegrzany.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

W przypadku niewystarczającego stanu naładowania akumulatora urządzenie zostanie automatycznie zatrzymane, a wskaźnik prędkości będzie migać na czerwono. W takim przypadku należy wyjąć akumulator z urządzenia i naładować akumulator lub wymienić akumulator na całkowicie naładowany.

Inne zabezpieczenia

Układ zabezpieczający jest także przeznaczony do ochrony przed innymi czynnikami, które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia maszyny i umożliwić automatyczne zatrzymanie maszyny. Należy wykonać poniższe kroki, aby usunąć przyczyny tymczasowego wstrzymania lub zatrzymania pracy maszyny.

1. Wyłączyć maszynę, a następnie włączyć ją ponownie w celu zrestartowania.
2. Naładować akumulatory lub zastąpić je (lub jeden z nich) naładowanymi akumulatorami.
3. Pozostawić narzędzie i akumulator(y) do ostygnięcia.

Jeśli przywrócenie działania układu zabezpieczającego nie przynosi pozytywnych efektów, należy skontaktować się z centrum serwisowym Makita.

UWAGA: Jeśli maszyna zostanie zatrzymana z przyczyn innych niż opisane powyżej, należy zapoznać się z sekcją dotyczącą rozwiązywania problemów.

Przycisk przełączania trybu

Dostępne są trzy poziomy prędkości. Aby zmienić tryb prędkości, naciśnąć przycisk przełączania trybu. Zmiana trybu prędkości spowoduje zaświecenie się odpowiedniego wskaźnika prędkości.

► **Rys.5:** 1. Przycisk przełączania trybu

WSKAZÓWKA: Gdy urządzenie jest włączone, trybu nie można zmienić. Tryb należy zmienić, gdy urządzenie jest wyłączone, a akumulator znajduje się w urządzeniu.

WSKAZÓWKA: Jeśli wskaźnik prędkości zaświeci się na czerwono lub zacznie migać na czerwono bądź zielono, należy zapoznać się z instrukcją obsługi układu zabezpieczenia urządzenia/akumulatora.

Przełącznik zasilania

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze wyłączać główny przełącznik zasilania, gdy narzędzie nie jest używane.

UWAGA: Nie należy obracać przełącznika zasilania na siłę. Może to spowodować uszkodzenie przełącznika.

Aby włączyć urządzenie, należy przekręcić przełącznik zasilania w prawo, a aby je wyłączyć, należy przekręcić przełącznik w lewo.

► **Rys.6:** 1. Przełącznik zasilania

WSKAZÓWKA: Po włączeniu urządzenia wskaźniki akumulatorów zaświecą się na kilka sekund.

WSKAZÓWKA: Po włożeniu akumulatora do urządzenia, którego przełącznik zasilania znajduje się w położeniu włączenia, wskaźnik prędkości będzie migać na zielono. Należy najpierw ustawić przełącznik zasilania w położeniu wyłączenia, a następnie włożyć akumulator do urządzenia.

Funkcje dyszy

WSKAZÓWKA: Standardowe dysze mogą różnić się w zależności od kraju. Informacje na temat innych dysz znajdują się w sekcji dotyczącej akcesoriów opcjonalnych.

Dysza typu cyklon

W zależności od kraju

UWAGA: Dyszy typu cyklon nie należy używać do mycia delikatnych powierzchni, takich jak okna czy nadwozia pojazdów.

► **Rys.7**

Strumień ma kształt spiralny. Odpowiednia do usuwania uporczywych zabrudzeń.

Dysza rozpylająca Vario przedłużenie

W zależności od kraju

⚠ PRZESTROGA: Do przedłużenia należy montować wyłącznie dyszę rozpylającą Vario. Nie podłączać innych przedłużeń opcjonalnych do oryginalnego przedłużenia. Użycie przystawek innych niż zalecane przez producenta może spowodować ryzyko uszkodzenia lub obrażeń u osób.

⚠ PRZESTROGA: Podczas regulacji ciśnienia strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągać jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA: Nie należy na siłę obracać końcówki dyszy podczas regulacji strumienia wody. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia dyszy i obrażeń ciała.

► **Rys.8:** 1. Dysza rozpylająca Vario 2. Przedłużka
Ciśnienie strumienia można regulować, obracając dyszą.

UWAGA: Obracając dyszę, należy trzymać ją za dolną część, a nie za końcówkę (jak przedstawiono na rysunku).

► **Rys.9**

WSKAZÓWKA: Dyszę rozpylającą Vario można przymocować bezpośrednio do pistoletu spustowego.

Obsługa spustu

UWAGA: Aby uniknąć problemów mechanicznych w przełączniku ciśnieniowym, pomiędzy poszczególnymi operacjami spustu należy zawsze odczekać dwie sekundy.

Pociągnąć spust, aby uruchomić strumień wody. Strumień będzie wytwarzany przez cały czas naciskania spustu.

Spust można zablokować, aby bezpiecznie operować pistoletem spustowym. Aby zablokować spust, należy wyciągnąć ogranicznik i zaczepić go o rowek na rękojeści.

► **Rys.10:** 1. Spust 2. Ogranicznik 3. Rowek

MONTAŻ

⚠OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą maszyny należy koniecznie upewnić się, że akumulatory zostały wyjęte. Jeśli akumulatory nie zostaną wyjęte, może to spowodować poważne obrażenia ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia.

Podłączanie węża wysokociśnieniowego

⚠PRZESTROGA: Upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy jest prawidłowo podłączony. Luźne połączenie może spowodować wyrzucenie węża wysokociśnieniowego prowadzące do obrażeń ciała.

Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do wylotu. Obrócić nakrętkę na wężu wysokociśnieniowym w prawo, aby nakręcić ją na gwint wylotu.

► **Rys.11:** 1. Wylot 2. Nakrętka

Podłączanie pistoletu spustowego

⚠PRZESTROGA: Upewnić się, że wąż wysokociśnieniowy jest prawidłowo podłączony. Luźne połączenie może spowodować wyrzucenie węża wysokociśnieniowego prowadzące do obrażeń ciała.

Podłączyć wąż wysokociśnieniowy do wlotu na pistolecie spustowym. Obrócić nakrętkę na wężu wysokociśnieniowym w prawo, aby nakręcić ją na gwint wlotu.

► **Rys.12:** 1. Wlot 2. Nakrętka

Podłączanie do kranu

⚠PRZESTROGA: Zawsze należy stosować ciśnieniowy wąż wody o poniższych wymiarach i podłączać go do kranu przy użyciu odpowiednich elementów połączeniowych. W przeciwnym razie wąż wody i/lub element połączeniowy może zostać uszkodzony i spowodować obrażenia ciała.

- Średnica wewnętrzna węża musi wynosić od 14 mm do 15 mm.
- Średnica zewnętrzna węża musi wynosić 20 mm lub mniej.
- Grubość węża musi wynosić co najmniej 2,3 mm, ale mniej niż 3,0 mm.

UWAGA: Należy stosować jak najkrótszy ciśnieniowy wąż wody. Ilość doprowadzanej wody powinna być większa niż maksymalna objętość podawania pompy.

UWAGA: W przypadku podłączenia do źródła wody pitnej należy korzystać z zaworu zabezpieczającego przed przepływem wstecznym zgodnego z przepisami obowiązującymi w danym regionie.

UWAGA: W przypadku podłączania do kranu wymagana jest prędkość przepływu wody na poziomie co najmniej 7,0 l/min. Niewystarczająca prędkość przepływu wody uniemożliwi osiągnięcie maksymalnej wydajności urządzenia.

WSKAZÓWK: Zespół węża jest dostarczany z tulejkami złączki przymocowanymi na obu końcach. W przypadku podłączania do kranu bez tulejki złączki należy zdjąć tulejkę złączki na jednym końcu, obracając ją w kierunku zgodnym ze strzałką na rysunku.

► **Rys.13:** 1. Nakrętka tulejki złączki 2. Tulejka złączki

1. Podłączyć zespół węża do kranu. Użyć odpowiedniego elementu połączeniowego, takiego jak opaska węża lub złącze zaworu wody, aby unieruchomić końcówkę węża na kranie.

► **Rys.14:** 1. Opaska węża 2. Tulejka złączki 3. Zespół węża

UWAGA: Zespół węża należy dokładnie podłączyć do kranu. W przeciwnym razie po odkręceniu kranu zespół węża może się odłączyć.

WSKAZÓWK: Element połączeniowy zależy od kształtu kranu, do którego jest podłączany. Należy przygotować odpowiedni dostępny w handlu element połączeniowy.

2. Przymocować zespół węża do wlotu, a następnie przymocować tulejkę złączki do złącza węża wody.

► **Rys.15:** 1. Tulejka złączki 2. Złącze węża wody 3. Wlot

UWAGA: Złącze węża wody i tulejkę złączki należy dokładnie podłączyć. W przeciwnym razie po odkręceniu kranu złącze węża wody lub tulejka złączki mogą się odłączyć.

Podłączanie/odłączanie dyszy

⚠ PRZESTROGA: Na czas podłączania/odłączania dyszy należy bezwzględnie zablokować spust pistoletu spustowego.

⚠ PRZESTROGA: Należy dokładnie podłączyć dyszę do pistoletu spustowego i upewnić się, że się nie zsuwa.

⚠ PRZESTROGA: Podczas podłączania lub odłączania dyszy nie należy obracać jej na siłę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia lub zsunięcia się dyszy i obrażeń ciała.

Wsunąć końcówkę dyszy do gniazda w pistolecie spustowym, a następnie obrócić ją w kierunku wskazanym strzałką, jak pokazano na rysunku, dociskając jednocześnie dyszę w kierunku pistoletu. W celu odłączenia dyszy obrócić ją w przeciwnym kierunku, jednocześnie dociskając ją do pistoletu spustowego, a następnie wysunąć ją.

► **Rys.16:** 1. Pistolet spustowy 2. Otwór 3. Końcówka dyszy

Podłączanie dyszy piany

Akcesoria opcjonalne

⚠ PRZESTROGA: Na czas podłączania/odłączania dyszy należy bezwzględnie zablokować spust pistoletu spustowego.

UWAGA: Używać wyłącznie obojętnych środków czyszczących. Nie stosować środków czyszczących do użytku domowego, środków o odczynie kwasowym lub zasadowym, wybielaczy, rozpuszczalników, materiałów palnych ani środków do zastosowań przemysłowych, które mogą uszkodzić urządzenie lub mienie. Roztwór do czyszczenia należy przygotować zgodnie z instrukcjami podanymi na butelce i zawsze sprawdzić go wcześniej w mało widocznym miejscu.

UWAGA: Stosowanie środków o wysokiej lepkości może z dużym prawdopodobieństwem spowodować niedrożność dyszy. W przypadku korzystania ze środka o wysokiej lepkości przed rozpoczęciem pracy należy go rozcieńczyć, dodając wodę do butelki.

WSKAZÓWKA: Podczas korzystania z dyszy piany środek czyszczący znajdujący się w butelce jest rozcieńczany wodą pochodzącą z urządzenia i rozpylany. Nie ma konieczności dodatkowego rozcieńczania środka czyszczącego. Stężenie środka można dopasować do warunków pracy.

WSKAZÓWKA: Jeśli dysza piany jest przechylona na bok, środek czyszczący może się rozlewać.

Przed użyciem dyszy piany należy przygotować detergent.

1. Zdjąć dyszę ze zbiornika, obracając ją w lewo. Przymocować dyszę do pistoletu spustowego.

► **Rys.17:** 1. Końcówka 2. Pistolet spustowy

2. Włożyć środek czyszczący do zbiornika i przymocować zbiornik do dyszy, obracając go w kierunku przedstawionym na rysunku.

► **Rys.18:** 1. Zbiornik

OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie należy dotykać strumienia wody ani też kierować go na siebie lub inne osoby. Strumień wody jest niebezpieczny i może spowodować obrażenia u użytkownika lub innych osób.

⚠ OSTRZEŻENIE: Podczas uruchamiania strumienia wody nigdy nie należy trzymać czyszczonego obiektu ani umieszczać rąk i stóp w pobliżu strumienia wody.

⚠ PRZESTROGA: Zwracać uwagę na odbicie strumienia wody od pobliskich przedmiotów. Nie należy zbliżać dyszy do obiektu na odległość mniejszą niż 30 cm.

⚠ PRZESTROGA: Nie należy uruchamiać myjki wysokociśnieniowej bez wody na dłużej niż 1 minutę.

⚠ PRZESTROGA: Nie należy obsługiwać myjki wysokociśnieniowej przez dłuższy czas. Może to spowodować przegrzanie lub pożar. Dłuższe użytkowanie może także spowodować chorobę vibracyjną.

⚠ PRZESTROGA: Należy zwracać uwagę na kierunek wiatru. Jeśli detergent dostanie się do oczu lub ust, należy natychmiast przepłukać je czystą wodą i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

⚠ PRZESTROGA: Silnie chwycić pistolet spustowy. Pociągnięcie spustu powoduje odrzut pistoletu spustowego.

⚠ PRZESTROGA: Podczas uruchamiania strumienia wody należy zawsze silnie trzymać pistolet spustowy za rękojeść i rurę.

UWAGA: Należy unikać użytkowania myjki wysokociśnieniowej dłużej niż przez 1 godzinę. Po użytkowaniu przez 1 godzinę należy zrobić przerwę o takiej samej długości.

UWAGA: Aby chronić mechanizm myjki wysokociśnieniowej, nie należy używać wody o temperaturze powyżej 40°C.

UWAGA: Podczas pracy nie należy ciągnąć zbyt silnie za pistolet spustowy. Może to spowodować przewrócenie myjki wysokociśnieniowej.

UWAGA: W przypadku przerwania pracy na dłuższy czas należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i nacisnąć spust, aby całkowicie usunąć pozostałości wody.

Jeśli myjka wysokociśnieniowa będzie pozostawiona przez dłuższy czas, będąc pod wysokim ciśnieniem, może nie uruchomić się ponownie. W takiej sytuacji należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową, doprowadzić wodę z kranu do wlotu i nacisnąć spust, doprowadzając wodę przez jakiś czas. Następnie należy włączyć myjkę wysokociśnieniową.

UWAGA: Nie używać urządzenia, gdy jest przewrócone. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować nieprawidłowości w działaniu.

► **Rys.19**

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia odłączyć dyszę od pistoletu spustowego.

1. Otworzyć pokrywę akumulatora i zamontować akumulatory w myjce wysokociśnieniowej, po czym zamknąć pokrywę.
► **Rys.20:** 1. Akumulator 2. Pokrywa akumulatora
2. Podłączyć jeden koniec węża wysokociśnieniowego do pistoletu spustowego, a drugi koniec do myjki wysokociśnieniowej.
3. Podłączyć myjkę wysokociśnieniową do kranu za pomocą węża wody. Następnie odkręcić kran.
► **Rys.21**

UWAGA: Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że kran jest do końca odkręcony.

4. Wybrać żądany tryb, naciskając przycisk przełączania trybu, a następnie przekręcić przełącznik zasilania w prawo, aby włączyć urządzenie.
► **Rys.22:** 1. Przełącznik zasilania 2. Przycisk przełączania trybu
5. Aby uruchomić strumień wody, odblokować ogranicznik i nacisnąć spust. Gdy woda będzie stabilnie wyrzucana z pistoletu spustowego, zwolnić spust i wyłączyć urządzenie.
► **Rys.23:** 1. Ogranicznik

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem tej czynności należy odłączyć dyszę od pistoletu spustowego.

6. Przymocować dyszę do odpowiedniego pistoletu spustowego, a następnie włączyć urządzenie, aby rozpocząć czyszczenie.

W przypadku przerwania pracy pistolet spustowy można tymczasowo odłożyć w sposób pokazany na rysunku.

► **Rys.24**

Doprowadzanie wody ze zbiornika

⚠ PRZESTROGA: Podczas podłączania tulei do obudowy filtra w zespole filtra należy zachować ostrożność, aby nie zranić dłoni opaską węża.

UWAGA: Zawsze należy używać zespołu węża i zespołu filtra firmy Makita.

UWAGA: Odległość w pionie pomiędzy wlotem myjki wysokociśnieniowej i powierzchnią wody powinna zawsze wynosić 1,0 m (39-3/8 stopy) lub mniej. W przeciwnym razie myjka wysokociśnieniowa nie będzie w stanie wprowadzić wody do pompy.

UWAGA: Poziom wody umożliwiający pompowanie przez urządzenie wynosi co najmniej 100 mm.

UWAGA: Nie należy używać wody pochodzącej z rzek i stawów ani wody zawierającej piasek lub muł. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować nieprawidłowości w działaniu.

WSKAZÓWKA: Jeśli upływa dużo czasu, zanim woda zaczyna wypływać, należy wyczyścić filtry, w tym filtr w zespole filtra.

Wodę zamiast z kranu można doprowadzać ze zbiornika.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć dyszę od pistoletu spustowego.
2. Podłączyć zespół węża i zespół filtra do złącza węża wody.
► **Rys.25:** 1. Zbiornik 2. Zespół filtra 3. Zespół węża 4. Złącze węża wody
3. Włączyć urządzenie, odblokować ogranicznik i nacisnąć spust. Gdy woda będzie stabilnie wyrzucana z pistoletu spustowego, zwolnić spust.
► **Rys.26:** 1. Pistolet spustowy

WSKAZÓWKA: Woda zaczyna wypływać po upływie około 10–60 sekund.

WSKAZÓWKA: Przed wykonaniem tej czynności należy odłączyć dyszę od pistoletu spustowego.

4. Wyłączyć urządzenie i przymocować dyszę do odpowiedniego pistoletu spustowego, a następnie włączyć urządzenie, aby rozpocząć czyszczenie.

WSKAZÓWKA: Jeśli woda nie jest wyrzucana, należy odłączyć zespół węża oraz zespół filtra i zanurzyć je w wodzie. Następnie należy ponownie podłączyć je do urządzenia.

► **Rys.27:** 1. Zespół węża i zespół filtra

WSKAZÓWKA: Jeśli zasysanie wody nie działa, zajmuje dużo czasu lub ciśnienie wody jest niewystarczające, należy sprawdzić, czy:

- zespół węża, zespół filtra lub złącze węża wody nie są poluzowane;
- tulejki złączki zespołu węża są dobrze zamocowane na złączu węża wody i obudowie filtra w zespole filtra.

W razie poluzowania dokręcić.

Zespół węża

► **Rys.28:** 1. Tulejka złączki

Zespół filtra

► **Rys.29:** 1. Opaska węża 2. Obudowa filtra

Złącze węża wody

► **Rys.30:** 1. Złącze węża wody

Po zakończeniu pracy

⚠ PRZESTROGA: Po zakończeniu pracy z użyciem myjki wysokociśnieniowej należy bezwzględnie przeprowadzić procedurę opisaną w tej instrukcji. Ciśnienie resztkowe w pistolecie spustowym lub w myjce wysokociśnieniowej może spowodować obrażenia ciała albo uszkodzenie pompy myjki.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć dyszę od pistoletu spustowego.
2. Zamknąć kran i odłączyć wąż wody od myjki wysokociśnieniowej.
► **Rys.31**
3. Ponownie włączyć myjkę wysokociśnieniową.

4. Naciskać spust aż do usunięcia wody pozostałej w myjce wysokociśnieniowej.

► **Rys.32**

UWAGA: Nie uruchamiać silnika na czas dłuższy niż 1 minuta.

5. Wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i wyjąć akumulator.

► **Rys.33:** 1. Akumulator

6. Odłączyć przewód wysokociśnieniowy od pistoletu spustowego i myjki wysokociśnieniowej.

► **Rys.34:** 1. Pistolet spustowy 2. Wąż wysokociśnieniowy

UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniom węża wysokociśnieniowego, przed przekazaniem go do przechowywania należy spuścić pozostałą wodę.

7. Trzymając urządzenie obiema rękami, wylać wodę pozostałą w urządzeniu, przechylając je w sposób pokazany na rysunku.

► **Rys.35**

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

⚠OSTRZEŻENIE: Przed schowaniem maszyny lub jej przeniesieniem lub przystąpieniem do kontroli bądź konserwacji zawsze należy upewnić się, czy wszystkie akumulatory są wyjęte.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Przenoszenie urządzenia

⚠PRZESTROGA: Przed chwyceniem urządzenia obiema rękami w celu jego przeniesienia należy upewnić się, że uchwyt jest całkowicie złożony.

Podczas przenoszenia urządzenia należy trzymać je obiema rękami — jedną za uchwyt, a drugą za dolną rękojęść.

► **Rys.36:** 1. Uchwyt 2. Dolna rękojęść

Urządzenie można także przenosić, wykorzystując jego kółka. Przed przeniesieniem urządzenia należy wysunąć uchwyt, naciskając przycisk blokady.

► **Rys.37:** 1. Przycisk blokady 2. Uchwyt

► **Rys.38**

⚠PRZESTROGA: Nie należy oddziaływać na wysunięty uchwyt z nadmierną siłą, opierając się o niego. W przypadku złożenia się uchwytu może dojść do upadku i obrażeń ciała.

UWAGA: Przed przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że uchwyt jest całkowicie wysunięty, a przycisk blokady znajduje się w pierwotnym położeniu.

► **Rys.39:** 1. Przycisk blokady

Czyszczenie dyszy

UWAGA: Nie należy usuwać zabrudzeń na siłę. Może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie otworu wylotowego prowadzące do zmiany kąta strumienia albo spadku wydajności.

Do usuwania zabrudzeń i odfekania dyszy należy używać szpilki do czyszczenia.

► **Rys.40:** 1. Szpilka do czyszczenia

WSKAZÓWKA: Aby zachować optymalną wydajność, należy systematycznie czyścić dyszę.

Czyszczenie filtra

Odłączyć złącze węża wody, a następnie usunąć zabrudzenia z wnętrza filtra.

► **Rys.41:** 1. Złącze węża wody 2. Filtr 3. Pierścienie uszczelniające

Podczas korzystania z zespołu filtra należy wyjąć filtr z obudowy filtra, a następnie usunąć zabrudzenia.

► **Rys.42:** 1. Filtr 2. Obudowa filtra

WSKAZÓWKA: Aby zachować optymalną wydajność, należy okresowo czyścić filtr.

Przechowywanie

UWAGA: Zawsze przechowywać urządzenie w miejscach, w których panują dodatnie temperatury. W przypadku zamarznięcia myjki wysokociśnieniowej powodującego jej nieprawidłową pracę należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym w celu naprawy.

UWAGA: Przed przekazaniem urządzenia do przechowywania należy opróżnić je ze znajdującej się w środku wody. Gwarancja nie obejmuje awarii ani uszkodzeń spowodowanych zamarznięciem wody, która nie została usunięta.

Akcesoria należy przechowywać w kieszeni z tyłu urządzenia.

► **Rys.43**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed oddaniem maszyny do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować maszyny we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym centrum serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

Nieprawidłowe działanie	Prawdopodobna przyczyna (usterka)	Rozwiązanie
Myjka się nie uruchamia.	Brak zasilania	Włożyć naładowane akumulatory i włączyć przełącznik zasilania.
	Ciśnienie resztkowe w pompie	Pociągnąć za spust.
	Myjka wysokociśnieniowa będąca pod wysokim ciśnieniem była pozostawiona bez użycia przez dłuższy czas.	Należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową, doprowadzić wodę z kranu do wlotu i nacisnąć spust, doprowadzając wodę przez jakiś czas. Następnie należy włączyć myjkę wysokociśnieniową.
Brak strumienia wody / słaby strumień wody	Słabe doprowadzanie wody lub jego brak	Upewnić się, że kran jest otwarty. W przypadku korzystania z zespołu węża i zespołu filtra wprowadzić wodę do węża.
	Powietrze blokuje przepływ wody.	Wyłączyć przełącznik, a następnie włączyć go ponownie, naciskając spust.
	Nieprawidłowe podłączenie węża wody	Sprawdzić połączenie pomiędzy myjką wysokociśnieniową a kranem z wodą.
	Nieprawidłowe podłączenie węża (w przypadku korzystania z zespołu filtra)	Dokręcić tulejkę złączki, jeśli jest poluzowana. Prawidłowo wsunąć tulejkę złączki.
	Zatkanie węża, filtra lub dyszy	Odetkać wąż, filtr lub dyszę.
	Uszkodzenie lub zużycie dyszy bądź węża	Wymienić dyszę lub wąż.
Niestabilny strumień wody	Zatkanie dyszy	Odetkać otwór wylotowy dyszy przy użyciu szpilki do czyszczenia.
	Niskie ciśnienie zasysania wody	Sprawdzić wąż wody pod kątem wycieków lub zatkania, rozpoczynając od kranu. Odkręcić kran.
	Woda jest zbyt gorąca.	Doprowadzić chłodniejszą wodę.
Wyciek wody	Nieprawidłowe podłączenie węża wody	Sprawdzić, czy węże są prawidłowo podłączone.
	Uszkodzenie lub zużycie węża	Wymienić wąż.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek z maszyną Makita opisaną w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoriów lub przystawek należy używać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udziela Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Dysze i węże
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu urządzenia jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

Kombinacje dysz i węży

► Rys.44

1	Chlapacz	2	Dysza typu cyklon *1	3	Dysza rozpylająca Vario *1
4	Przedłużenie *1	5	Dysza piany	6	Szczotka do mycia
7	Lanca rozpylająca Vario	8	Dysza regulowana	9	Szczotka obrotowa
10	Lanca rozpylająca do podwozi	11	Wąż do czyszczenia rur (10 m)	12	Wąż do czyszczenia rur (15 m)
13	Złącze przejściowe	14	Pistolet spustowy *1	15	Przedłużenie lancy *2
16	Wąż wysokociśnieniowy *1	17	Przedłużający wąż wysokociśnieniowy (5 m)	18	Przedłużający wąż wysokociśnieniowy (8 m)
19	Przedłużający wąż wysokociśnieniowy (10 m)	20	Złącze obrotowe	21	Złącze węża wody *1
22	Zespół węża *1	23	Zespół filtra *1	-	-

*1: wyposażenie standardowe

*2: niedostępne w połączeniu z lancą rozpylającą do podwozi

Chlapacz

► Rys.45

Ogranicza rozpryski podczas mycia narożników przy użyciu dyszy typu cyklon.

► Rys.46: 1. Nakrętka 2. Dysza typu cyklon

W przypadku korzystania z chlapacza należy zdjąć z niego nakrętkę, a następnie wsunąć dyszę typu cyklon w chlapacz i dokręcić nakrętkę.

Dysza piany

► Rys.47

Detergent może być rozpylany w postaci piany.

Szczotka do mycia

► Rys.48

Dysza wyposażona w szczotkę. Przydatna do zmywania zabrudzeń i jednoczesnego usuwania ich przy użyciu szczotki.

Lanca rozpylająca Vario

▲PRZESTROGA: Podczas regulacji ciśnienia strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągając jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

▲PRZESTROGA: Nie należy na siłę obracać końcówki dyszy podczas regulacji strumienia wody. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia dyszy i obrażeń ciała.

► Rys.49

Cięśnienie strumienia można regulować, obracając dyszą.

Dysza regulowana

▲PRZESTROGA: Podczas regulacji szerokości strumienia nie należy obracać dyszą i jednocześnie dociągając jej do pistoletu spustowego. Dysza może zostać wyrzucona z pistoletu spustowego i spowodować obrażenia ciała.

▲PRZESTROGA: Nie należy na siłę obracać końcówki dyszy podczas regulacji strumienia wody. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia dyszy i obrażeń ciała.

► Rys.50

Szerokość strumienia można regulować w zakresie od 0° do 25°, obracając przednią końcówką dyszy.

Szczotka obrotowa

► Rys.51

Podczas wyrzucania strumienia wody powoli obracają się trzy szczotki znajdujące się wewnątrz. Do czyszczenia cięższych zabrudzeń na ścianach zewnętrznych, nadwoziach pojazdów, wannach itp.

Lanca rozpylająca do podwozi

▲PRZESTROGA: Lancy rozpylającej do podwozi nie należy używać z przedłużeniem lancy.

► Rys.52

Wydłużona lanca rozpylająca z dyszą kątową. Idealna do mycia trudno dostępnych obszarów, takich jak podwozia pojazdów lub rynny dachowe.

Wąż do czyszczenia rur (10 m/15 m)

▲PRZESTROGA: Podczas korzystania z węża do czyszczenia rur należy zwracać szczególną uwagę na strumień wody. Wyrzucany jest silny wsteczny strumień wody. Strumień wody należy aktywować tylko wtedy, gdy dysza została włożona do rury przeznaczonej do czyszczenia co najmniej do czerwonego oznaczenia.

► Rys.53

Do czyszczenia i odfekowania instalacji wodno-kanalizacyjnych i rur spustowych.

Złącze przejściowe

► Rys.54

Złącze umożliwiające podłączenie dyszy z innego modelu.

Niektóre dysze opcjonalne można podłączyć do pistoletu spustowego przez złącze przejściowe (akcesorium opcjonalne). Złącze przejściowe podłącza się do pistoletu spustowego w taki sam sposób jak dyszę.

► **Rys.55:** 1. Końcówka 2. Złącze przejściowe
3. Pistolet spustowy

Przedłużenie lancy

► Rys.56

Rury służące do zwiększenia długości pistoletu spustowego. Przez zmianę liczby użytych rur można uzyskać trzy różne długości.

Przedłużający wąż wysokociśnieniowy (5 m / 8 m / 10 m)

► Rys.57

Wąż przedłużający do połączenia korpusu myjki wysokociśnieniowej z pistoletem spustowym.

Złącze obrotowe

► Rys.58

Chroni wąż wysokociśnieniowy przed skręceniem.

► **Rys.59:** 1. Przycisk 2. Nakrętka

Aby podłączyć wąż wysokociśnieniowy do złącza obrotowego lub je rozłączyć, należy obrócić nakrętkę na wężu, naciskając jednocześnie przycisk na złączu.

Zespół węża

► Rys.60

Zespół węża służący do podłączenia produktu do kranu lub zespołu filtra.

Zespół filtra

► Rys.61

Zespół filtra służący do doprowadzania wody ze zbiornika. W celu podłączenia do produktu należy użyć zespołu węża.

FIGYELMEZTETÉS

- A gépeket gyermekek nem használhatják. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.
- A gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességűek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.
- Ezt a gépet a gyártó által biztosított vagy ajánlott tisztítószerrel együtt történő használatra tervezték. Más tisztítószer vagy vegyszerek használata hátrányosan befolyásolhatja a gép biztonságosságát.
- A nagynyomású mosók használata során aeroszolok képződhetnek. Az aeroszolok belélegzése veszélyes lehet az egészségre.
- Az alkalmazástól függően a nagynyomású tisztításhoz burkolt fúvókák használhatók, amelyek jelentősen csökkentik a vizes aeroszolok kibocsátását. Azonban nem minden alkalmazás teszi lehetővé ilyen eszköz használatát. Ha a burkolt fúvókák nem alkalmazhatók az aeroszolok elleni védelemre, FFP 2 vagy azzal egyenértékű besorolású légzőmaszkra lehet szükség a tisztítási környezettől függően.
- A munkáltatónak kockázatfelmérést kell végeznie az aeroszolokkal kapcsolatos szükséges védőintézkedések meghatározása érdekében, a tisztítandó felülettől és környezetétől függően. Az FFP 2 osztályú, azzal egyenértékű vagy magasabb besorolású légzőmaszkok alkalmasak a víztartalmú aeroszolok elleni védelemre.
- A nagynyomású sugarak veszélyesek lehetnek, ha nem megfelelően használják őket. A sugarat nem szabad személyekre, áram alatt lévő elektromos berendezésekre vagy magára a gépre irányítani.
- Ne használja a gépet emberek közelében, kivéve ha védőruházatot viselnek.
- Ne irányítsa a sugarat saját magára vagy másokra ruhák vagy lábbelik tisztítása céljából.
- Robbanásveszély – Ne permetezzen gyúlékony folyadékokat.
- A nagynyomású mosót gyermekek vagy a használatára be nem tanított személyek nem használhatják.
- A nagynyomású tömlők, szerelvények és csatlakozók fontosak a gép biztonságossága szempontjából. Csak a gyártó által ajánlott tömlőket, szerelvényeket és csatlakozókat használjon.

- A gép biztonságossága érdekében csak a gyártótól származó vagy a gyártó által ajánlott eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Minden esetben ellenőrizze, hogy a gép ki van kapcsolva és az akkumulátorokat kivette, mielőtt bármilyen műveletet végez a szerszámon.
- Ne használja a gépet, ha a gép fontos részei – például a biztonsági készülékek, nagynyomású tömlők, pisztoly – hibásak.
- Mindig vegye ki az akkumulátorokat, ha a gépet felügyelet nélkül hagyja.
- Tartsa be a helyi vízszolgáltató társaság előírásait.
- Az európai országok esetében:
Az EN12729 (BA) szabályozásnak megfelelően a készülék az ivóvízhálózathoz is csatlakoztatható, amennyiben a tömlőhöz egy visszafolyásgátló szelepet csatlakoztat.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:		HW001G
Max. áramlási sebesség *1		7,0 L/min
Víz áramlási sebessége *2	3-as üzemmód (Nagynyomású üzemmód)	5,5 L/min
	2-es üzemmód (Közepes nyomású üzemmód)	4,2 L/min
	1-es üzemmód (Alacsony nyomású üzemmód)	3,0 L/min
Max. megengedett nyomás		11,5 MPa
Üzemi nyomás *2	3-as üzemmód (Nagynyomású üzemmód)	8,5 MPa
	2-es üzemmód (Közepes nyomású üzemmód)	5,5 MPa
	1-es üzemmód (Alacsony nyomású üzemmód)	3,0 MPa
Max. betáplálási nyomás		1,0 MPa
Max. betáplálási hőmérséklet		40 °C
Max. szívási magasság		1,0 m
Névleges feszültség		36 V - 40 V max., egyenáram
Méretek (H x Sz x M) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Nettó tömeg		10,3 - 13,4 kg
Vízvédelem		IPX5

*1: Ha a pisztolyt a fúvókák nélkül használja.

*2: Ha a vario permetező fúvókát és a kiterjesztést használja.

*3: Behajtott fogantyúval és tömlők nélkül.

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Alkalmazható akkumulátorok és töltők

Akkumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Javasolt akkumulátor
Töltő	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Lakóhelyétől függően előfordulhat, hogy a fent felsorolt akkumulátorok és töltők nem érhetők el.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a fentiekben felsorolt akkumulátorokat és töltőket használja. Bármilyen más akkumulátor vagy töltő használata sérüléseket és/vagy tüzet okozhat.

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen esetleg használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelensüket.

	Legyen különösen elővigyázatos és figyelmes.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Ne csatlakoztassa ivóvízcsaphoz.
	Ne irányítsa emberekre – beleértve saját magát is –, átlatokra és áram alatt lévő elektromos berendezésekre.
	Csak EU-tagállamok számára Mivel a berendezésben veszélyes alkatrészek vannak, az elektromos és elektronikus berendezések, akkumulátorok és elemek hulladékaik negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektromos és elektronikus készülékeket vagy akkumulátorokat ne dobja a háztartási szeméttel! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról és az akkumulátorokról és elemekről, valamint az akkumulátorok és elemek hulladékaikról szóló európai irányelvnek, valamint a nemzeti jogszabályokhoz történő adaptálásának megfelelően a használt elektromos berendezéseket, elemeket és akkumulátorokat külön kell tárolni, és a települési hulladék elkülönített gyűjtőhelyére kell szállítani a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően. Ezt jelzi a berendezésen elhelyezett áthúzott keresek kuka szimbólum.
	Garantált hangteljesítményszint az EU szabadtéri zajvédelmi irányelvnek megfelelően.
	Hangteljesítményszint Ausztrália NSW törvénye zajszabályozási rendelete szerint

Rendeltetés

Ez a gép makacs szennyeződések vízsugár segítségével történő letisztítására szolgál. Ez a gép kereskedelmi és háztartási használatra egyaránt alkalmas.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60335-2-79 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 71 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3,2 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A zajkibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám zajkibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60335-2-79 szerint meghatározva:

Rezgéskibocsátás (a_h): 3,2 m/s²

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgés teljes értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától, különösen a feldolgozott munkadarab fajtájától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becsült mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

Megfelelőségi nyilatkozatok

Csak európai országokra vonatkozóan

A megfelelőségi nyilatkozatok a jelen használati kézikönyv „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲FIGYELMEZTETÉS Olvassa el a szerszámgéphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

▲FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

FIGYELMEZTETÉS – A termék használata során az alapvető óvintézkedéseket mindig követni kell, beleértve a következőket:

A munkaterület biztonsága

1. A munkódesi területtől tartsa távol az embereket.
2. Ne nyúljon túl messzire és ne álljon instabil tárgyakra. Mindig megfelelően stabil helyzetben, és egyensúlya megtartásával dolgozzon.
3. A nagynyomású mosó testét mindig vízszintes és stabil felületre helyezze. Kerülje el azokat a területeket, ahol a kibocsátott víz elfolyik vagy töcsába gyűlik.
4. Tisztítás előtt ellenőrizze a környezetet és a megtisztítandó tárgyakat. A nagynyomású sugár ledörzsölheti a festéket vagy más felületkezelő anyagokat, akár mérgező vegyszereket is. Tegyen megelőző intézkedéseket, ha szükséges.

5. Ügyeljen rá, hogy ne essen el a nagynyomású mosó gégecsővében. Mindig legyen figyelemmel a gégecső elhelyezkedésére működtetés közben.
6. Használat során kis mennyiségű víz folyik ki a nagynyomású mosó aljából. Ne helyezze a nagynyomású mosót olyan területre, amelyet nem szeretne összevizezni.

Személyi biztonság

1. A sugár és a sugár által sodort tárgyak elleni védekezés érdekében a kezelők viseljenek megfelelő ruházatot, például biztonsági lábbelit, védőkesztyűt, védősisakot álarcra, hallásvédelmet stb.
2. Ne használja a nagynyomású mosót emberek közelében, kivéve ha védőruházatot viselnek.
3. A sérülésveszély csökkentése érdekében gondos felügyelet szükséges, amikor a terméket gyermekek közelében használják.
4. Ha az ivóvízrendszerhez csatlakozik, a rendszert védeni kell a visszafolyás ellen.
5. A visszafolyásgátlón keresztül folyó víz nem ihatóak minőségű.

Elektromos biztonság

1. Soha ne érjen az akkumulátorhoz nedves kézzel.
2. Ne használja a gépet, ha a gép fontos részei – például a biztonsági készülékek, nagynyomású tömlők, pisztoly – hibásak.

Elektromos gépek használata és gondozása

1. Olvassa el a teljes útmutatót a termék használatáról.
2. Legyen tisztában azzal, hogyan kell a nagynyomású mosót és a sűrített levegőt gyorsan kikapcsolni. Ismerje meg alaposan a vezérlőelemeket.
3. A nagynyomású sugarak veszélyesek lehetnek, ha nem megfelelően használják őket. A sugarat nem szabad személyekre, áram alatt lévő elektromos berendezésekre vagy magára a gépre irányítani.
4. A gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességűek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással.
5. Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a géppel.
6. Ne permetezzen gyúlékony és/vagy mérgező folyadékokat. Ez robbanást, mérgezést vagy a gép sérülését okozhatja.
7. Ne irányítsa a sugarat saját magára vagy másokra ruhák vagy lábbelik tisztítása céljából.
8. A nagynyomású tömlők, szerelvények és csatlakozók fontosak a gép biztonságossága szempontjából. Csak a gyártó által ajánlott tömlőket, szerelvényeket és csatlakozókat használjon.
9. Tartsa be az utasításokat a tartozékok cseréje esetén.
10. A fogantyúkat/karokat tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.
11. Maradjon éber – figyeljen oda arra, amit csinál.
12. Ne működtesse a terméket, ha kimerült, illetve alkoholt vagy gyógyszerek hatása alatt áll.

13. Ne működtesse a nagynyomású mosót víz nélkül egy percnél hosszabb ideig. Ez károsítja a motort, és hibás működést eredményez.
 14. Mindig kapcsolja ki a tápellátást és zárja le a fő vízcsapot, amikor felügyelet nélkül hagyja a nagynyomású mosót.
 15. Ügyeljen a visszarúgásra. A pisztoly visszarúg, amikor a nagynyomású sugár kilövell a fúvókából. Tartsa szilárdan a pisztolyt a véletlen balesetek megelőzése érdekében.
 16. Használat előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem hibásak és nincsenek elkopva. Szintén ellenőrizze, hogy a tömlő megfelelően van csatlakoztatva, és nem tapasztalható szivárgás használat közben. A működési hibákat mutató gép használata balesethez vezethet.
 17. Ezt a gépet a gyártó által biztosított vagy ajánlott tisztítószerekkel együtt történő használatra tervezték. Más tisztítószerek vagy vegyszerek használata hátrányosan befolyásolhatja a gép biztonságosságát.
 18. A nagynyomású mosó testét ne húzza a gégecsőnél fogva. Emiatt megsérülhet a gégecső és a csatlakozóelemek, ami rövidzárathoz vagy működési hibákhoz vezethet.
 19. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tömlőre, és ne engedje, hogy járművel áthajtsanak azon.
 20. Mindig eressze ki a maradék nyomást a pisztolyból a tömlő lecsatlakoztatása előtt.
 21. Amikor a tömlőt a fő vízvezetékhez csatlakoztatja, vegye figyelembe a helyi vízzolgáltató részleg vagy vállalat utasításait.
 22. Ha a nagynyomású mosót leejtí vagy kemény tárgynak ütközik, ellenőrizze, nem sérült-e vagy repedt-e meg. A sérült nagynyomású mosó használata füstöt, tüzet vagy áramütést okozhat, ami személyi sérülést eredményezhet.
 23. A nagynyomású mosók használata során aeroszolok képződhetnek. Az aeroszolok belélegzése veszélyes lehet az egészségre.
 24. Az alkalmazástól függően a nagynyomású tisztításhoz burkolt fúvókák használhatók, amelyek jelentősen csökkentik a vizes aeroszolok kibocsátását. Azonban nem minden alkalmazás teszi lehetővé ilyen eszköz használatát. Ha a burkolt fúvókák nem alkalmazhatók az aeroszolok elleni védelemre, FFP 2 vagy azzal egyenértékű besorolású légzőmaszkra lehet szükség a tisztítási környezettől függően.
 25. A munkáltatónak kockázatfelmérést kell végeznie az aeroszolokkal kapcsolatos szükséges védőintézkedések meghatározása érdekében, a tisztítandó felületről és környezetről függően. Az FFP 2 osztályú, azzal egyenértékű vagy magasabb besorolású légzőmaszkok alkalmasak a víztartalmú aeroszolok elleni védelemre.
 26. Akadályozza meg a szerszám véletlenszerű elindulását. Az akkumulátorhoz való csatlakoztatás, illetve a készülék felemelése vagy szállítása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van. A készülék szállítása a kapcsológombon tartott ujjal vagy a készülék áram alá helyezése bekapcsolt kapcsoló mellett balesetekhez vezet.
 27. Csatlakoztassa le az akkumulátort a készülékről, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t végezne el rajta, illetve mielőtt tárolja. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a készülék véletlen bekapcsolásának veszélyét.
 28. Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort, kivéve a használati és karbantartási utasításban feltüntetett eseteket.
 29. Ne irányítsa a vízsugarat folyamatosan ugyanarra a területre. A tárgy eltörhet és sérülést okozhat.
 30. Ne mossa a gépet ennek a gépnek a vízsugarával. A gép eltörhet, vagy a részei leválhatnak és sérülést okozhatnak.
 31. Az áramütésveszély elkerülése érdekében ne irányítsa a vízsugarat a gépre, amíg a gép be van kapcsolva.
- Akkumulátoros szerszám használata és karbantartása**
1. Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel az akkumulátort. Egy bizonyos akkumulátortípushoz használható töltő más akkumulátortípussal való használata tűzveszélyt idézhet elő.
 2. A szerszámgepeket kizárólag a meghatározott akkumulátorokkal használja. Egyéb akkumulátorok használata sérülés vagy tűz kockázatával járhat.
 3. Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a többi fémtárgytól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb olyan apró fémtárgyaktól, amelyek összekötést hozhatnak létre a pólusok között. Az akkumulátor pólusainak rövid zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
 4. Helytelen működtetés esetén az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, mossa le azt vízzel. Ha a folyadék szemébe jut, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt és égéseket okozhat.
 5. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok váratlan módon viselkedhetnek, melynek következtében tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
 6. Ne tegye ki az akkumulátort és a szerszámot nyílt lángnak vagy túlzott hőhatásnak. A tűz hatása és a 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
 7. A töltésre vonatkozó minden utasítást tartson be, ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott hőmérséklettartományon kívül. A nem megfelelő módú és nem megfelelő hőmérsékleten történő töltés az akkumulátor károsodásával járhat, valamint tüzet okozhat.
- Szerviz**
1. Kövesse a kézikönyvben leírt utasításokat.
 2. A gép biztonságossága érdekében csak a gyártótól származó vagy a gyártó által ajánlott eredeti pótalkatrészeket használjon.
 3. A nagynyomású mosó szervizelését kizárólag eredeti cserealkatrészeket használó képzett szerelőre bízva. Ezzel biztosítja hogy a nagynyomású mosó használatát biztonságos maradjon.

4. A nagynyomású mosó meghibásodása vagy rendellenes működése esetén azonnal kapcsolja ki, és vegye ki az akkumulátor(oka)t. Lépjen kapcsolatba a helyi kereskedővel vagy szervizközponttal.

További biztonsági figyelmeztetések

1. Tartsa be a helyi vízszolgáltató társaság előírásait.
2. Ne használja a gépet, ha villámcsapás kockázata áll fenn.
3. Ha sáros talajon, nedves lejtőn vagy csúszós helyen használja a gépet, figyeljen oda a lábtartására.
4. Ne cserélje az akkumulátort esőben.
5. Ne merítse bele a gépet egy tócsába.
6. Ne hagyja a gépet őrizetlenül kültéren az esőben.
7. A gép tárolásakor kerülje a közvetlen napsütést és az esőt, és olyan helyen tárolja, amely nem forrószél fel és nem párosodik be.
8. Ne üljön rá a gépre, és ne használja a gépet fellépőként. Ellenkező esetben balesetet szenvedhet, vagy a gép meghibásodhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását.

A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőt (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.
2. Ne szerelje szét, és ne módosítsa az akkumulátort. Tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
3. Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot. Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget. Ez a látásának elvesztését okozhatja.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.
 - (2) Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.

6. Ne tárolja és használja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-t (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Ne szúrja meg, ne vágja meg, ne törje össze, ne dobja el és ne ejtse le az akkumulátort, illetve ne üsse hozzá kemény tárgyhoz. Az ilyen magatartás tűzet, túlzott hőt vagy robbanást okozhat.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.
11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye ki azt a szerszámból, és ártalmatlanítsa egy biztonságos helyen. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhez, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.
13. Ha a szerszám hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort ki kell venni a szerszámból.
14. Használat közben és után az akkumulátor felforrósodhat, ami égési sérülést vagy alacsony hőmérsékletű égési sérülést okozhat. Figyeljen oda a forró akkumulátor kezelésére.
15. Ne érintse meg közvetlenül a szerszám érintkezőjét, mert elég forró lehet ahhoz, hogy égési sérüléseket okozzon.
16. Ne engedje, hogy forgács, por vagy sár tapadjon az akkumulátor érintkezőire, lyukaiba és hornyaiiba. Az felfeleledést, tűzet, robbanást és a szerszám vagy az akkumulátor meghibásodását okozhatja, ami égési és személyi sérülésekhez vezet.
17. Hacsak a szerszám nem támogatja a nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében történő használatot, ne használja az akkumulátort nagyfeszültségű elektromos vezetékek közelében. Az a szerszám vagy az akkumulátor hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.
18. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátort.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a felforrósodott akkumulátort.
4. Ha nem használja az akkumulátort, vegye ki a szerszámból vagy a töltőből.
5. Töltse fel az akkumulátort, ha hosszabb ideje (több mint hat hónapja) nem használta azt.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármiféle beállítást vagy ellenőrzést végezne a gépen, mindig ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva és az akkumulátorok eltávolításra kerültek-e.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a gépet és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a gépet és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a gép és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

⚠ VIGYÁZAT: Bizonyosodjon meg arról, hogy használat előtt lezárta az akkumulátor fedelét. Ellenkező esetben a bekerülő sár, por vagy víz károsodást okozhat a termékben vagy az akkumulátorban.

⚠ VIGYÁZAT: Mindig nyomja be teljesen az akkumulátort. Ha nem így jár el, az akkumulátor kieshet a gépből, és Önnek vagy a környezetében tartózkodóknak sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg az akkumulátorfedeleket.

Az akkumulátor behelyezése:

1. Húzza fel a reteszelőkart, majd nyissa ki az akkumulátorfedeleket.

► **Ábra1:** 1. Akkumulátorfedél 2. Reteszelőkar

2. Igazítsa össze az akkumulátor nyelvét a gépen lévő nyílással, majd csúsztassa be az akkumulátort, amíg az egy kis kattánással a helyén nem rögzül.

► **Ábra2:** 1. Akkumulátor

3. Zárja le az akkumulátorfedeleket és nyomja meg, amíg ez a zárókarra be nem reteszeli.

Az akkumulátor eltávolításához:

1. Húzza fel a reteszelőkart, és nyissa ki az akkumulátorfedeleket.

2. Az akkumulátor elején lévő gomb csúsztatása közben húzza ki az akkumulátort a gépből.

3. Zárja le az akkumulátorfedeleket és nyomja meg, amíg ez a zárókarra be nem reteszeli.

Akkumulátorellenőrző gomb

Ellenőrizni tudja a hátralevő akkumulátorkapacitást az akkumulátorellenőrző gomb megnyomásával.

► **Ábra3:** 1. Akkumulátortöltöttség-jelző 2. Akkumulátorellenőrző gomb

Akkumulátor jelzőfényének állapota			Hátralevő akkumulátorkapacitás
BE	KI	Villogó lámpa	
			50%-tól 100%-ig
			20%-tól 50%-ig
			0%-tól 20%-ig
			Töltse fel az akkumulátort

MEGJEGYZÉS: A hátralevő akkumulátorkapacitást jelző lámpa csak tájékoztató jellegű. Az akkumulátor tényleges kapacitása a használati körülményektől vagy a környezeti hőmérséklettől függően változhat.

MEGJEGYZÉS: A lámpa automatikusan kikapcsol néhány másodperc után.

MEGJEGYZÉS: Ha két akkumulátort telepítenek, először a bal oldalra behelyezett akkumulátort fogja használni a rendszer.

MEGJEGYZÉS: Ha két akkumulátort telepítenek, a gép automatikusan akkumulátort vált, amikor a használt akkumulátor kiürül.

MEGJEGYZÉS: A hátralevő akkumulátorkapacitást a főkapcsoló bekapcsolása nélkül is ellenőrizheti.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátor-töltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

► **Ábra4:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Jelzőlámpák			Töltöttség-szint
Világító lámpa	KI	Villogó lámpa	
			75%-tól 100%-ig
			50%-tól 75%-ig
			25%-tól 50%-ig
			0%-tól 25%-ig
			Töltse fel az akkumulátort.
			Lehetséges, hogy az akkumulátor meghibásodott.

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttség-szint némileg eltérhet a tényleges töltöttség-szinttől.

MEGJEGYZÉS: Az első (bal oldali szélső) jelzőlámpa villog, ha az akkumulátorvédelem rendszer működik.

Gép-/akkumulátorvédelem rendszer

A gép gép-/akkumulátorvédelem rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan kikapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli a gép és az akkumulátor élettartamát. A gép használat közben automatikusan leáll, ha a gép vagy az akkumulátor a következő állapotok valamelyikébe kerül:

Túlterhelésvédelem

Ha a gépet vagy az akkumulátort úgy használják, hogy az rendellenesen nagy áramot vesz fel, a gép automatikusan leáll, és a sebességjelző fénye zölden villog. Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és fejezze be azt a műveletet, amelyik a gép túlterhelését okozta. Az újratekésítéshez kapcsolja be a gépet.

Túlmelegedés elleni védelem

Amikor a gép túlmelegszik, a gép automatikusan leáll, és a sebességjelző pirosan világítani kezd. Ilyenkor hagyja lehűlni a gépet és az akkumulátort, mielőtt ismét munkához látna.

MEGJEGYZÉS: A sebességjelző pirosan villog, amikor az akkumulátor túlmelegedett.

Mélykisütés elleni védelem

Ha az akkumulátor kapacitása nem elegendő, a gép automatikusan leáll, és a sebességjelző pirosan villog. Ebben az esetben távolítsa el a gépből az akkumulátort, és tölts fel vagy cserélje ki egy teljesen feltöltöttre.

Egyéb okok elleni védelem

A védelmi rendszert más olyan okok ellen is tervezték, amelyek károsíthatják a gépet és amelyek lehetővé teszik, hogy a gép automatikusan leálljon. Hajtja végre az alábbi összes lépést az okok tisztázása érdekében, ha a gép ideiglenesen vagy teljesen leállt.

1. Kapcsolja ki a gépet, majd kapcsolja be ismét az újraindításhoz.
2. Tölts fel az akkumulátor(oka)t vagy cserélje ki azt/azokat újratöltött akkumulátorral.
3. Hagyja, hogy a gép és az akkumulátor(ok) lehűljenek.

Ha nem történik javulás a védelmi rendszer helyreállítása után sem, forduljon a helyi Makita Szervizközpontoz.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép olyan okból áll le, ami a fentiekben nem szerepel, lapozza fel a hibaelhárítás szakaszt.

Üzem módváltó gomb

A sebesség három fokozatban változtatható. A sebesség üzemmód megváltoztatásához nyomja meg az üzemmódváltó gombot. A sebesség üzemmód megváltoztatásakor a megfelelő sebességjelzők világítanak.

► **Ábra5:** 1. Üzem módváltó gomb

MEGJEGYZÉS: Az üzemmódot nem lehet megváltoztatni, amikor a gép be van kapcsolva. Akkor váltson üzemmódot, amikor a gép ki van kapcsolva, és az akkumulátor a gépbe van helyezve.

MEGJEGYZÉS: Ha a sebességjelző fénye pirosan világít vagy pirosan vagy zölden villog, olvassa el a gép-/akkumulátorvédelem rendszer utasításait.

Főkapcsoló

FIGYELMEZTETÉS: Mindig állítsa kikapcsolt állásba a főkapcsolót, ha nem használja a szerszámot.

MEGJEGYZÉS: Ne erőltesse a kapcsoló elfordítását. Ez a kapcsoló hibás működését eredményezheti.

A gép bekapcsolásához fordítsa a főkapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba, kikapcsolásához pedig az óramutató járásával ellentétes irányba.

► **Ábra6:** 1. Főkapcsoló

MEGJEGYZÉS: A készülék bekapcsolása után néhány másodpercre kigyulladnak az akkumulátor jelzőfényei.

MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátort akkor helyezi be a gépbe, amikor a főkapcsoló kikapcsolt állásban van, a sebességjelző zölden villog. Fordítsa a főkapcsolót kikapcsolt állásba, majd helyezze be az akkumulátort a gépbe.

Fúvóka funkciók

MEGJEGYZÉS: A standard fúvókák országtól függetlenül változhatnak. Tekintse meg a más fúvókákhoz tartozó, opcionális kiegészítőkről szóló részt.

Ciklon-sugár fúvóka

Országfüggő

MEGJEGYZÉS: Ne használja a ciklon-sugár fúvókát törékeny felületek, például ablakok vagy autókaroosszériák tisztítására.

► Ábra7

Spirális sugarat bocsát ki. Alkalmas makacs szennyeződés eltávolítására.

Vario permetező fúvóka és kiterjesztés

Országfüggő

▲VIGYÁZAT: Csak a vario permetező fúvókát csatlakoztassa a kiterjesztéshez. Ne csatlakoztassa a többi opcionális kiterjesztést az eredeti kiterjesztéshez. A gyártó által javasoltakon kívül bármilyen más tartozék használata károkozás vagy személyi sérülés kockázatával jár.

▲VIGYÁZAT: A sugár nyomásának beállításakor ne forgassa el a fúvókát, miközben a pisztoly felé húzza. A fúvóka leválhat a pisztolyról és személyi sérülést okozhat.

▲VIGYÁZAT: Amikor a fúvóka hegyét elforgatja a víz sugár beállításához, ne forgassa erővel. Ellenkező esetben a fúvóka eltörhet és sérülést okozhat.

► Ábra8: 1. Vario permetező fúvóka 2. Kiterjesztés

A sugár nyomását a fúvóka elforgatásával lehet beállítani.

MEGJEGYZÉS: A fúvóka elfordításakor ne a fúvóka hegyét, hanem a fúvóka alsó részét fogja meg az ábrán látható módon.

► Ábra9

MEGJEGYZÉS: A vario permetező fej közvetlenül is csatlakoztatható a pisztolyhoz.

A kioldógomb működtetése

MEGJEGYZÉS: A nyomáskapcsoló mechanikus hibájának megelőzése érdekében mindig hagyjon két másodperces időközt a kioldógombbal végzett műveletek között.

Húzza meg a kioldógombot vízszög kibocsátásához. A sugár kibocsátása addig folytatódik, amíg a kioldógombot lenyomva tartják.

A kioldógomb rögzíthető a pisztoly biztonságos kezelése érdekében. A kioldógomb rögzítéséhez húzza ki a rögzítőt, és akassza a markolaton lévő horonyba.

► Ábra10: 1. Kioldókapcsoló 2. Ütköző 3. Horony

ÖSSZESZERELÉS

▲FIGYELMEZTETÉS: Mindig győződjön meg róla, hogy eltávolított minden akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Az összes akkumulátor eltávolításának elmulasztása a gép véletlen beindulását eredményezheti, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

A nagynyomású tömlő csatlakoztatása

▲VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a nagynyomású tömlő biztonságosan csatlakoztatva van. Ha a csatlakozás laza, a nyomás lerobbanthatja a nagynyomású tömlőt, ami személyi sérülést eredményezhet.

Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a kimeneti nyíláshoz. Fordítsa el a nagynyomású tömlőn lévő anyát az óramutató járásával megegyező irányba, és csavarja rá a kimeneti nyílás csavarmenetére.

► Ábra11: 1. Kimeneti nyílás 2. Anya

A pisztoly csatlakoztatása

▲VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy a nagynyomású tömlő biztonságosan csatlakoztatva van. Ha a csatlakozás laza, a nyomás lerobbanthatja a nagynyomású tömlőt, ami személyi sérülést eredményezhet.

Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a pisztoly bemeneti nyílására. Fordítsa el a nagynyomású tömlőn lévő anyát az óra járásának irányába, és csavarja rá a bemeneti nyílás csavarmenetére.

► Ábra12: 1. Bemeneti nyílás 2. Anya

Csatlakoztatás vízcaphoz

▲VIGYÁZAT: Mindig nyomásálló, a következőkben megadott átmérőjű víztömlőt használjon, és a csaphoz a megfelelő szerelvényeket használva csatlakoztassa. Ellenkező esetben a víztömlő és/vagy a szerelvény eltörhet és személyi sérülést okozhat.

- A tömlő belső átmérője 14 mm-től 15 mm-ig.
- A tömlő külső átmérője 20 mm vagy annál kisebb.
- A tömlő vastagsága 2,3 mm vagy nagyobb, de kisebb mint 3,0 mm.

MEGJEGYZÉS: A használt nyomásálló víztömlő hossza a lehető legrövidebb legyen. A betáplált víz mennyiségének nagyobbak kell lennie a szivattyú maximális betáplálási térfogatánál.

MEGJEGYZÉS: Ha a gépet az ivóvízvezetékhez csatlakoztatja, használjon az Ön régiójában érvényes szabályozásoknak megfelelő visszafolyásgátló szelepet.

MEGJEGYZÉS: Amikor csatlakoztatja a vízcaphoz, a szükséges vízáramlási sebesség 7,0 l/min vagy több. Ha a víz áramlási sebessége nem elég nagy, nem tudja kihasználni a gép teljes teljesítményét.

MEGJEGYZÉS: A tömlőszerelvényt úgy szállítják, hogy a csatlakozó persely mindkét végéhez csatlakoztatva van. Ha csatlakozó persely nélkül csatlakozik a vízcsaphoz, távolítsa el a csatlakozó perselyt, ehhez fordítsa el a csatlakozó perselyt az ábrán látható módon a nyíl irányában.

- **Ábra13:** 1. Csatlakozó persely anyája
2. Csatlakozó persely

1. Csatlakoztassa a tömlőszerelvényt a vízcsaphoz. Alkalmazzon megfelelő szerelvényt, például gégecső-gyűrűt vagy vízcsapösszekötőt a tömlő végének a csaphoz történő csatlakoztatására.

- **Ábra14:** 1. Gégecsőgyűrű 2. Csatlakozó persely
3. Tömlőszerelvény

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassa biztonságosan a tömlőszerelvényt a vízcsaphoz. Ellenkező esetben a tömlőszerelvény leeshet, amikor megnyitja a csapot.

MEGJEGYZÉS: A szerelvény annak a csapnak az alakjától függ, amelyhez csatlakoztatni szeretne. Készítsen elő egy kereskedelembe forgalmazott megfelelő szerelvényt.

2. Csatlakoztassa a víztömlő-csatlakozót a bemenethez, majd csatlakoztassa a csatlakozó perselyt a víztömlő-csatlakozóhoz.

- **Ábra15:** 1. Csatlakozó persely 2. Víztömlő-csatlakozó 3. Bemeneti nyílás

MEGJEGYZÉS: Amikor csatlakoztatja a víztömlő-csatlakozót és a csatlakozó perselyt, biztonságosan csatlakoztassa őket egymáshoz. Ellenkező esetben a víztömlő-csatlakozó vagy a csatlakozó persely leeshet, amikor megnyitja a csapot.

A fűvóka csatlakoztatása/lecsatlakoztatása

⚠VIGYÁZAT: Mindig reteszelve a pisztoly kioldókapcsolóját, amikor a fűvókát csatlakoztatja/lecsatlakoztatja.

⚠VIGYÁZAT: Amikor a fűvókát a pisztolyhoz csatlakoztatja, csatlakoztassa biztonságosan, és győződjön meg arról, hogy nem jön le róla.

⚠VIGYÁZAT: Amikor csatlakoztatja vagy leválasztja a fűvókát, ne fordítsa el erővel. Ellenkező esetben a fűvóka eltörhet, vagy kijön a helyéről és sérülést okozhat.

Illessze be a fűvóka végét a pisztolyon lévő nyílásba, és fordítsa el a nyíl irányába az ábrán látható módon, miközben a fűvókát a pisztoly felé nyomja. A fűvóka lecsatlakoztatásához fordítsa el a fűvókát az ellenkező irányba, miközben a pisztoly felé nyomja, majd húzza ki.

- **Ábra16:** 1. Pisztoly 2. Nyílás 3. Fűvóka vége

A habfűvóka csatlakoztatása

Opcionális kiegészítők

⚠VIGYÁZAT: Mindig reteszelve a pisztoly kioldókapcsolóját, amikor a fűvókát csatlakoztatja/lecsatlakoztatja.

MEGJEGYZÉS: Csak semleges mosószereket használjon. Ne használjon háztartási tisztítószereket, savas tisztítószereket, lúgos tisztítószereket, fehérítőket, oldószereket, gyúlékony anyagokat vagy ipari minőségű oldatokat, amelyek károsíthatják a gépet vagy más tárgyakat. Készítse el a tisztítóoldatot a flakonon feltüntetett utasításoknak megfelelően, és először mindig tesztelje egy nem feltűnő helyen.

MEGJEGYZÉS: Nagy viszkozitású mosószert használata esetén a fűvóka könnyebben eltömődik. Ha nagy viszkozitású mosószert használ, használjat előtte higítva fel, tegyen még vizet a flakonba.

MEGJEGYZÉS: Ha a habfűvókát is használja, a flakonban lévő tisztítószert a gép által biztosított vízzel lesz hígítva és permetezve. Nem kell a szükségesnél jobban hígítani a flakonban lévő mosószert-koncentrátumot. A használati feltételek betartásával állítsa be a mosószert koncentrációját.

MEGJEGYZÉS: Ha a habfűvóka az oldalára billen, a mosószert kifolyhat.

Készítse el a mosószert a habfűvóka használata előtt.

1. Távolítsa el a fűvókát a tartályról a fűvókát az óra járásával ellentétes irányba forgatva. Csatlakoztassa a fűvókát a pisztolyhoz.

- **Ábra17:** 1. Szívófej 2. Pisztoly

2. Öntse a mosószert a tartályba, és az ábrán látható irányba elforgatva rögzítse a tartályt a fűvókához.

- **Ábra18:** 1. Tartály

MŰKÖDTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a vizsugarat, és ne irányítsa azt saját maga vagy mások felé. A vizsugar veszélyes, és sérülést okozhat Önnek vagy másoknak.

⚠FIGYELMEZTETÉS: A vizsugar használata során sohase tartsa kézben a tisztított tárgyat, és ne tartsa kezét vagy lábát a vizsugar közelébe.

▲VIGYÁZAT: Figyeljen oda a visszapattanó víz sugarára és az elsodort tárgyakra. Ne vegye a fűvókát 30 cm-nél közelebb a tárgyhöz.

▲VIGYÁZAT: Ne működtesse a nagynyomású mosót víz nélkül 1 percnél hosszabb ideig.

▲VIGYÁZAT: Ne működtesse a nagynyomású mosót hosszú ideig. Ez túlmelegedést vagy tüzet okozhat. A hosszú ideig történő használat vibrációs rendellenességet is okozhat.

▲VIGYÁZAT: Figyeljen a szélirányra. Ha a mosó-szer az Ön szemébe vagy szájába jut, öblítse ki azonnal tiszta vízzel, és szükség esetén kérjen orvosi segítséget.

▲VIGYÁZAT: Szilárdan tartsa a pisztolyt. A pisztoly visszarúg a kioldógomb meghúzásakor.

▲VIGYÁZAT: A pisztolyt mindig a markolatánál és a csövénél fogva tartsa, amikor vízugarat lövell ki.

MEGJEGYZÉS: Ne működtesse a nagynyomású mosót 1 óránál hosszabb ideig. 1 óra időtartamig történő használat után tartson ugyanolyan hosszú szünetet.

MEGJEGYZÉS: A nagynyomású mosó szerkezetének védelme érdekében ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy ne húzza meg a pisztolyt erőteljesen működés közben. Ellenkező esetben a nagynyomású mosó felborulhat.

MEGJEGYZÉS: Ha a műveletet hosszú időre felfüggeszti, kapcsolja ki a nagynyomású mosót, és nyomja meg a kioldógombot a maradék víz teljes kiürítéséhez.

Ha a nagynyomású mosót hosszú időre elhagyja, és közben fenntartja a nagy nyomást, előfordulhat, hogy nem indul újra. Ilyen esetben kapcsolja ki a nagynyomású mosót, adagoljon vizet egy csapról a bemeneti nyílásba, és nyomja a kioldógombot egy ideig fenntartva a vízellátást. Ezután kapcsolja be a nagynyomású mosót.

MEGJEGYZÉS: Ha felborult a gép, ne használja. Ha így tesz, az hibás működést okozhat.

► Ábra19

A gép működtetése előtt vegye ki a fűvókát a pisztolyból.

1. Nyissa ki az akkumulátorfedeleket, helyezze be az akkumulátorokat a nagynyomású mosóba, majd zárja le az akkumulátorfedeleket.

► **Ábra20:** 1. Akkumulátor 2. Akkumulátorfedél

2. Csatlakoztassa a nagynyomású tömlő egyik végét a pisztolyhoz, a másik végét pedig a nagynyomású mosóhoz.

3. Csatlakoztassa a nagynyomású mosót a csapra víztömlő segítségével. Ezután nyissa ki a csapot.

► **Ábra21**

MEGJEGYZÉS: Mielőtt bekapcsolja a gépet, győződjön meg arról, hogy a csap teljesen nyitva van.

4. Válassza ki a kívánt üzemmódot az üzemmód-váltó gomb megnyomásával, majd a gép bekapcsolásához fordítsa el a főkapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba.

► **Ábra22:** 1. Főkapcsoló 2. Üzemmódváltó gomb

5. A víz sugar elindításához oldja ki a rögzítőt és nyomja meg a kioldógombot. Amikor a pisztolyból egyenletesen lövell kifelé a víz, engedje el a kioldógombot és kapcsolja ki a gépet.

► **Ábra23:** 1. Ütköző

MEGJEGYZÉS: E művelet elvégzése előtt feltétlenül vegye ki a fűvókát a pisztolyból.

6. Csatlakoztassa a fűvókát a célnak megfelelő pisztolyhoz, majd kapcsolja be a gépet a mosási művelet megkezdéséhez.

Ha felfüggeszti a műveletet, a pisztolyt az ábrán látható módon helyezheti el ideiglenesen.

► **Ábra24**

Feltöltés vízzel tartályból/tározóból

▲VIGYÁZAT: Amikor a hűvelyt a szűrőszelvényt szűrőházához csatlakoztatja, ügyeljen arra, hogy a gégecsőgyűrű ne sértse meg a kezét.

MEGJEGYZÉS: Mindig Makita tömlőszelvényt és szűrőszelvényt használjon.

MEGJEGYZÉS: Mindig tartson 1,0 m (39-3/8 láb) vagy kisebb magasságot a nagynyomású mosó bemenete és a vízfelszín között. Ellenkező esetben a nagynyomású mosó nem tudja felvenni a vizet a szivattyúba.

MEGJEGYZÉS: A gép által felszivattyúzott víz-szint magassága legalább 100 mm vagy több.

MEGJEGYZÉS: Ne használjon folyókból, tavakból származó vizet, illetve homokkal vagy iszappal kevert vizet. Ha így tesz, az hibás működést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha sokáig tart, amíg a víz kiér, tisztítsa meg a szűrőt és a szűrőszelvény szűrőjét.

A vízellátás tartályból vagy tározóból is biztosítható vízcsap helyett.

1. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a fűvókát a pisztolyból.

2. Csatlakoztassa a tömlőszelvényt és a szűrőszelvényt a víztömlő-csatlakozóhoz.

► **Ábra25:** 1. Tartály/tározó 2. Szűrőszelvény 3. Tömlőszelvény 4. Víztömlő-csatlakozó

3. Kapcsolja be a gépet, majd oldja ki az ütközőt, és nyomja meg a kioldógombot. Amikor a pisztolyból egyenletesen lövell kifelé a víz, engedje el a kioldógombot.

► **Ábra26:** 1. Pisztoly

MEGJEGYZÉS: Körülbelül 10-től 60 másodpercig tart, amíg a víz kiér.

MEGJEGYZÉS: E művelet elvégzése előtt feltétlenül vegye ki a fűvókát a pisztolyból.

4. Kapcsolja ki a gépet, és csatlakoztassa a fűvókát a célnak megfelelő pisztolyhoz, majd kapcsolja be a gépet a mosási művelet megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS: Ha a víz nem jön, csatlakoztassa le a tömlőszervelényt és a szűrőszervelényt, és áztassa vízbe őket. Utána csatlakoztassa vissza őket a gépre.

► **Ábra27:** 1. Tömlőszervelény és szűrőszervelény

MEGJEGYZÉS: Ha a vízszívás nem működik, sokáig tart vagy nincs elég víznyomás, ellenőrizze a következőket:

- A tömlőszervelény, a szűrőszervelény és a víztömlő-csatlakozó kilazulása.
- A tömlőszervelény csatlakozó perselyei szorosan csatlakoznak-e a víztömlő-csatlakozóra és a szűrőszervelény szűrőházára.

Ha kilazultak, húzza meg azokat.

Tömlőszervelény

► **Ábra28:** 1. Csatlakozó persely

Szűrőszervelény

► **Ábra29:** 1. Gégecsőgyűrű 2. Szűrőház

Víztömlő-csatlakozó

► **Ábra30:** 1. Víztömlő-csatlakozó

A használat után

VIGYÁZAT: A nagynyomású mosó használata után mindig végezze el a jelen kézikönyvben leírt eljárást. A pisztolyban vagy a nagynyomású mosóban fennmaradó nyomás személyi sérülést okozhat vagy károsíthatja a szivattyú belső részeit.

1. Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a fűvókát a pisztolyból.
2. Zárja el a csapot és csatlakoztassa le a víztömlőt a nagynyomású mosóról.
► **Ábra31**
3. Kapcsolja be újra a nagynyomású mosót.
4. Húzza meg a kioldógombot, amíg a nagynyomású mosóban maradt víz kifolyik.
► **Ábra32**

MEGJEGYZÉS: Ne működtesse a motort 1 percnél hosszabb ideig.

5. Kapcsolja ki a nagynyomású mosót, és vegye ki az akkumulátorokat.
► **Ábra33:** 1. Akkumulátor

6. Csatlakoztassa le a nagynyomású tömlőt a pisztolyról és a nagynyomású mosóról.
► **Ábra34:** 1. Pisztoly 2. Nagynyomású tömlő

MEGJEGYZÉS: A nagynyomású tömlő sérülésének elkerülése érdekében engedje le a tömlőben maradt vizet a tárolás előtt.

7. Tartsa mindkét kezével a gépet, és a gépet az ábrán látható módon megdöntve engedje le a gép belsejében maradt vizet.
► **Ábra35**

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELMEZTETÉS: Mindig győződjön meg arról, hogy kivették az összes akkumulátort a gépből a tárolás vagy szállítása előtt vagy vizsgálat és karbantartás végrehajtása előtt.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

A gép hordozása

VIGYÁZAT: Mielőtt mindkét kezével megfogná a gépet, győződjön meg arról, hogy a fogantyú teljesen ki van hajtva.

A gép hordozásakor tartsa a gépet stabilan mindkét kezével úgy, hogy egyik kezével a fogantyút, másik kezével pedig az alsó markolatot fogja.

► **Ábra36:** 1. Fogantyú 2. Alsó markolat

A gépet a gép kerekei segítségével is mozgathatja. A gép mozgatása előtt győződjön meg arról, hogy a reteszlőgomb megnyomásával kihúzza a fogantyút.

► **Ábra37:** 1. Reteszlőgomb 2. Fogantyú

► **Ábra38**

VIGYÁZAT: Ne fejtessen túl nagy erőt a meghosszabbított fogantyúra azzal, hogy rátámaszkodik. A fogantyú kijöhet a helyéről, Ön eleshet és megsérülhet.

MEGJEGYZÉS: A gép hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a fogantyú teljesen ki van húzva, és a reteszlőgomb vissza van állítva az eredeti helyzetébe.

► **Ábra39:** 1. Reteszlőgomb

A fűvóka tisztítása

MEGJEGYZÉS: Ne próbálja erőszakosan eltávolítani a pisztolyt vagy törmelékét. Ez személyi sérüléshez vagy a kilépőnyílás károsodásához vezethet, ami a sugár irányának eltérülését vagy a teljesítmény romlását eredményezheti.

A tisztítótű segítségével távolítsa el a pisztolyt a fűvókából, illetve szüntesse meg az elakadást.

► **Ábra40:** 1. Tisztítótű

MEGJEGYZÉS: Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa ki a fűvókát.

A szűrő tisztítása

Csatlakoztassa le a víztömlő csatlakozóját, és távolítsa el a piszkot vagy törmeléket a szűrő belsejéből.

- **Ábra41:** 1. Víztömlő-csatlakozó 2. Szűrő
3. Tömítőgyűrű

A szűrőszervizelés használatakor vegye ki a szűrőt a szűrőházból, és távolítsa el a piszkot és törmeléket.

- **Ábra42:** 1. Szűrő 2. Szűrőház

MEGJEGYZÉS: Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa ki a szűrőt.

Tárolás

MEGJEGYZÉS: Mindig beltéri helyiségben tárolja, ahol a hőmérséklet nem süllyed fagyponthoz. Ha a nagynyomású mosó szétfagy és hibásan működik, javítása céljából lépjen kapcsolatba a helyi szervizközponttal.

MEGJEGYZÉS: A gép tárolása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen kiürítette a gép belsejéből a vizet. A nem megfelelő vízleeresztés miatt bekövetkező meghibásodások vagy fagyás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá.

A kiegészítőket tárolja a gép hátulján található zsebben.

- **Ábra43**

HIBAEHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna, először végezzen saját maga is átvizsgálást. Ha olyan problémát talál, amire a kézikönyv nem tartalmaz magyarázatot, ne próbálja meg szétszerelni a gépet. Ehelyett kérjen tanácsot a Makita hivatalos szervizközpontjától, és javításhoz mindig Makita cserealkatrészeket használjon.

Rendellenesség	Lehetséges ok (meghibásodás)	Megoldás
A mosó nem indul be.	Nincs áram	Helyezze be a feltöltött akkumulátorokat, és kapcsolja be a főkapcsolót.
	Maradéknyomás van a szivattyúban	Húzza meg a kioldókapcsolót.
	A nagynyomású mosót hosszú időre elhagyták, közben fenntartva a nagy nyomást.	Kapcsolja ki a nagynyomású mosót, adagoljon vizet egy csapról a bemeneti nyílásba, és nyomja a kioldógombot egy ideig fenntartva a vízellátást. Ezután kapcsolja be a nagynyomású mosót.
Nincs vízsugár/gyenge vízsugár	Nincs vízellátás vagy gyenge a vízellátás	Ellenőrizze, hogy a csap ki van-e nyitva. Ha a tömlőszervizelés és a szűrőszervizelés után engedjen vizet a tömlőbe.
	Levegő akadályozza a víz áramlását.	Kapcsolja ki a kapcsolót, majd kapcsolja be újra, miközben nyomva tartja a kioldógombot.
	Rossz víztömlő-csatlakozás	Ellenőrizze a nagynyomású mosó és a vízcsap közötti csatlakozást.
	A tömlők nem megfelelő csatlakoztatása (ha a szűrőszervizelés után használja)	Húzza meg a csatlakozó perselyt, ha kilazult. Szorosan illessze be a csatlakozó perselyt.
	Eltömődött tömlő, szűrő vagy fűvóka	Tisztítsa ki a tömlőt, szűrőt vagy fűvókát.
	Sérült vagy kopott fűvóka vagy tömlő	Cserélje ki a fűvókát vagy a tömlőt.
Egyetlen vízsugár	Eltömődött fűvóka	Tisztítsa ki a fűvóka kilépőnyílását a tisztítóúval.
	Nem megfelelően szívja a vizet	Ellenőrizze a víztömlőt a csaptól indulva, hogy nincs-e szivárgás vagy elakadás. Nyissa ki a csapot.
	A víz túl forró.	Tápláljon be hidegebb vizet.
Vízszivárgás	Rossz víztömlő-csatlakozás	Ellenőrizze, hogy a tömlők biztonságosan vannak csatlakoztatva.
	Sérült vagy kopott tömlő	Cserélje ki a tömlőt.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita géphez. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékokat csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Fúvókák és tömlők
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS: A listában felsorolt alkatrészek egy része a termékhez mellékelt standard tartozék lehet. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Fúvókák és tömlők kombinációi

► Ábra44

1	Fröccsenésvédő	2	Ciklon-sugár fúvóka *1	3	Vario permetező fúvóka *1
4	Kiterjesztés *1	5	Habfúvóka	6	Mosókefe
7	Vario permetezőláncza	8	Változtatható fúvóka	9	Forgókefe
10	Test alatti permetezőláncza	11	Csőtisztító tömlő (10 m)	12	Csőtisztító tömlő (15 m)
13	Közdarab	14	Pisztoly *1	15	Lánczahosszabbító *2
16	Magasnyomású tömlő *1	17	Nagynyomású hosszabbítótömlő (5 m)	18	Nagynyomású hosszabbítótömlő (8 m)
19	Nagynyomású hosszabbítótömlő (10 m)	20	Forgó csatlakozó	21	Víztömlő-csatlakozó *1
22	Tömlőszerelvény *1	23	Szűrőszerelvény *1	-	-

*1: Normál tartozékok

*2: Nem kapható test alatti permetezőlánczával kombinálva.

Fröccsenésvédő

► Ábra45

Csökkenti a visszafröccsenés mértékét a sarkok ciklon-sugaras fúvókával történő tisztítása során.

► **Ábra46:** 1. Anya 2. Ciklon-sugár fúvóka

Amikor a fröccsenésvédőt használja, távolítsa el az anyát a fröccsenésvédőről, majd helyezze be a ciklon-sugár fúvókát a fröccsenésvédőbe, és húzza meg az anyát.

Habfúvóka

► Ábra47

A mosószer habként permetezhető.

Mosókefe

► Ábra48

Kefével felszerelt fúvóka. Hasznos a piszok letakarítása kefével történő dörzsölés közben.

Vario permetezőláncza

⚠VIGYÁZAT: A sugár nyomásának beállításakor ne forgassa el a fúvókát, miközben a pisztoly felé húzza. A fúvóka leválhat a pisztolyról és személyi sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Amikor a fúvóka hegyét elforgatja a vízszög beállításához, ne forgassa erővel. Ellenkező esetben a fúvóka eltörhet és sérülést okozhat.

► Ábra49

A sugár nyomását a fúvóka elforgatásával lehet beállítani.

Változtatható fúvóka

⚠VIGYÁZAT: A sugár szélességének beállítása-kor ne forgassa el a fúvókát, miközben a pisztoly felé húzza. A fúvóka leválhat a pisztolyról és személyi sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Amikor a fúvóka hegyét elforgatja a vízszög beállításához, ne forgassa erővel. Ellenkező esetben a fúvóka eltörhet és sérülést okozhat.

► Ábra50

A sugár szélességét 0° és 25° között lehet változtatni a fúvóka elülső végének elforgatásával.

Forgókefe

► Ábra51

Belül három kefe forog lassan a sugár kibocsátása közben. Alkalmas enyhébb szennyeződés eltávolítására külső falról, autókarszériáról, fürdőkádrol stb.

Test alatti permetezőláncza

⚠VIGYÁZAT: Ne használja a test alatti permetezőláncsát a lánczahosszabbítóval.

► Ábra52

Extra hosszú permetezőláncza meghajlított fúvókával. Legjobb választás a nehezen hozzáférhető helyek – például autóalvázs és a tetőn lévő ereszcatorna – tisztítására.

Csőtisztító tömlő (10 m/15 m)

⚠ VIGYÁZAT: Különösen figyeljen oda a vízsgárra, amikor a csőtisztító tömlőt használja. Rendkívül erős vízszugár lövell ki hátrafelé. Csak akkor indítsa el a vízszugarat, ha a fúvókát legalább a piros jelölésig behelyezték a tisztítandó csőbe.

► Ábra53

Csővezetékek és ejtőcsövek tisztítására és elakadásának megszüntetésére.

Közdarab

► Ábra54

Egy csatlakozó más modellből származó fúvóka csatlakoztatásához.

Egyes opcionális fúvókáknak a pisztolyhoz csatlakoztatásához a közdarabra (opcionális tartozék) van szükség. Csatlakoztassa a közdarabot a pisztolyhoz a fúvókához hasonló módon.

► **Ábra55:** 1. Szívófej 2. Közdarab 3. Pisztoly

Lándzsahosszabbító

► Ábra56

Csővek a pisztoly hosszának megnövelésére. Három különböző hosszúság áll rendelkezésre a használandó csövek számának megváltoztatásával.

Nagynyomású hosszabbítótömlő (5 m/8 m/10 m)

► Ábra57

Hosszabbítótömlő a nagynyomású mosó testének a pisztolyhoz történő csatlakoztatására.

Forgó csatlakozó

► Ábra58

Megakadályozza a nagynyomású tömlő megcsavarodását.

► **Ábra59:** 1. Gomb 2. Anya

Ha a nagynyomású tömlőt a forgó csatlakoztatóhoz akarja csatlakoztatni, vagy arról le akarja választani, forgassa el a nagynyomású tömlő anyáját, miközben megnyomja a forgó csatlakoztató gombját.

Tömlőszerelvény

► Ábra60

Tömlőszerelvény vízcsap vagy szűrőszerelvény csatlakoztatásához a termékhez.

Szűrőszerelvény

► Ábra61

Szűrőszerelvény vízellátáshoz tartályból vagy tározóból. Használja a tömlőszerelvényt a termék bekötéséhez.

VAROVANIE

- Zariadenia nesmú používať deti. V prípade detí treba dohliadať na to, aby sa so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.
- Zariadenie je určené na používanie spolu s dodávaným čistiacim prostriedkom alebo s prostriedkom odporúčaným výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov alebo chemických látok môže mať negatívny vplyv na bezpečnosť zariadenia.
- Pri používaní vysokotlakových čističov sa môžu tvoriť aerosóly. Vdychovanie aerosólov môže byť zdraviu nebezpečné.
- V závislosti od činnosti je možné na vysokotlakové čistenie použiť krytú dýzu, ktorá výrazne obmedzuje emisie vodných aerosólov. Nie všetky činnosti však umožňujú použitie takéhoto zariadenia. Ak sa kryté dýzy nedajú použiť na ochranu pred aerosólmi, v závislosti od prostredia čistenia sa môže vyžadovať použitie rúška triedy FFP 2 alebo ekvivalentnej.
- Zamestnávateľ musí vykonať hodnotenie rizík, aby špecifikoval potrebné ochranné opatrenia týkajúce sa aerosólov v závislosti od povrchu, ktorý sa má čistiť, a od jeho prostredia. Na ochranu pred vodnými aerosólmi sú vhodné dýchacie masky triedy FFP 2, ekvivalentné alebo s vyššou ochranou.
- V prípade nesprávneho používania môžu byť prúdy vody pod vysokým tlakom nebezpečné. Prúdom vody sa nesmie mieriť na osoby, elektrické vybavenie pod prúdom ani na samotné zariadenie.
- Zariadenie nepoužívajte, pokiaľ osoby v okolí nemajú na sebe ochranný odev.
- Prúdom vody nemierť na seba ani na iných s cieľom očistiť odev či obuv.
- Nebezpečenstvo výbuchu – nerozstrekujte horľavé kvapaliny.
- Vysokotlakové čističe nesmú používať deti ani odborne nespôsobilé osoby.

- Vysokotlakové hadice, spojovacie prvky a spojky sú dôležité pre bezpečnosť zariadenia. Používajte len hadice, spojovacie prvky a spojky odporúčané výrobcom.
- Na zaistenie bezpečnosti zariadenia používajte len originálne náhradné diely od výrobcu alebo schválené výrobcom.
- Pred vykonaním akejkoľvek práce na nástroji vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátory sú vybité.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú poškodené dôležité súčasti zariadenia, napr. bezpečnostné zariadenia, vysokotlakové hadice, pištoľ so spúšťou.
- Ak zariadenie ponechávate bez dozoru, vždy z neho vyberte akumulátory.
- Vyhovuje Riadťe sa požiadavkami miestneho dodávateľa vody.
- Pre európske krajiny:
Podľa normy EN12729 (BA) môže byť zariadenie pripojené k vodovodu v prípade, že je na prírodnej hadici namontovaný ventil zabráňujúci spätnému toku a odtokový systém.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:		HW001G
Max. prietok *1		7,0 l/min
Prietok vody *2	Režim 3 (Režim vysokého tlaku)	5,5 l/min
	Režim 2 (Režim stredného tlaku)	4,2 l/min
	Režim 1 (Režim nízkeho tlaku)	3,0 l/min
Max. povolený tlak		11,5 MPa
Prevádzkový tlak *2	Režim 3 (Režim vysokého tlaku)	8,5 MPa
	Režim 2 (Režim stredného tlaku)	5,5 MPa
	Režim 1 (Režim nízkeho tlaku)	3,0 MPa
Max. tlak na vstupe		1,0 MPa
Max. teplota na vstupe		40 °C
Max. výška nasávania		1,0 m
Menovité napätie		Jednosmerný prúd 36 V – 40 V max.
Rozmery (D x Š x V) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Čistá hmotnosť		10,3 – 13,4 kg
Ochrana pred vodou		IPX5

*1: Pri použití pištole so spúšťou bez dýz.

*2: Pri použití rozprašovacej dýzy a predĺženia Vario.

*3: Keď je rukoväť zložená a bez hadíc.

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické údaje sa môžu pre rôzne krajiny líšiť.
- Hmotnosť sa môže líšiť v závislosti od nastavcov vrátane akumulátora. Najľahšia a najťažšia kombinácia v súlade s postupom EPTA 01/2014 je uvedená v tabuľke.

Použitelné akumulátory a nabíjačky

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Odporúčaný akumulátor
Nabíjačka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Niektoré vyššie uvedené akumulátory a nabíjačky môžu byť nedostupné v závislosti od miesta vášho bydliska.

VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky zo zoznamu uvedeného vyššie. Používanie akýchkoľvek iných akumulátorov a nabíjačiek môže spôsobiť zranenie a/alebo požiar.

Symbols

Nižšie sú uvedené symboly, ktoré sa môžu používať pri tomto nástroji. Je dôležité, aby ste poznali ich význam, skôr než začnete pracovať.



Práci venujte veľkú pozornosť a dávajte pozor.



Prečítajte si návod na obsluhu.



Nepripájajte k vodovodu s pitnou vodou.



Prúdom vody nemiete na iné osoby ani na seba, na zvieratá, či na elektrické zariadenia pod napätím.



Len pre štáty EÚ
Z dôvodu prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení môžu mať odpad z elektrických a elektronických zariadení, použité akumulátory a batérie negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Elektrické a elektronické zariadenia alebo akumulátory nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom!

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení, o akumulátoroch a batériách a odpade z akumulátorov a batérií, ako aj v súlade s prispôbenými vnútroštátnymi právnymi predpismi by sa odpad z elektrických a elektronických zariadení a použité akumulátory a batérie mali uskladiť osobitne a odovzdávať na samostatnom zbernom mieste pre komunálny odpad, ktoré sa prevádzkuje v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Označuje to symbol preškrtnutej smetnej nádoby na zariadení.



Zaručená hladina akustického výkonu podľa smernice EÚ o vonkajšom hluku.



Hladina akustického výkonu podľa nariadenia austrálskeho NSW o znižovaní hluku

Určené použitie

Toto zariadenie je určené na čistenie odolných nečistôt prúdom vody. Toto zariadenie je určené na komerčné aj domáce použitie.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku zátáže A určená podľa štandardu EN60335-2-79:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 71 dB (A)

Odchýlka (K): 3,2 dB (A)

Úroveň hluku pri práci môže prekročiť 80 dB (A).

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií hluku sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

VAROVANIE: Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určená podľa štandardu EN60335-2-79:

Emisie vibrácií (a_h): 3,2 m/s²

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií sa môžu počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobov používania náradia a najmä typu spracúvaného obrobku.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlasenia o zhode

Len pre krajiny Európy

Vyhlasenia o zhode sa nachádzajú v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

VAROVANIE – Pri používaní tohto výrobku je nutné vždy dodržiavať základné opatrenia vrátane nasledovných:

Bezpečnosť pracoviska

1. Zaisťte, aby sa v oblasti používania nenachádzali žiadne osoby.
2. Príliš sa nenakláňajte ani nestojte na nestabilnom podklade. Vždy udržiajte správny postoj a rovnováhu.
3. Samotný vysokotlakový čistič vždy umiestnite na rovný a stabilný povrch. Vyhýbajte sa plochám, ktorými bude pretekať alebo na ktorých sa bude hromadiť voda.
4. Pred čistením skontrolujte okolie a predmety, ktoré chcete vyčistiť. Prúdy vody pod vysokým tlakom môžu odstrániť farbu alebo inú povrchovú úpravu vrátane toxických chemických látok. V prípade potreby prijmite preventívne opatrenia.
5. Dbajte na to, aby ste sa nepotkli o hadicu vysokotlakového čističa. Počas používania vždy poznajte konfiguráciu hadice.

6. Pri používaní sa zo spodnej časti vysokotlakového čističa uvoľní malé množstvo vody. Vysokotlakový čistič neumiestňujte na miesta, ktoré sa nemôžu zamočiť.

Bezpečnosť osôb

1. Na ochranu pred prúdom vody a predmetmi v prúde musia mať používatelia obsluhujúci zariadenie vhodný odev, napr. ochrannú obuv, ochranné rukavice, ochranné prilby so štítom, chrániče sluchu atď.
2. Vysokotlakový čistič nepoužívajte, pokiaľ osoby v okolí nemajú na sebe ochranný odev.
3. V prípade, že sa produkt používa v blízkosti detí, vyžaduje sa dôsledný dohľad, aby sa znížilo riziko zranenia.
4. V prípade pripojenia k vodovodu s pitnou vodou musí byť systém chránený pred spätným tokom.
5. Voda vytekajúca zo zariadenia na zabránenie spätnému toku sa považuje za nepitnú.

Elektrická bezpečnosť

1. Akumulátorov sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.
2. Zariadenie nepoužívajte, ak sú poškodené dôležité súčasti zariadenia, napr. bezpečnostné zariadenia, vysokotlakové hadice alebo pištoľ so spúšťou.

Používanie a starostlivosť o elektrický nástroj

1. Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny.
2. Oboznáňte sa s tým, ako zastaviť vysokotlakový čistič a rýchlo uvoľniť tlak. Dôkladne sa oboznáňte s ovládacími prvkami.
3. Prúdy vody pod vysokým tlakom môžu byť v prípade nesprávneho používania nebezpečné. Prúdom vody sa nesmie mieriť na osoby, elektrické vybavenie pod prúdom ani na samotné zariadenie.
4. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, vrátane detí, so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.
5. V prípade detí je treba dohliadať na to, aby sa s náradím nehrali.
6. Nerozstrekujte horľavé ani toxické kvapaliny. Mohlo by to spôsobiť výbuch, intoxikáciu alebo poškodenie zariadenia.
7. Prúdom vody nemierte na seba ani na iných s cieľom očistiť odev či obuv.
8. Vysokotlakové hadice, spojovacie prvky a spojky sú dôležité pre bezpečnosť zariadenia. Používajte len hadice, spojovacie prvky a spojky odporúčané výrobcom.
9. Príslušenstvo vymieňajte podľa pokynov.
10. Rukoväte udržiavajte suché, čisté, bez znečistenia olejom alebo mazivom.
11. Venujte pozornosť tomu, čo robíte.
12. Produkt nepoužívajte, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom alkoholu alebo liekov.
13. Vysokotlakový čistič nepoužívajte bez vody dlhšie než jednu minútu. Spôsobilo by to poškodenie motora a následnú poruchu.
14. Keď chcete nechať tlakový čistič bez dozoru, vždy vypnite napájanie a uzavrite prívod vody.

15. Dávajte pozor na spätný náraz. Pištoľou so spúšťou trhne spätný náraz, keď prúd vody pri vysokom tlaku vystrekne z dýzy. Pištoľ so spúšťou držte pevne, aby ste zabránili náhodným zraneniam.
 16. Pred použitím skontrolujte, či diely nie sú poškodené alebo opotrebované. Okrem toho sa presvedčte, či je hadica riadne pripojená a počas používania nepresakuje. Používanie poruchového zariadenia môže spôsobiť nehodu.
 17. Zariadenie je určené na používanie spolu s dodávaným čistiacim prostriedkom alebo s prostriedkom odporúčaným výrobcom. Použitie iných čistiacich prostriedkov alebo chemických látok môže mať negatívny vplyv na bezpečnosť zariadenia.
 18. Pri presúvaní telesa vysokotlakového čističa neťahajte za hadicu. Hadica a spojovacie časti by sa poškodili a hrozil by skrat či rôzne poruchy.
 19. Na hadicu nekladte ťažké predmety ani po nej neprechádzajte vozidlami.
 20. Skôr, než odpojíte hadicu, vždy uvoľníte zvyškový tlak nahromadený v pištoľi so spúšťou.
 21. Pri pripájaní hadice k prívodu vody dodržiavajte pokyny miestnej vodárenskej spoločnosti.
 22. Ak vysokotlakový čistič spadne alebo narazí na tvrdý predmet, skontrolujte, či nie je poškodený alebo prasknutý. Pri používaní poškodeného vysokotlakového čističa môže vzniknúť dym a dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom a následnému zraneniu.
 23. Pri používaní vysokotlakových čističov sa môžu tvoriť aerosóly. Vdychovanie aerosólov môže byť zdraviu nebezpečné.
 24. V závislosti od činnosti je možné na vysokotlakové čistenie použiť krytú dýzu, ktorá výrazne obmedzuje emisie vodných aerosólov. Nie všetky činnosti však umožňujú použitie takéhoto zariadenia. Ak sa krytá dýza nedajú použiť na ochranu pred aerosólmi, v závislosti od prostredia čistenia sa môže vyžadovať použitie rúška triedy FFP 2 alebo ekvivalentnej.
 25. Zamestnávateľ musí vykonať hodnotenie rizík, aby špecifikoval potrebné ochranné opatrenia týkajúce sa aerosólov v závislosti od povrchu, ktorý sa má čistiť, a od jeho prostredia. Na ochranu pred vodnými aerosólmi sú vhodné dýchacie masky triedy FFP 2, ekvivalentné alebo s vyššou ochranou.
 26. Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením akumulátora a zdvíhaním alebo prenášaním spotrebiča prepnite vypínač do vypnutej polohy. Prenášaním spotrebiča s prstom na vypínači alebo pripájaním zariadenia k napájaniu so zapnutým vypínačom sa zvyšuje riziko úrazu.
 27. Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo skladovaním spotrebiča odpojte akumulátor od spotrebiča. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia nebezpečenstvo náhodného spustenia spotrebiča.
 28. Spotrebič ani akumulátor neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, okrem postupovania podľa pokynov na používanie a starostlivosť.
 29. Vodný prúd nesmerujte nepretržite na rovnakú oblasť. Predmet sa môže zlomiť a spôsobiť zranenie.
 30. Zariadenie neumývajte prúdom vody pochádzajúcim z tohto zariadenia. Zariadenie sa môže zlomiť alebo sa časti zariadenia môžu odtrhnúť a spôsobiť zranenie.
 31. Prúd vody nesmerujte proti zariadeniu, keď je zariadenie zapnuté, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Používanie a starostlivosť o akumulátorový nástroj**
1. **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri inom type akumulátora spôsobiť riziko vzniku požiaru.
 2. **Elektrické nástroje používajte iba s príslušným typom akumulátora.** Použitie iného typu akumulátora môže spôsobiť riziko vzniku požiaru a úrazu.
 3. **Keď sa akumulátor práve nepoužíva, skladujte ho mimo iných kovových predmetov ako sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli kontakty akumulátora skratovať.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
 4. **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať tekutina. Nedotýkajte sa jej.** Pri náhodnom kontakte ju opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytekla z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
 5. **Nepoužívajte akumulátor alebo nástroj, ktorý je poškodený alebo upravený.** Fungovanie poškodených alebo upravovaných akumulátorov ťažko predvídať a môžu zapríčiniť požiar, výbuch alebo zranenie.
 6. **Akumulátor ani nástroj nevystavujte ohňu či nadmernej teplote.** Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
 7. **Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte v prípade prekročenia teplotného rozsahu uvedeného v návode.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže spôsobiť poškodenie akumulátora a zvýšiť riziko požiaru.
- Servis**
1. **Dodržiavajte pokyny údržby uvedené v návode na obsluhu.**
 2. **Na zaistenie bezpečnosti zariadenia používajte len originálne náhradné diely od výrobcu alebo schválené výrobcom.**
 3. **Servis vysokotlakového čističa nechajte vykonať kvalifikovanému pracovníkovi s použitím výhradne identických náhradných dielov. Tým zaistíte zachovanie bezpečnosti vysokotlakového čističa.**
 4. **V prípade poruchy alebo zlyhania vysokotlakového čističa zariadenie okamžite vypnite a vyberte akumulátor(y). Spojte sa s miestnym predajcom alebo servisným strediskom.**
- Doplňujúce bezpečnostné varovania**
1. **Riadte sa požiadavkami miestneho dodávateľa vody.**
 2. **Nepoužívajte zariadenie, keď hrozí nebezpečenstvo blesku.**

3. Keď používate zariadenie na blatistom podklade, mokrom svahu alebo klzkom povrchu, dbajte na správny postoj.
4. Akumulátor nevymieňajte v daždi.
5. Neponárajte zariadenie do mláky.
6. Nenechávajte zariadenie bez dozoru vonku v daždi.
7. Pri uskladnení zariadenia sa vyhýbajte priamemu slnku a dažďu a skladujte ho na mieste, kde nie je príliš teplo ani vlhko.
8. Nesadajte si na zariadenie ani ho nepoužívajte ako stupienok. Mohlo by dôjsť k nehode alebo poruche zariadenia.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby seba-vedomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstražné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.
2. Akumulátor nerozoberajte ani neupravujte. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
3. Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu. Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.
4. V prípade zasiahnutia očí elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Môže dôjsť k strate zraku.
5. Akumulátor neskratujte:
 - (1) Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.
 - (2) Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.
 - (3) Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. Nástroj ani akumulátor neskladujte a nepoužívajte na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).
7. Akumulátor nespaľujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný. Akumulátor môže v ohni explodovať.
8. Akumulátor neprepichujte, neprerezávajte, nedrvté, nehádzte ani ho nenarúšajte údermi o tvrdé predmety. Môže to viesť k požiaru, nadmernému teplu alebo výbuchu.
9. Nepoužívajte poškodený akumulátor.
10. Litium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.

V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špediérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie.

Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabalte akumulátor tak, aby sa v baliku nemohol voľne pohybovať.

11. Akumulátor pri likvidácii odstráňte z nástroja a zlikvidujte ho na bezpečnom mieste. Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
12. Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita. Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.
13. Ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva, odstráňte z neho akumulátor.
14. Akumulátor sa môže počas používania a po použití zohriať, čo môže spôsobiť popáleniny alebo popáleniny aj pri relatívne nízkej teplote. Pri manipulácii s horúcimi akumulátormi dávajte pozor.
15. Nedotýkajte sa svorky nástroja ihneď po použití, keďže sa mohla zohriať dostatočne na to, aby spôsobila popáleniny.
16. Zabráňte zachytávaniu triesok, prachu alebo zeminy na svorkách, otvoroch a drážkach akumulátora. Môže to spôsobiť zohriatie, požiar, výbuch a poruchu nástroja alebo akumulátora, v dôsledku čoho môže dôjsť k popáleninám alebo zraneniu osôb.
17. Pokiaľ nástroj nepodporuje používanie v blízkosti vysokonapäťových elektrických vedení, nepoužívajte akumulátor blízko vysokonapäťových elektrických vedení. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniu nástroja alebo akumulátora.
18. Akumulátor držte mimo dosahu detí.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. Akumulátor nabíjate ešte predtým, ako sa úplne vybije. Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjate akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. Nikdy nenabíjate plne nabitý akumulátor. Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.
4. Keď akumulátor nepoužívate, vyberte ho z nástroja alebo nabíjačky.
5. Litium-iónový akumulátor nabíjate, ak ste ho nepoužívali dlhšie ako šesť mesiacov.

OPIS FUNKCIÍ

⚠ POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti zariadenia vždy skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a akumulátory sú vybraté.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠ POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zariadenie vždy vypnite.

⚠ POZOR: Pri vkladaní alebo vyberaní akumulátora zariadenie a akumulátor držte pevne. Ak zariadenie a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok ich vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia zariadenia a akumulátora, ako aj zranení osôb.

⚠ POZOR: Pred použitím zaistite kryt akumulátora. V opačnom prípade môžu blato, nečistoty alebo voda poškodiť výrobok alebo akumulátor.

⚠ POZOR: Akumulátor vždy vložte úplne. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť zo zariadenia a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladáte ho správne.

⚠ POZOR: Pri inštalovaní alebo demontáži akumulátora pevne uchopte kryt akumulátora.

Inštalácia akumulátora:

1. Potiahnite poistnú páčku nahor a potom otvorte kryt akumulátora.
► **Obr.1:** 1. Kryt akumulátora 2. Poistná páčka
2. Zarovnajste výčnelok akumulátora s otvorom na stroji a následne akumulátor zasúvajte, kým sa nezaistí na mieste a ozve sa slabé cvaknutie.
► **Obr.2:** 1. Akumulátor
3. Zatvorte kryt akumulátora, zatlačte ho a uzavrite pomocou poistnej páčky.

Vybratie akumulátora:

1. Potiahnite poistnú páčku nahor a otvorte kryt akumulátora.
2. Pri vyberaní akumulátor vysuňte zo stroja posúvacím tlačidlom na prednej strane akumulátora.
3. Zatvorte kryt akumulátora, zatlačte ho a uzavrite pomocou poistnej páčky.

Tlačidlo kontroly akumulátora

Zostávajúcu kapacitu akumulátora môžete skontrolovať pomocou tlačidla kontroly akumulátora.

► **Obr.3:** 1. Indikátor akumulátora 2. Tlačidlo kontroly akumulátora

Stav indikátora akumulátora			Zostávajúca kapacita akumulátora
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %
			Akumulátor nabíje

POZNÁMKA: Indikátor zostávajúcej kapacity akumulátora je len informatívny. Skutočná kapacita akumulátora sa môže líšiť v závislosti od podmienok používania alebo okolitej teploty.

POZNÁMKA: Indikátor automaticky zhasne po niekoľkých sekundách.

POZNÁMKA: Ak sú vložené dva akumulátory, najskôr sa použije akumulátor vložený vľavo.

POZNÁMKA: Ak sú vložené dva akumulátory, zariadenie automaticky prepne na druhý akumulátor, ak sa ten prvý vybije.

POZNÁMKA: Zostávajúcu kapacitu akumulátora môžete skontrolovať bez zapnutia hlavného vypínača.

Indikácia zvyšnej kapacity akumulátora

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

► **Obr.4:** 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Indikátory			Zostávajúca kapacita
 Svieti	 Nesvieti	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Akumulátor nabíje.
  			Akumulátor je možno chybný.

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

POZNÁMKA: Prvý (úplne vľavo) svetelný indikátor bude blikať, keď systém ochrany akumulátora funguje.

Systém na ochranu zariadenia/akumulátora

Zariadenie je vybavené systémom na ochranu zariadenia/akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť zariadenia a akumulátora. Zariadenie sa počas prevádzky automaticky zastaví v prípade, ak sa zariadenie alebo akumulátor dostanú do jedného z nasledujúcich stavov:

Ochrana proti preťaženiu

Keď sa zariadenie alebo akumulátor používajú spôsobom, ktorý spôsobuje nadmerný odtok prúdu, zariadenie sa automaticky zastaví a indikátor otáčok bude blikať nazeleno. V tejto situácii vypnite zariadenie a ukončíte používanie, ktoré spôsobuje jeho preťažovanie. Potom zariadenie zapnutím znova spustíte.

Ochrana pred prehrievaním

Keď je zariadenie prehriate, automaticky sa zastaví a indikátor otáčok bude svietiť načerveno. V takomto prípade nechajte zariadenie a akumulátor pred opätovným spustením zariadenia vychladnúť.

POZNÁMKA: Keď je akumulátor prehriaty, indikátor otáčok bliká načerveno.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Keď je kapacita akumulátora nedostatočná, zariadenie sa automaticky vypne a indikátor otáčok bude blikať načerveno. V takom prípade vyberte akumulátor zo zariadenia a nabite akumulátor alebo vymeňte akumulátor za plne nabitý.

Ochrana pred ďalšími nebezpečenstvami

Systém ochrany bol navrhnutý tak, aby chránil aj pred ďalšími nebezpečenstvami, ktoré by mohli poškodiť stroj, a zaisťuje automatické zastavenie stroja. Ak sa stroj dočasne zastavil alebo prerušil prevádzku, problém vyriešte vykonaním všetkých nasledujúcich krokov.

1. Reštartujte stroj tak, že ho vypnete a potom znova zapnete.
2. Nabite akumulátory alebo ich vymeňte za nabité akumulátory.
3. Nechajte stroj aj akumulátory vychladnúť.

Ak po obnovení systému ochrany nedošlo k zlepšeniu stavu, obráťte sa na miestne servisné stredisko spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Ak sa stroj vypne z dôvodov, ktoré nie sú opísané vyššie, pozrite si riešenie problémov.

Tlačidlo prepínania režimov

Otáčky možno zmeniť v troch úrovniach. Ak chcete zmeniť režim otáčok, stlačte tlačidlo prepínania režimov. Keď zmeníte režim otáčok, rozsvietenie sa príslušné indikátory otáčok.

► **Obr.5:** 1. Tlačidlo prepínania režimov

POZNÁMKA: Režim nemôžete zmeniť, keď je zariadenie zapnuté. Režim zmeňte, keď je zariadenie vypnuté a akumulátor je nainštalovaný v zariadení.

POZNÁMKA: Ak indikátor otáčok svieti načerveno alebo bliká načerveno alebo nazeleno, pozrite si pokyny pre systém na ochranu zariadenia/akumulátora.

Hlavný sieťový vypínač

VAROVANIE: Ak sa náradie nepoužíva, hlavný vypínač treba vždy vypnúť.

UPOZORNENIE: Hlavný sieťový vypínač neotáčajte silou. Môže to spôsobiť zlyhanie vypínača.

Na zapnutie zariadenia otočte hlavný vypínač v smere hodinových ručičiek a na vypnutie stroja otočte hlavný vypínač proti smeru hodinových ručičiek.

► **Obr.6:** 1. Hlavný vypínač

POZNÁMKA: Hneď po zapnutí zariadenia sa na niekoľko sekúnd rozsvietenie indikátory akumulátora.

POZNÁMKA: Ak vložíte akumulátor do zariadenia, keď je hlavný vypínač v zapnutej polohe, indikátor otáčok bude blikať nazeleno. Prepnite hlavný vypínač do vypnutej polohy a potom nainštalujte akumulátor do zariadenia.

Funkcie dýzy

POZNÁMKA: Štandardné dýzy sa môžu líšiť v závislosti od krajiny. Pre ostatné dýzy si pozrite časť týkajúcu sa voliteľného príslušenstva.

Dýza s cyklónovým prúdom

Špecifické pre konkrétnu krajinu

UPOZORNENIE: Dýzu s cyklónovým prúdom nepoužívajte na čistenie krehkých povrchov, akými sú okná či karosérie vozidiel.

► **Obr.7**

Vytvára špirálovitý prúd vody. Vhodná na odstraňovanie odolných nečistôt.

Rozprašovacia dýza a predĺženie Vario

Špecifické pre konkrétnu krajinu

⚠ POZOR: Na predĺženie namontujte iba jednu rozprašovaciu dýzu Vario. K pôvodnému predĺženiu nepripájajte žiadne ďalšie voliteľné predĺženia. Pri použití iných nadstavcov než tých, ktoré odporúča výrobca, môže dôjsť k hmotným škodám alebo poraneniam osôb.

⚠ POZOR: Pri nastavovaní tlaku prúdu vody dýzu pri otáčaní netlačte smerom k pištoľi so spúšťou. Dýza sa môže z pištoľou uvoľniť a spôsobiť zranenie osôb.

⚠ POZOR: Pri otáčaní hrotu dýzy na nastavenie prúdu vody ním neotáčajte nasilu. V opačnom prípade sa dýza môže zlomiť a spôsobiť zranenie.

► **Obr.8:** 1. Rozprašovacia dýza Vario 2. Predĺženie
Tlak prúdu vody možno nastaviť otáčaním dýzy.

UPOZORNENIE: Pri otáčaní dýzy nedržte hrot dýzy, ale držte spodnú časť dýzy, ako je znázornené na obrázku.

► **Obr.9**

POZNÁMKA: Rozprašovaciu dýzu Vario je možné nasadiť aj priamo na pištoľ so spúšťou.

Používanie spúšte

UPOZORNENIE: Spúšť stláčajte v minimálne dvojsekundových intervaloch, aby ste zabránili mechanickej poruche tlakového spínača.

Stlačením spúšte vystreknete prúd vody. Prúd vody strieka, kým je stlačená spúšť.

Spúšť možno zaistiť, aby sa zaistila bezpečnosť pri manipulácii s pištoľou so spúšťou. Ak chcete zaistiť spúšť, vytiahnite zarážku a zaistíte ju o drážku na rukoväti.

► **Obr.10:** 1. Spúšťací spínač 2. Zarážka 3. Drážka

ZOSTAVENIE

⚠ VAROVANIE: Pred vykonávaním akejkoľvek práce so strojom vždy vyberte všetky akumulátory. Ak sa nevyberú všetky akumulátory, hrozí v prípade náhodného spustenia vážne zranenie.

Pripojenie vysokotlakovej hadice

⚠ POZOR: Skontrolujte, či je vysokotlaková hadica bezpečne pripojená. Voľné spojenie môže spôsobiť vytrhnutie vysokotlakovej hadice a zapríčiniť zranenie osôb.

Pripojte vysokotlakovú hadicu k vývodu. Maticu vysokotlakovej hadice naskrutkujte na závit vývodu jej otáčaním v smere hodinových ručičiek.

► **Obr.11:** 1. Vývod 2. Matica

Pripojenie pištole so spúšťou

⚠ POZOR: Skontrolujte, či je vysokotlaková hadica bezpečne pripojená. Voľné spojenie môže spôsobiť vytrhnutie vysokotlakovej hadice a zapríčiniť zranenie osôb.

Pripojte vysokotlakovú hadicu k prívodu pištole so spúšťou. Maticu vysokotlakovej hadice naskrutkujte na závit prívodu jej otáčaním v smere hodinových ručičiek.

► **Obr.12:** 1. Prívod 2. Matica

Pripojenie k vodovodu

⚠ POZOR: Vždy používajte tlakovú hadicu na vodu s nasledujúcimi priermi a pripojte ju ku kohútiku pomocou vhodných spojovacích prvkov. Inak by sa hadica na vodu alebo spojovacie prvky mohli porušiť a spôsobiť zranenie osôb.

- Vnútorňý priemer hadice je 14 mm až 15 mm.
- Vonkajší priemer hadice je 20 mm alebo menej.
- Hrúbka hadice je 2,3 mm alebo viac a menej ako 3,0 mm.

UPOZORNENIE: Používajte čo najkrajšiu tlakovú hadicu na vodu. Množstvo nasávanéj vody musí byť väčšie než maximálny prietok na vstupe čerpadla.

UPOZORNENIE: Ak zariadenie pripájate k rozvodu pitnej vody, použite ventil na zabránenie spätnému toku spĺňajúci predpisy vo vašom regióne.

UPOZORNENIE: Pri pripojení ku kohútiku je požadovaný prietok vody 7,0 l/min alebo viac. Ak je prietok vody nedostatočný, nie je možné dosiahnuť plnú kapacitu zariadenia.

POZNÁMKA: Zostava hadice sa prepravuje s pripájacími objímkami nasadenými na oboch koncoch. Pri pripájaní ku kohútiku bez pripájacej objímky odstráňte pripájaciu objímku na jednom konci otočením pripájacej objímky v smere šípky znázornenej na obrázku.

► **Obr.13:** 1. Matica pripájacej objímky 2. Pripájací objímka

1. Pripojte zostavu hadice ku kohútiku. Na pevné pripojenie konca hadice k prívodu vody použite vhodný spojovací prvok, napríklad pásik na upevnenie hadice alebo hadicovú prípojku na vodovodný kohútik.

► **Obr.14:** 1. Pásik na upevnenie hadice 2. Pripájací objímka 3. Zostava hadice

UPOZORNENIE: Pevne pripojte zostavu hadice ku kohútiku. V opačnom prípade sa môže zostava hadice pri otvorení kohútika uvoľniť.

POZNÁMKA: Výber spojovacieho prvku závisí od kohútika, ku ktorému sa pripájate. Pripravte si vhodný samostatne zakúpený spojovací prvok.

2. Pripojte prípojku hadice na vodu k prívodu a potom pripojte pripájaciu objímku k prípojke hadice na vodu.

► **Obr.15:** 1. Pripájací objímka 2. Prípojka hadice na vodu 3. Prívod

UPOZORNENIE: Pri pripájaní prípojky hadice na vodu a pripájacej objímky ich pevne spojte. V opačnom prípade sa môže pri otvorení kohútika prípojka hadice na vodu a pripájací objímka uvoľniť.

Pripojenie/odpojenie dýzy

⚠ POZOR: Pri pripájaní/odpájaní dýzy vždy zaistíte spúšť pištole so spúšťou.

⚠ POZOR: Pri pripájaní dýzy k pištoľi so spúšťou ju pevne pripojte a uistite sa, že nevypadáva.

⚠ POZOR: Pri pripájaní alebo odpájaní neotáčajte dýzou nasilu. V opačnom prípade sa dýza môže zlomiť alebo uvoľniť a spôsobiť zranenie.

Vložte koncovku dýzy do výrezu pištole so spúšťou a otočte ju v smere šípky podľa zobrazenia na obrázku, pričom dýzu tlačte smerom k pištoľi so spúšťou. Pri odpájaní dýzy otočte dýzu opačným smerom a súčasne zatlačte smerom k pištoľi so spúšťou a vytiahnite ju.

► **Obr.16:** 1. Pištoľ so spúšťou 2. Výrez 3. Koncovka dýzy

Pripojenie penovej dýzy

Voliteľné príslušenstvo

⚠ POZOR: Pri pripájaní/odpájaní dýzy vždy zaistíte spúšť pištole so spúšťou.

UPOZORNENIE: Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte domáce čistiace prostriedky, kyslé čistiace prostriedky, alkalické čistiace prostriedky, bielidlá, rozpúšťadlá, horľavé materiály alebo priemyselné roztoky, ktoré môžu poškodiť zariadenie alebo majetok. Pripravte čistiaci roztok podľa pokynov na fľaši s roztokom a vždy pred použitím ho vyskúšajte na mieste, ktoré nie je bežne viditeľné.

UPOZORNENIE: V prípade použitia vysoko viskózneho čistiaceho prostriedku sa dýza pravdepodobne upchá. V prípade použitia čistiaceho prostriedku s vysokou viskozitou ho pred použitím zriedte pridaním vody do fľaše.

POZNÁMKA: V prípade použitia penovej dýzy sa čistiaci prostriedok vo fľaši riedi vodou zo zariadenia a aplikuje rozprašovaním. Čistiaci prostriedok vo fľaši nemusíte riediť viac, ako je potrebné. Koncentráciu čistiaceho prostriedku upravte pri kontrole podmienok používania.

POZNÁMKA: V prípade naklonenia penovej dýzy nabok sa čistiaci prostriedok môže rozliať.

Pred použitím penovej dýzy si pripravte čistiaci prostriedok.

1. Otáčaním dýzy proti smeru hodinových ručičiek ju demontujte z nádržky. Dýzu pripojte k pištoľi so spúšťou.

► **Obr.17:** 1. Dýza 2. Pištoľ so spúšťou

2. Nalejte čistiaci prostriedok do nádrže a nádrž pripevnite k dýze otáčaním v smere znázornenom na obrázku.

► **Obr.18:** 1. Nádržka

PREVÁDZKA

⚠ VAROVANIE: Prúdu vody sa nedotýkajte ani ním nesmerujte na seba či na iných. Prúd vody je nebezpečný a môže zraniť vás alebo iné osoby.

⚠ VAROVANIE: Pri striekaní prúdu vody nikdy nedržte predmet, ktorý čistíte, ani nemajte ruky či nohy v blízkosti prúdu vody.

⚠ POZOR: Dávajte pozor na odrazený prúd vody a odfúknuté predmety. Dýzou sa k predmetu nepribližujte na menej než na 30 cm.

⚠ POZOR: Vysokotlakový čistič nepoužívajte bez vody dlhšie než 1 minútu.

⚠ POZOR: Vysokotlakový čistič nepoužívajte dlhodobo. Môže to spôsobiť jeho prehriatie a vznietenie. Dlhodobé používanie môže spôsobiť aj nadmerné vibrácie.

⚠ POZOR: Sledujte smer vetra. Ak sa vám čistiaci prostriedok dostane do očí alebo do úst, vypláchnite si ich okamžite čistou vodou a v prípade potreby vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

⚠ POZOR: Spúšť pištole držte pevne. Pri stlačení spúšte pištole dôjde k spätnému nárazu.

⚠ POZOR: Pri striekaní prúdu vody vždy držte pištoľ so spúšťou za rukoväť a hlavu.

UPOZORNENIE: Vysokotlakový čistič nepoužívajte dlhšie než 1 hodinu. Po 1 hodine používania si urobte rovnako dlhú prestávku.

UPOZORNENIE: Na ochranenie mechanizmu vysokotlakového čističa nepoužívajte vodu s teplotou prevyšujúcou 40 °C.

UPOZORNENIE: Dbajte na to, aby ste počas používania silno nestláčali spúšť. Môže to spôsobiť prevrátenie vysokotlakového čističa.

UPOZORNENIE: Pri prerušení prevádzky na dlhší čas vypnite vysokotlakový čistič a stlačením spúšťacieho spínača úplne vypustíte zvyšnú vodu.

Ak vysokotlakový čistič necháte dlhý čas stáť pri udržiavaní vysokého tlaku, nemusí sa znovu spustiť. V takej situácii vypnite vysokotlakový čistič, do prívodu priveďte vodu z vodovodného kohútika, chvíľku udržiavajte tento prívod vody a stlačte spúšťací spínač. Potom zapnite vysokotlakový čistič.

UPOZORNENIE: Zariadenie nepoužívajte v prevrátenej polohe. Mohlo by to spôsobiť poruchu.

► **Obr.19**

Pred používaním zariadenia vyberte dýzu z pištole so spúšťou.

1. Otvorte kryt akumulátora, vložte akumulátory do vysokotlakového čističa a zaistíte kryt akumulátora.

► **Obr.20:** 1. Akumulátor 2. Kryt akumulátora

2. Pripojte jeden koniec vysokotlakovej hadice k pištoľi so spúšťou a druhý koniec k vysokotlakovému čističu.

3. Pripojte vysokotlakový čistič ku kohútiku pomocou hadice. Potom otvorte kohútik.

► Obr.21

UPOZORNENIE: Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že je kohútik úplne otvorený.

4. Vyberte požadovaný režim stlačením tlačidla prepínania režimu a potom otočte hlavný vypínač v smere hodinových ručičiek, aby ste zapli zariadenie.

► Obr.22: 1. Hlavný vypínač 2. Tlačidlo prepínania režimov

5. Uvoľnite zarážku a stlačením spúšte vystreknite prúd vody. Keď voda stabilne strieka z pištole so spúšťou, uvoľnite spúšť a vypnite zariadenie.

► Obr.23: 1. Zarážka

POZNÁMKA: Pred vykonaním tejto činnosti nezaбудnite odobrať dýzu z pištole so spúšťou.

6. Dýzu pripojte k pištoľi so spúšťou na požadovaný účel a potom zapnite zariadenie na začatie činnosti umývania.

Keď pozastavíte činnosť, môžete dočasne umiestniť pištoľ so spúšťou tak, ako je znázornené na obrázku.

► Obr.24

Napájanie vodou z nádrže alebo zásobníka

▲POZOR: Keď pripieňujete objímku k puzdru filtra so zostavou sitka, dávajte pozor, aby ste si páskom na upevnenie hadice neporanili ruku.

UPOZORNENIE: Vždy používajte zostavu hadice a zostavu sitka od spoločnosti Makita.

UPOZORNENIE: Vždy zachovávajte výškový rozdiel maximálne 1,0 m (39-3/8 stopy) medzi vstupom vysokotlakového čističa a zdrojom vody. Inak vysokotlakový čistič nebude schopný priviesť vodu do čerpadla.

UPOZORNENIE: Hladina vody, ktorú zariadenie dokáže načerpať, je 100 mm alebo viac.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte vodu z riek, rybníkov ani vodu zmiešanú s pieskom alebo bahnom. Mohlo by to spôsobiť poruchu.

POZNÁMKA: Ak trvá dlho, kým voda vytečie, vyčistite sitko a filter so zostavou sitka.

Okrem vody z vodovodu môžete využívať aj vodu z nádrže alebo zásobníka.

1. Vypnite zariadenie a vyberte dýzu z pištole so spúšťou.

2. Pripojte zostavu hadice a zostavu sitka k prípojke hadice na vodu.

► Obr.25: 1. Nádrž/zásobník 2. Zostava sitka 3. Zostava hadice 4. Prípojka hadice na vodu

3. Zapnite zariadenie, odistite zarážku a stlačte spúšť. Keď voda stabilne strieka z pištole so spúšťou, uvoľnite spúšť.

► Obr.26: 1. Pištoľ so spúšťou

POZNÁMKA: Vytečenie vody trvá približne 10 až 60 sekúnd.

POZNÁMKA: Pred vykonaním tejto činnosti nezaбудnite odobrať dýzu z pištole so spúšťou.

4. Vypnite zariadenie a pripojte dýzu k pištoľi so spúšťou na požadovaný účel a potom zapnite zariadenie na začatie činnosti umývania.

POZNÁMKA: Keď voda nestrieka, odpojte zostavu hadice a zostavu sitka a ponorte ich do vody. Potom ich znova pripojte k zariadeniu.

► Obr.27: 1. Zostava hadice a zostava sitka

POZNÁMKA: Ak nasávanie vody nefunguje, ak trvá dlho alebo ak tlak vody nie je dostatočný, skontrolujte:

- Či zostava hadice, zostava sitka a prípojka hadice na vodu nie sú uvoľnené.
- Či sú pripájacie objímky zostavy hadice pevne nasadené na prípojku hadice na vodu a puzdro filtra zostavy sitka.

Ak sú uvoľnené, dotiahnite ich.

Zostava hadice

► Obr.28: 1. Pripájacia objímka

Zostava sitka

► Obr.29: 1. Pásik na upevnenie hadice 2. Puzdro filtra

Prípojka hadice na vodu

► Obr.30: 1. Prípojka hadice na vodu

Po použití

▲POZOR: Po použití vysokotlakového čističa vždy vykonajte postup opísaný v tomto návode. Zostatkový tlak v pištoľi so spúšťou alebo vysokotlakovým čističom môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie vnútorného čerpadla.

1. Vypnite zariadenie a vyberte dýzu z pištole so spúšťou.

2. Zatvorte vodovodný kohútik a odpojte hadicu na vodu od vysokotlakového čističa.

► Obr.31

3. Znova zapnite vysokotlakový čistič.

4. Stlačte spúšť a držte ju stlačenú, kým sa z vysokotlakového čističa neuvolní zvyšok vody.

► Obr.32

UPOZORNENIE: Motor nespúšťajte na viac než 1 minútu.

5. Vypnite vysokotlakový čistič a vyberte akumulátory.

► Obr.33: 1. Akumulátor

6. Odpojte vysokotlakovú hadicu od pištole so spúšťou a vysokotlakového čističa.

► Obr.34: 1. Pištoľ so spúšťou 2. Vysokotlaková hadica

UPOZORNENIE: Pred odložením vypustíte z vysokotlakovej hadice všetku vodu, aby ste zabránili jej poškodeniu.

7. Zariadenie držte oboma rukami a vypustíte zvyšnú vodu zo zariadenia jeho naklonením, ako je znázornené na obrázku.

► Obr.35

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

VAROVANIE: Pred uskladnením, prenášaním, vykonávaním kontroly alebo údržby stroja z neho vždy vyberte všetky akumulátory.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Prenášanie zariadenia

POZOR: Pred prenášaním zariadenia oboma rukami sa uistite, že je rukoväť úplne zložená.

Pri prenášaní zariadenia držte zariadenie pevne oboma rukami tak, že jednou rukou budete držať rukoväť a druhou rukou spodné držadlo.

► Obr.36: 1. Rukoväť 2. Spodné držadlo

Zariadenie môžete prenášať aj pomocou koliesok zariadenia. Pred prenášaním zariadenia nezabudnite vysunúť rukoväť stlačením tlačidla odomknutia.

► Obr.37: 1. Tlačidlo odomknutia 2. Rukoväť

► Obr.38

POZOR: Nevyvíjajte nadmernú silu opieraním sa o vysunutú rukoväť. Ak sa rukoväť uvoľní, môžete spadnúť a spôsobiť si zranenie.

UPOZORNENIE: Pred prenášaním zariadenia sa uistite, že je rukoväť úplne vysunutá a tlačidlo odomknutia je vrátené do pôvodnej polohy.

► Obr.39: 1. Tlačidlo odomknutia

Čistenie dýzy

UPOZORNENIE: Špinu ani nečistoty neodstraňuje násilím. Mohlo by to spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie rozstrekovacieho otvoru, vychýliť prúd vody či znížiť výkon.

Na odstránenie nečistôt z dýzy alebo na uvoľnenie upchatia použite čistiaci kolík.

► Obr.40: 1. Čistiaci kolík

POZNÁMKA: Na zachovanie optimálneho výkonu pravidelne čistite dýzu.

Čistenie filtra

Odpojte prípojku hadice na vodu a odstráňte špinu a nečistoty zvnútra filtra.

► Obr.41: 1. Prípojka hadice na vodu 2. Filter 3. Tesniaci krúžok

Pri používaní zostavy sitka vyberte filter z puzdra filtra a odstráňte špinu a nečistoty.

► Obr.42: 1. Filter 2. Puzdro filtra

POZNÁMKA: Filter pravidelne čistite, aby ste zachovali optimálny výkon.

Uskladnenie

UPOZORNENIE: Vždy odkladajte na miesto v interiéri, kde teplota neklesá pod bod mrazu. V prípade, že vysokotlakový čistič zamrzne a pokazí sa, so žiadosťou o opravu sa obráťte na miestne servisné stredisko.

UPOZORNENIE: Pred uskladnením zariadenia z neho nezabudnite úplne vypustiť vodu. Na poruchy alebo poškodenie spôsobené zamrznutím v dôsledku nedostatočného vypustenia sa nevzťahuje záruka.

Príslušenstvo skladujte v priehradke na zadnej strane zariadenia.

► Obr.43

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred požiadanim o vykonanie opravy najprv vykonajte vlastnú kontrolu. Ak zistíte problém, ktorý nie je vysvetlený v tomto návode, nepokúšajte sa stroj rozoberať. Namiesto toho požiadajte o opravu autorizované servisné strediská spoločnosti Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

Chybný stav	Predpokladaná príčina (porucha)	Náprava
Čistič neštartuje.	Žiadny elektrický prúd	Nainštalujte nabitú akumuláciu a zapnite hlavný vypínač.
	Zostatkový tlak v čerpadle	Stlačte spúšť.
	Vysokotlakový čistič bol ponechaný dlhý čas pri súčasnom udržiavaní vysokého tlaku.	Vypnite vysokotlakový čistič, do prívodu priveďte vodu z vodovodného kohútika, chvíľku udržiavajte tento prívod vody a stlačte spúšťací spínač. Potom zapnite vysokotlakový čistič.
Žiadny alebo slabý prúd vody	Žiadny prívod vody alebo nedostatočný prívod vody	Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. Pri použití zostavy hadice a zostavy sitka nasajte vodu do hadice.
	Prietoku vody bráni vzduch.	Vypnite hlavný vypínač, znova ho zapnite a súčasne držte stlačenú spúšť.
	Nedostatočné pripojenie hadice na vodu	Skontrolujte spojenie medzi vysokotlakovým čističom a vodovodným kohútikom.
	Nedostatočné pripojenie hadíc (pri použití zostavy sitka)	Ak je pripájacia objímka uvoľnená, dotiahnite ju. Pripájaciu objímku bezpečne vložte.
	Upchatá hadica, filter alebo dýza	Odstráňte upchatie hadice, filtra alebo dýzy.
	Poškodená alebo opotrebovaná dýza alebo hadica	Vymeňte dýzu alebo hadicu.
Nestabilný prúd vody	Upchatá dýza	Uvoľnite upchatie rozstrekovacieho otvoru dýzy pomocou čistiaceho kolíka.
	Nedostatočné nasávanie vody	Skontrolujte, či z hadice na vodu pripojenej k vodovodnému kohútiku neuniká voda a či táto hadica nie je upchatá. Otvorte kohútik.
	Voda je príliš horúca.	Použite chladnejšiu vodu.
Únik vody	Nedostatočné pripojenie hadice na vodu	Skontrolujte, či sú hadice pevne pripojené.
	Poškodená alebo opotrebovaná hadica	Vymeňte hadicu.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

⚠ POZOR: Pre váš výrobok Makita opísaný v tomto návode odporúčame používať toto príslušenstvo alebo nadstavce. Pri použití iného príslušenstva či nadstavcov môže hrozit nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nadstavce sa môžu používať len na stanovené účely.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Dýzy a hadice
- Originálna batéria a nabíjačka Makita

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia produktu vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

Kombinácie dýz a hadíc

► Obr.44

1	Kryt proti ostriekaniu	2	Dýza s cyklónovým prúdom *1	3	Rozprašovacia dýza Vario *1
4	Predĺženie *1	5	Penová dýza	6	Umyvacia kefa
7	Striekací nadstavec Vario	8	Variabilná dýza	9	Rotačná kefa
10	Striekací nadstavec na podvozok	11	Hadica na čistenie potrubí (10 m)	12	Hadica na čistenie potrubí (15 m)
13	Spojovacia prípojka	14	Pištoľ so spúšťou *1	15	Predĺženie nadstavca *2
16	Vysokotlaková hadica *1	17	Predĺžovacia vysokotlaková hadica (5 m)	18	Predĺžovacia vysokotlaková hadica (8 m)
19	Predĺžovacia vysokotlaková hadica (10 m)	20	Otočný kľbový spoj	21	Prípojka hadice na vodu *1
22	Zostava hadice *1	23	Zostava sitka *1	-	-

*1: Štandardné príslušenstvo

*2: Nie je k dispozícii v kombinácii so striekacím nadstavcom na podvozok.

Kryt proti ostriekaniu

► Obr.45

Znižuje rozstrekovanie smerom dozadu pri čistení rohov pomocou dýzy s cyklónovým prúdom.

► **Obr.46:** 1. Matica 2. Dýza s cyklónovým prúdom

Pri použití krytu proti ostriekaniu odstráňte maticu z krytu proti ostriekaniu, potom vložte dýzu s cyklónovým prúdom do krytu proti ostriekaniu a potom utiahnite maticu.

Penová dýza

► Obr.47

Čistiaci prostriedok možno rozstrekovať vo forme peny.

Umyvacia kefa

► Obr.48

Dýza vybavená kefou. Vhodná na umývanie nečistôt a súčasne drhnutie kefou.

Striekací nadstavec Vario

▲POZOR: Pri nastavovaní tlaku prúdu vody dýzy pri otáčaní netlačte smerom k pištoľi so spúšťou. Dýza sa môže z pištole so spúšťou uvoľniť a spôsobiť zranenie osôb.

▲POZOR: Pri otáčaní hrotu dýzy na nastavenie prúdu vody ním neotáčajte nasilu. V opačnom prípade sa dýza môže zlomiť a spôsobiť zranenie.

► Obr.49

Tlak prúdu vody možno nastaviť otáčaním dýzy.

Variabilná dýza

▲POZOR: Pri nastavovaní šírky prúdu vody dýzy pri otáčaní netlačte smerom k pištoľi so spúšťou. Dýza sa môže z pištole so spúšťou uvoľniť a spôsobiť zranenie osôb.

▲POZOR: Pri otáčaní hrotu dýzy na nastavenie prúdu vody ním neotáčajte nasilu. V opačnom prípade sa dýza môže zlomiť a spôsobiť zranenie.

► Obr.50

Šírku prúdu vody možno nastaviť od 0° do 25° otočením prednej časti dýzy.

Rotačná kefa

► Obr.51

Tri kefy vnútri sa pomaly otáčajú, keď strieka prúd vody. Vhodná na čistenie jemných nečistôt z vonkajších múrov, karosérie vozidla, vane atď.

Striekací nadstavec na podvozok

▲POZOR: Striekací nadstavec na podvozok nepoužívajte spolu s predĺžovacím nadstavcom.

► Obr.52

Striekací nadstavec s väčšou dĺžkou a zakrivenou dýzou. Najlepší na čistenie ťažko prístupných častí, akými sú podvozok vozidla alebo strešný žlab.

Hadica na čistenie potrubí (10 m/15 m)

▲POZOR: Pri používaní hadice na čistenie potrubí venujte mimoriadnu pozornosť prúdu vody. Vodný prúd sa s veľkou intenzitou rozstrekuje smerom dozadu. Vodný prúd spúšťajte, len keď je dýza zasunutá do potrubia, ktoré sa má čistiť, minimálne po červenu značku.

► Obr.53

Na čistenie a uvoľnenie upchatia potrubí a výfukov.

Spojovacia prípojka

► Obr.54

Spojka na pripojenie dýzy z iného modelu.

Niektoré dýzy si vyžadujú spojovaciu prípojku (voliteľné príslušenstvo) na pripojenie pištole so spúšťou. Spojovaciu prípojku pripojte k pištoľi so spúšťou rovnako ako dýzu.

► **Obr.55:** 1. Dýza 2. Spojovacia prípojka 3. Pištoľ so spúšťou

Predĺženie nadstavca

► Obr.56

Rúry na zväčšenie dĺžky pištole so spúšťou. K dispozícii sú tri dĺžky, ktoré možno dosiahnuť zmenou počtu použitých rúrok.

Predlžovacia vysokotlaková hadica (5 m/8 m/10 m)

► Obr.57

Predlžovacia hadica na pripojenie k telesu vysokotlakového čističa a k pištoľi so spúšťou.

Otočný kĺbový spoj

► Obr.58

Zabraňuje skrúteniu vysokotlakovej hadice.

► Obr.59: 1. Tlačidlo 2. Matica

Ak chcete pripojiť alebo odpojiť vysokotlakovú hadicu k alebo od otočného kĺbového spoja, otočte maticu na vysokotlakovej hadici a súčasne stlačte tlačidlo na otočnom kĺbovom spoji.

Zostava hadice

► Obr.60

Zostava hadice na pripojenie kohútika k produktu alebo zostavy sitka k produktu.

Zostava sitka

► Obr.61

Zostava sitka na prívod vody z nádrže alebo zásobníka. Na pripojenie k produktu použite zostavu hadice.

VAROVÁNÍ

- Stroje nesmí být používány dětmi. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.
- Toto zařízení bylo zkonstruováno k použití s čisticím prostředkem dodaným nebo doporučeným výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení.
- Během používání vysokotlakých myček může docházet k tvoření aerosolů. Vdechování aerosolů může ohrozit zdraví.
- V závislosti na použití je možné použít při vysokotlakém mytí kryté trysky, které významně snižují emise vodných aerosolů. Nicméně všechny druhy použití neumožňují taková zařízení využít. Nelze-li k ochraně před aerosoly používat kryté trysky, může být nutné používat ochrannou dýchací masku třídy FFP 2 nebo podobnou, a to v závislosti na čištěném prostředí.
- Zaměstnavatel musí provést vyhodnocení rizik, tak aby bylo možné specifikovat nezbytná ochranná opatření ohledně aerosolů v závislosti na povrchu, který se bude čistit, a prostředí. K ochraně proti vodným aerosolům jsou vhodné dýchací masky třídy FFP 2 nebo podobné či vyšší.
- Vysokotlaké proudy vody mohou být při nesprávném použití nebezpečné. Proud vody nesmí být zaměřen na osoby, elektrická zařízení pod napětím ani na samotné zařízení.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti osob, které nepoužívají ochranný oděv.
- Nesměřujte proud vody na sebe ani na nikoho jiného, pokud chcete očistit oblečení nebo obuv.
- Nebezpečí výbuchu – k stříkání nepoužívejte hořlavé kapaliny.
- Vysokotlaké myčky nesmí být používány dětmi ani nevyškoleným personálem.

- Vysokotlaké hadice, armatury a spojky jsou důležité pro bezpečnost zařízení. Používejte pouze hadice, armatury a spojky doporučené výrobcem.
- Abyste zaručili bezpečnost zařízení, používejte pouze originální náhradní díly od výrobce nebo schválené výrobcem.
- Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí se vždy ujistěte, zda je stroj vypnutý a zda jsou vyjmuty akumulátory.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou důležité součásti zařízení (např. bezpečnostní zařízení, vysokotlaké hadice, stříkací hlavice) poškozené.
- Než ponecháte zařízení bez dozoru, vždy vyjměte akumulátory.
- Dbejte požadavků místní vodárenské společnosti.
- Pro země Evropy:
Dle normy EN12729 (BA) lze přístroj též připojit k rozvodu pitné vody, je-li v přívodní hadici instalován ventil proti zpětnému průtoku s funkcí odtoku.

SPECIFIKACE

Model:		HW001G
Max. průtok *1		7,0 l/min
Průtok vody *2	Režim 3 (režim vysokého výkonu)	5,5 l/min
	Režim 2 (režim středního výkonu)	4,2 l/min
	Režim 1 (režim nízkého výkonu)	3,0 l/min
Max. přípustný tlak		11,5 MPa
Pracovní tlak *2	Režim 3 (režim vysokého výkonu)	8,5 MPa
	Režim 2 (režim středního výkonu)	5,5 MPa
	Režim 1 (režim nízkého výkonu)	3,0 MPa
Max. tlak v přívodu		1,0 MPa
Max. teplota v přívodu		40 °C
Max. sací výška		1,0 m
Jmenovité napětí		36 V – 40 V DC max
Rozměry (D x Š x V) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Čistá hmotnost		10,3 – 13,4 kg
Ochrana proti vodě		IPX5

*1: Při použití stříkací hlavice bez trysky.

*2: Při použití rozprašovací trysky Vario a prodlužovacího nástavce.

*3: Když je držadlo sklopené a bez hadic.

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nástavcích a přídatných zařízeních, včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtěžší kombinace, dle EPTA-Procedure 01/2014, jsou uvedeny v tabulce níže.

Použitelný akumulátor a nabíječka

Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Doporučený akumulátor
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symboły

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Buďte obzvláště opatrní a dávejte pozor.



Přečtěte si návod k obsluze.



Nepřipojujte k rozvodu pitné vody.



Nesměřujte proud vody na sebe, zvířata ani elektrická zařízení pod napětím.



Pouze pro země EU
Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice EU o hluku ve venkovním prostoru.



Hladina akustického výkonu podle nařízení australské vlády NSW o kontrole hluku

Účel použití

Tento stroj je určen k čištění pevně přichycených nečistot pomocí proudu vody. Tento stroj je určen pro komerční i domácí použití.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60335-2-79:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 71 dB(A)

Nejistota (K): 3,2 dB(A)

Hladina hluku při práci může překročit hodnotu 80 dB (A).

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) emisí hluku byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu(y) deklarovaných emisí hluku lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

VAROVÁNÍ: Emise hluku se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Vibrace

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os)

určená podle normy EN60335-2-79:

Emise vibrací (a_{hv}): 3,2 m/s²

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Celková(é) hodnota(y) deklarovaných vibrací byla(y) změřena(y) v souladu se standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Celkovou(é) hodnotu(y) deklarovaných vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací se při používání elektrického nářadí ve skutečnosti mohou od deklarované(ých) hodnot(y) lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení o shodě jsou obsažena v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Zanedbání upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

VAROVÁNÍ – Při používání tohoto výrobku je nutné vždy dodržovat základní opatření, včetně následujících:

Bezpečnost na pracovišti

1. V pracovní oblasti se nesmí nacházet žádná osoba.
2. Nepřeceňujte své schopnosti a nestoupejte si na nestabilní podložky. Udržujte vždy správný postoj a rovnováhu.
3. Tělo vysokotlaké myčky vždy umístěte na rovný a stabilní povrch. Vyhněte se oblastem, kudy bude protékat použitá voda nebo kde se budou tvořit kaluže.
4. Před čištěním zkontrolujte okolí a objekty, které mají být vycištěny. Vysokotlaké proudy vody mohou oprýskat lak nebo jinou povrchovou úpravu včetně jedovatých chemikálií. V případě potřeby podnikněte preventivní opatření.
5. Dbejte opatrnosti, abyste nezakopli o hadici vysokotlaké myčky. Při provozu si udržujte přehled o poloze hadice.
6. Při používání obvykle unikne malé množství vody ze spodní strany vysokotlaké myčky. Neumísťujte vysokotlakou myčku do míst, která nechcete namočit.

Bezpečnost osob

1. K ochraně před proudem vody a objekty v proudu vody musí obsluha používat náležité oblečení, například ochrannou obuv, ochranné rukavice, ochrannou přílbu se štítem, ochranu sluchu apod.
2. Vysokotlakou myčku nepoužívejte v blízkosti osob, které nepoužívají ochranný oděv.
3. Pokud je přístroj použit v blízkosti dětí, je nutný přísný dohled, abyste snížili riziko poranění.
4. Jestliže je provedeno připojení k rozvodu pitné vody, musí být systém chráněn proti zpětnému toku.
5. Voda, která protekla zpětnou klapkou není považována za pitnou.

Elektrická bezpečnost

1. Nikdy se nedotýkejte akumulátorů mokřýma rukama.
2. Zařízení nepoužívejte, pokud jsou důležité součásti zařízení (např. bezpečnostní zařízení, vysokotlaké hadice nebo stříkací hlavice) poškozené.

Práce s elektrickým nářadím a péče o něj

1. Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny.
2. Zjistěte si, jak vysokotlakou myčku rychle vypnout a uvolnit tlak v ní. Dokonale se obeznamte s ovládacími prvky.
3. Vysokotlaké proudy vody mohou být při nesprávném použití nebezpečné. Proud vody nesmí být zaměřen na osoby, elektrická zařízení pod napětím ani na samotné zařízení.
4. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.
5. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
6. K stříkání nepoužívejte hořlavé ani jedovaté kapaliny. Mohlo by dojít k výbuchu nebo otravě, případně k poškození zařízení.
7. Nesměřujte proud vody na sebe ani na nikoho jiného, pokud chcete očistit oblečení nebo obuv.
8. Vysokotlaké hadice, armatury a spojky jsou důležité pro bezpečnost zařízení. Používejte pouze hadice, armatury a spojky doporučené výrobcem.
9. Při výměně příslušenství postupujte podle pokynů.
10. Držadla udržujte suchá a čistá a chraňte je před olejem a mazacím tukem.
11. Buďte opatrní – dávejte pozor na to, co děláte.
12. S výrobkem nepracujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu či drog.
13. Vysokotlakou myčku nespouštějte bez vody po dobu delší než jedna minuta. Došlo by k poškození motoru a následné poruše.
14. Než ponecháte vysokotlakou myčku bez dozoru, vždy vypněte napájení a uzavřete přívod vody.

15. Dejte pozor na zpětný ráz. Když z trysky vytryskne vysokotlaký proud vody, způsobí to zpětný ráz stříkací hlavice. Držte stříkací hlavici pevně, abyste zabránili případným zraněním.
 16. Před použitím zkontrolujte, zda nejsou některé díly poškozené nebo opotřebené. Také se ujistěte, že hadice je náležitě připojena a že při provozu nedochází k netěsnostem. Provozování zařízení s funkčními vadami může způsobit nehodu.
 17. Toto zařízení bylo zkonstruováno k použití s čisticím prostředkem dodaným nebo doporučeným výrobcem. Použití jiných čisticích prostředků nebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost zařízení.
 18. Při posouvání těla vysokotlaké myčky netahejte za hadici. Mohlo by dojít k poškození hadice a spojovacích dílů, což by mohlo způsobit zkrat nebo funkční vady.
 19. Na hadici nestavte těžké předměty a nedovlejte, aby ji přejížděla vozidla.
 20. Před odpojením hadice vždy uvolněte tlak ve stříkací hlavici.
 21. Při připojení hadice k vodovodní přípojece dodržujte pokyny místního provozovatele vodovodní sítě.
 22. Pokud dojde k pádu vysokotlaké myčky nebo jejímú nárazu o tvrdý předmět, proveďte kontrolu, zda nedošlo k poškození nebo prasklinám. Při používání poškozené vysokotlaké myčky může dojít k požáru, kouři nebo úrazu elektrickým proudem, které mohou způsobit zranění osob.
 23. Během používání vysokotlakých myček může docházet k tvoření aerosolů. Vdechování aerosolů může ohrozit zdraví.
 24. V závislosti na použití je možné použít při vysokotlakém mytí kryté trysky, které významně snižují emise vodních aerosolů. Nicméně všechny druhy použití neumožňují taková zařízení využít. Nelze-li k ochraně před aerosoly používat kryté trysky, může být nutné používat ochrannou dýchací masku třídy FFP 2 nebo podobnou, a to v závislosti na čištění prostředí.
 25. Zaměstnavatel musí provést vyhodnocení rizik, tak aby bylo možné specifikovat nezbytná ochranná opatření ohledně aerosolů v závislosti na povrchu, který se bude čistit, a prostředí. K ochraně proti vodním aerosolům jsou vhodné dýchací masky třídy FFP 2 nebo podobné či vyšší.
 26. Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před připojením akumulátoru, zvedáním či přenášením zařízení se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení zařízení s prstem na přepínači nebo připojování elektrického zařízení se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
 27. Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení. Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
 28. Nesazte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.
 29. Nestříkejte proud vody na stejnou oblast nepřetržitě. Předmět může prasknout a způsobit zranění.
 30. Stroj nemyjte proudem vody tohoto stroje. Stroj se může rozbit nebo se části stroje mohou uvolnit a způsobit zranění.
 31. Aby se zamezilo riziku úrazu elektrickým proudem, nemířte proudem vody proti stroji, když je stroj zapnutý.
- Práce s akumulátorovým nářadím a péče o něj**
1. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
 2. Elektrické nářadí používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
 3. Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
 4. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
 5. Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo nářadí. U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
 6. Akumulátor nebo nářadí nevystavujte ohni nebo vysokým teplotám. Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
 7. Postupujte dle nabíjecích pokynů a akumulátor nebo nářadí nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech. Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- Servis**
1. Dodržujte pokyny k údržbě uvedené v příručce.
 2. Abyste zaručili bezpečnost zařízení, používejte pouze originální náhradní díly od výrobce nebo schválené výrobce.
 3. Vysokotlakou myčku si nechávejte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů. Tím zajistíte zachování bezpečnosti vysokotlaké myčky.
 4. V případě poruchy nebo nefunkčnosti vysokotlaké myčky ji neprodleně vypněte a vyjměte akumulátor(y). Obrat'te se na místního prodejce nebo servisní středisko.
- Další bezpečnostní výstrahy**
1. Dbejte požadavků místní vodárenské společnosti.
 2. Nepoužívejte stroj, pokud hrozí nebezpečí blesku.

3. Při používání stroje v blátivém terénu, na mokřem svahu nebo na kluzkém povrchu dbejte na to, abyste stáli pevně.
4. Nevyměňujte akumulátor v dešti.
5. Stroj neponořujte do kaluže.
6. Nenechávejte stroj venku za deště bez dozoru.
7. Při skladování stroje se vyvarujte přímého slunečního svitu a deště a uložte jej na místo, které se nezahřívá ani nevlhne.
8. Nesedějte na stroj ani jej nepoužívejte jako schůdky. V opačném případě může dojít k nehodě nebo poruše stroje.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží. V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek.

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Nerozebírejte akumulátor ani do něj nijak nezasahujte. Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte a nepoužívejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Akumulátor nesmí být poražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj. Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.

11. Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte z nářadí a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
13. Pokud nářadí delší dobu nepoužíváte, je nutné z něj akumulátor vyjmout.
14. Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.
15. Nedotýkejte se koncovky na nářadí ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.
16. Do koncovek, otvorů a zdířek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty. To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu nářadí nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
17. Jestliže nářadí není zkonstruováno tak, že je lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím. Mohlo by tím dojít k poruše či selhání nářadí či akumulátoru.
18. Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete snížení výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.
4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho z nářadí či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním stroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a jsou vyjmuté akumulátory.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru vždy vypněte zařízení.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či vyjímání akumulátoru pevně držte stroj i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před použitím se ujistěte, že je kryt akumulátoru zajištěn. Jinak by mohlo dojít ke znečištění hlinou, nečistotami či vodou a následnému poškození výrobku nebo akumulátoru.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor vždy vkládejte zcela. Pokud tak neučiníte, může ze stroje náhodně vypadnout, čímž může vám nebo osobám ve vašem okolí způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládejte jej správně.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či vyjímání akumulátoru pevně držte kryt akumulátoru.

Instalace akumulátoru:

1. Vytáhněte zajišťovací páčku a pak otevřete kryt akumulátoru.

► **Obr.1:** 1. Kryt akumulátoru 2. Pojistná páčka

2. Vyrovnajte jazýček na akumulátoru s drážkou ve stroji a poté zasuněte akumulátor tak, aby se slabým cvaknutím zapadl na místo.

► **Obr.2:** 1. Akumulátor

3. Zavřete kryt akumulátoru a zatlačte jej na místo, až se zajistí zajišťovací páčkou.

Vyjmutí akumulátoru

1. Vytáhněte zajišťovací páčku a otevřete kryt akumulátoru.

2. Vytáhněte akumulátor ze stroje a současně posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru.

3. Zavřete kryt akumulátoru a zatlačte jej na místo, až se zajistí zajišťovací páčkou.

Tlačítko kontroly akumulátoru

Můžete zkontrolovat zbývající kapacitu akumulátoru stiskem tlačítka kontroly akumulátoru.

► **Obr.3:** 1. Kontrolka akumulátoru 2. Tlačítko kontroly akumulátoru

Stav indikátoru akumulátoru			Zbývající kapacita akumulátoru
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			50 % až 100 %
			20 % až 50 %
			0 % až 20 %
			Nabíjte akumulátor

POZNÁMKA: Kontrolka pro zbývající kapacitu akumulátoru je pouze referenční. Skutečná kapacita akumulátoru může záviset na podmínkách použití nebo okolní teplotě.

POZNÁMKA: Kontrolka automaticky za několik sekund zhasne.

POZNÁMKA: Jsou-li nainstalovány dva akumulátory, použije se nejprve akumulátor nainstalovaný na levé straně.

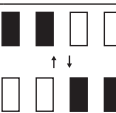
POZNÁMKA: Jsou-li nainstalovány dva akumulátory, stroj automaticky přepne akumulátor, když se používaný akumulátor vybije.

POZNÁMKA: Zbývající kapacitu akumulátoru můžete zkontrolovat bez zapnutí vypínače.

Indikace zbývající kapacity akumulátoru

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

► **Obr.4:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky			Zbývající kapacita
 Svítí	 Nesvítí	 Bliká	
			75 % až 100 %
			50 % až 75 %
			25 % až 50 %
			0 % až 25 %
			Nabíjte akumulátor.
			Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

POZNÁMKA: První kontrolka (zcela vlevo) bude blikat, když je systém ochrany akumulátoru v provozu.

Systém ochrany stroje a akumulátoru

Stroj je vybaven systémem ochrany stroje a akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, aby se prodloužila životnost stroje a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne:

Ochrana proti přetížení

Pokud se se strojem nebo akumulátorem pracuje způsobem vyvolávajícím mimořádně vysoký odběr proudu, stroj se automaticky vypne a kontrolka rychlosti se rozblíká zeleně. V takové situaci stroj vypněte a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení stroje. Potom stroj zapněte a obnovte činnost.

Ochrana proti přehřátí

Při přehřátí stroje se stroj automaticky vypne a kontrolka rychlosti se rozsvítí červeně. V takovém případě nechte stroj a akumulátor před opětovným zapnutím vychladnout.

POZNÁMKA: Kontrolka rychlosti bliká červeně, když je akumulátor přehřátý.

Ochrana proti přílišnému vybití

Není-li kapacita akumulátoru dostatečná, stroj se automaticky zastaví a kontrolka rychlosti se rozblíká červeně. V tom případě akumulátor vyjměte ze stroje a nabijte ho nebo akumulátor vyměňte za plně nabitý.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly stroj poškodit, a umožňuje automatické zastavení stroje. Když se stroj dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte stroj jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte stroj a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

POZOR: Jestliže se stroj zastaví z příčiny, která není popsána výše, přečtěte si část o řešení potíží.

Tlačítko přepínání režimu

Rychlost lze nastavit do tří úrovní. Jestliže chcete změnit režim rychlosti, stiskněte tlačítko přepínání režimu. Když změníte režim rychlosti, rozsvítí se příslušné kontrolky rychlosti.

► **Obr.5:** 1. Tlačítko přepínání režimu

POZNÁMKA: Když je stroj zapnutý, nelze měnit režim. Změňte režim, když je stroj vypnutý a akumulátor je vložen ve stroji.

POZNÁMKA: Jestliže se kontrolka rychlosti rozsvítí červeně nebo bliká červeně či zeleně, přečtěte si pokyny k systému ochrany stroje a akumulátoru.

Vypínač

VAROVÁNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, vždy vypněte hlavní spínač napájení.

POZOR: Neotáčejte vypínačem násilím. Mohlo by dojít k poškození vypínače.

Stroj zapnete otočením vypínače ve směru hodinových ručiček; stroj vypnete otočením vypínače proti směru hodinových ručiček.

► **Obr.6:** 1. Vypínač

POZNÁMKA: Po zapnutí stroje se na několik sekund rozsvítí kontrolka akumulátoru.

POZNÁMKA: Pokud vložíte akumulátor do stroje, když je vypínač v zapnuté poloze, kontrolka rychlosti bliká zeleně. Otočte vypínač do vypnuté polohy a poté vložte akumulátor do stroje.

Funkce trysky

POZNÁMKA: Standardní trysky se mohou lišit podle země. Další trysky viz část pro volitelné příslušenství.

Proudová cyklónová tryska

Specifické podle země

POZOR: Proudovou cyklónovou trysku nepoužívejte k čištění křehkých povrchů, jako jsou okna nebo karosérie vozidel.

► **Obr.7**

Spirálová tryska je vysunuta. Vhodná k odstranění pevně přichycených nečistot.

Rozprašovací tryska Vario a prodlužovací nástavec

Specifické podle země

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Na prodlužovací nástavec je povoleno namontovat pouze rozprašovací trysku Vario. K originálnímu prodlužovacímu nástavci nepřipojujete jiné prodlužovací prvky. Použití jiných než výrobcem doporučených nástavců může představovat riziko úrazu nebo poškození majetku.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při otáčení tryskou během nastavení tlaku proudu ji současně netlačte směrem ke stříkací hlavici. Tryska by se mohla ze stříkací hlavyce uvolnit a mohla by způsobit zranění.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při otáčení špičkou trysky za účelem nastavení proudu vody s ní neotáčejte násilím. Jinak může tryska prasknout a způsobit zranění.

► Obr.8: 1. Rozprašovací tryska Vario 2. Prodlužovací nástavec
Proud vody lze nastavit otáčením trysky.

POZOR: Při otáčení trysky nedržte špičku trysky, ale držte její spodní část, jak je znázorněno na obrázku.

► Obr.9

POZNÁMKA: Rozprašovací trysku Vario lze také přímo nasadit na stříkací hlavici.

Funkce spouště

POZOR: Abyste předešli mechanické závadě v tlakovém spínači, před opětovným stisknutím spouště vždy vyčkejte dvě sekundy.

Stisknutím spouště spustíte proud vody. Proud bude stříkat, dokud bude spoušť stisknutá. Spoušť lze zajistit s ohledem na bezpečnou manipulaci se stříkací hlavicí. Chcete-li spoušť zajistit, vytáhněte doraz a zahákněte jej do drážky v rukojeti.

► Obr.10: 1. Spoušť 2. Doraz 3. Drážka

SESTAVENÍ

⚠️ VAROVÁNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na stroji se vždy ujistěte, že jsou všechny akumulátory vyjmuté. Jestliže nevyjmete všechny akumulátory, může po náhodném spuštění dojít k vážnému zranění.

Připojte vysokotlakou hadici

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je vysokotlaká hadice bezpečně připojena. Uvolněný spoj může způsobit uvolnění vysokotlaké hadice a následný úraz.

Připojte vysokotlakou hadici k výstupu. Otočením matic na vysokotlaké hadici ve směru hodinových ručiček ji našroubujte na vnější závit výstupu.

► Obr.11: 1. Výstup 2. Matice

Připojení stříkací hlavyce

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že je vysokotlaká hadice bezpečně připojena. Uvolněný spoj může způsobit uvolnění vysokotlaké hadice a následný úraz.

Připojte vysokotlakou hadici ke vstupu stříkací hlavyce. Otočením matic na vysokotlaké hadici vpravo ji našroubujte na vnější závit vstupu.

► Obr.12: 1. Vstup 2. Matice

Připojení k vodovodnímu kohoutku

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte tlakovou vodní hadici s následujícími průměry a k vodovodnímu kohoutku ji připojte pomocí správné armatury. Jinak může dojít k poškození vodní hadice, případně armatury, a k následnému úrazu.

- Vnitřní průměr hadice je 14 mm až 15 mm.
- Vnější průměr hadice je 20 mm nebo méně.
- Tloušťka hadice je 2,3 mm nebo více a menší než 3,0 mm.

POZOR: Použijte co nejkratší tlakovou vodní hadici. Přívod vody musí mít větší průtok než je maximální průtok čerpadla.

POZOR: Pokud přístroj připojíte k rozvodu pitné vody, použijte zpětný ventil, který splňuje požadavky místních předpisů v dané oblasti.

POZOR: Při připojování k vodovodnímu kohoutku je požadovaný průtok vody 7,0 l/min nebo více. Pokud je průtok vody nedostatečný, nelze dosáhnout plné kapacity stroje.

POZNÁMKA: Sestava hadic se dodává se spojovacími objímkami připojenými k oběma koncům. Při připojování k vodovodnímu kohoutku bez spojovací objímky odstraňte spojovací objímku na jednom konci otočením spojovací objímky ve směru šipky znázorněné na obrázku.

► Obr.13: 1. Matice spojovací objímky 2. Spojovací objímka

1. Připojte sestavu hadic k vodovodnímu kohoutku. Konec hadice na vodovodním kohoutku zajistěte pomocí vhodného příslušenství, například pomocí hadicové svorky nebo přípojky na vodovodní kohoutek.

► Obr.14: 1. Hadicová svorka 2. Spojovací objímka 3. Sestava hadic

POZOR: Připojte sestavu hadic k vodovodnímu kohoutku pevně. V opačném případě se může sestava hadic při otevření vodovodního kohoutku uvolnit.

POZNÁMKA: Příslušenství závisí na tvaru vodovodního kohoutku, ke kterému hadici připojujete. Připravte vhodnou běžně dostupnou armaturu.

2. Připojte spojku vodní hadice ke vstupu a poté připojte spojovací objímku ke spojení vodní hadice.

► Obr.15: 1. Spojovací objímka 2. Spojka vodní hadice 3. Vstup

POZOR: Při připojování spojky vodní hadice a spojovací objímky je pevně připevněte. V opačném případě se může spojka vodní hadice nebo spojovací objímka při otevření vodovodního kohoutku uvolnit.

Připojení/odpojení trysky

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při připojení/odpojení trysky vždy zajistěte spoušť stříkací hlavice.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při připojování trysky ke stříkací hlavici ji pevně připojte a ujistěte se, že se nemůže uvolnit.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při připojování nebo odpojování trysky s ní neotáčejte násilím. Jinak může tryska prasknout nebo se odpojit a způsobit zranění.

Zasuňte konec trysky do otvoru ve stříkací hlavici a otočte tryskou ve směru šipky, jak je znázorněno na obrázku, přičemž tlačte trysku směrem ke stříkací hlavici. Chcete-li trysku odpojit, zatlačte na ni směrem ke stříkací hlavici, otočte ji opačným směrem a pak ji vytáhněte.

► **Obr.16:** 1. Stříkací hlavice 2. Štěrbina 3. Konec trysky

Připojení pěnové trysky

Volitelné příslušenství

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při připojení/odpojení trysky vždy zajistěte spoušť stříkací hlavice.

POZOR: Používejte pouze neutrální čisticí prostředky. Nepoužívejte domácí čisticí prostředky, kyselé čisticí prostředky, alkalické čisticí prostředky, bělidla, rozpouštědla, hořlavé materiály ani roztoky průmyslové kvality, které mohou poškodit stroj nebo majetek. Čisticí roztok připravte podle návodu na lahvičce s roztokem a vždy jej předem vyzkoušejte na skrytém místě.

POZOR: Pokud se použije vysoce viskózní čisticí prostředek, tryska se pravděpodobně ucpe. Používáte-li čisticí prostředek s vysokou viskozitou, před použitím jej nařed'te přidáním vody do láhve.

POZNÁMKA: Při použití pěnové trysky se čisticí prostředek v láhvi zředí vodou dodávanou strojem a rozprašuje. Koncentraci mycího prostředku v láhvi nemusíte ředit více, než je nutné. Při kontrole podmínek použití upravte koncentraci čisticího prostředku.

POZNÁMKA: Pokud je pěnová tryska nakloněna na bok, může se čisticí prostředek rozlít.

Před použitím pěnové trysky připravte čisticí prostředek.

1. Vyjměte trysku z nádrže otáčením tryskou vlevo. Připojte trysku ke stříkací hlavici.

► **Obr.17:** 1. Tryska 2. Stříkací hlavice

2. Nalijte čisticí prostředek do nádržky a nádržku nasadte na trysku otáčením ve směru znázorněném na obrázku.

► **Obr.18:** 1. Nádrž

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se proudy vody ani jej nesměrujte na sebe či jiné osoby. Proud vody je nebezpečný a může způsobit zranění vám nebo dalším osobám.

⚠ VAROVÁNÍ: Při stříkání proudem vody nikdy nedržte čistěný předmět ani nepřibližujte ruce nebo nohy do blízkosti proudu vody.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Počítejte s odražením proudu vody a předmětů stržených proudem. Nepřibližujte trysku k předmětu blíže než na vzdálenost 30 cm.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Vysokotlakou myčku nespouštějte bez vody po dobu delší než 1 minuta.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Vysokotlakou myčku nepoužívejte po příliš dlouhou dobu. Mohlo by dojít k přehřátí nebo požáru. Dlouhodobé používání také může být příčinou onemocnění způsobeného vibracemi.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Zjistěte směr proudění větru. Pokud vám čisticí prostředek vnikne do očí nebo úst, neprodleně je opláchněte čistou vodou a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Držte pevně stříkací hlavici. Stisknutí spouště vyvolá zpětný ráz stříkací hlavice.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při čištění proudem vody držte vždy stříkací hlavici za držadlo a hlavěň.

POZOR: Vysokotlakou myčku nepoužívejte déle než 1 hodinu. Po používání po dobu 1 hodiny si udělejte dostatečnou přestávku.

POZOR: Abyste chránili mechanismus vysokotlaké myčky, nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

POZOR: Při provozu netahejte za stříkací hlavici příliš velkou silou. Mohlo by dojít k převrácení vysokotlaké myčky.

POZOR: Pokud ji nehodláte delší dobu používat, vypněte vysokotlakou myčku a stiskněte spoušť, aby se vypustila veškerá zbývající voda uvnitř.

Je-li vysokotlaká myčka ponechána delší dobu natlačená, nemusí se následně opět spustit. V takové situaci vypněte vysokotlakou myčku, přiveďte vodu z kohoutku do vstupu a stiskněte spoušť, poté nechte vodu chvíli téct. Následně vysokotlakou myčku opět zapněte.

POZOR: Nepoužívejte stroj v převrácené poloze. V opačném případě hrozí porucha.

► **Obr.19**

Před použitím stroje vyjměte trysku ze stříkací hlavice.

1. Otevřete kryt akumulátoru a nainstalujte akumulátory do vysokotlaké myčky, poté zajistěte kryt akumulátoru.

► **Obr.20:** 1. Akumulátor 2. Kryt akumulátoru

2. Připojte jeden konec tlakové hadice ke stříkací hlavici a druhý konec k vysokotlaké myčce.

3. Připojte vysokotlakou myčku k vodovodnímu kohoutku pomocí vodní hadice. Poté kohoutek otevřete.
► **Obr.21**

POZOR: Před zapnutím stroje se ujistěte, že je vodovodní kohoutek zcela otevřený.

4. Zvolte požadovaný režim stisknutím tlačítka pro přepínání režimů a poté zapněte stroj otočením vypínače ve směru hodinových ručiček.

► **Obr.22:** 1. Vypínač 2. Tlačítko přepínání režimu

5. Chcete-li spustit proud vody, uvolněte doraz a stiskněte spoušť. Jakmile začne voda ze stříkací hlavičky vytékat souvisle, uvolněte spoušť a vypněte stroj.

► **Obr.23:** 1. Doraz

POZNÁMKA: Před provedením tohoto úkonu nezapomeňte vyjmout trysku ze stříkací hlavičky.

6. Připevněte trysku ke stříkací hlavičce pro váš účel a poté zapněte stroj, abyste zahájili mytí.

Jestliže přestanete pracovat, můžete stříkací hlavičku dočasně umístit tak, jak je vidět na obrázku.

► **Obr.24**

Přívod vody z nádrže/zásobníku

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při montáži objímky na pouzdro filtru sestavy filtračního sítka dávejte pozor, abyste se neporanili o hadicovou svorku.

POZOR: Vždy používejte sestavu hadic a sestavu filtračního sítka Makita.

POZOR: Mezi vstupem vysokotlaké myčky a hladinou vody musí být vždy maximálně 1,0 m (39-3/8 ft) výšky. Jinak nebude vysokotlaká myčka schopna nasávat vodu do čerpadla.

POZOR: Hladina vody, kterou může čerpadlo čerpat, je 100 mm nebo více.

POZOR: Nepoužívejte vodu z řek, rybníků nebo vodu smíchanou s pískem nebo bahnem. V opačném případě hrozí porucha.

POZNÁMKA: Pokud trvá dlouho, než začne voda vytékat, vyčistěte filtrační sítko a sestavu filtračního sítka.

Vodu lze místo z vodovodního řadu přivádět z nádrže nebo zásobníku.

1. Vypněte stroj a sejměte trysku ze stříkací hlavičky.
2. Připojte sestavu hadic a sestavu filtračního sítka ke spojce vodní hadice.
► **Obr.25:** 1. Nádrž/zásobník 2. Sestava filtračního sítka 3. Sestava hadic 4. Spojka vodní hadice

3. Zapněte stroj, odjistěte doraz a stiskněte spoušť. Jakmile začne voda ze stříkací hlavičky vytékat souvisle, uvolněte spoušť.

► **Obr.26:** 1. Stříkací hlavička

POZNÁMKA: Voda začne vytékat za asi 10 až 60 sekund.

POZNÁMKA: Před provedením tohoto úkonu nezapomeňte vyjmout trysku ze stříkací hlavičky.

4. Vypněte stroj a nasadte trysku na stříkací hlavičku pro váš účel, poté stroj zapněte pro zahájení mytí.

POZNÁMKA: Pokud voda nevytéká, odpojte sestavu hadic a sestavu filtračního sítka a ponořte je do vody. Poté je znovu připojte ke stroji.

► **Obr.27:** 1. Sestava hadic a sestava filtračního sítka

POZNÁMKA: Pokud sání vody nefunguje, trvá příliš dlouho nebo není tlak vody dostatečný, zkontrolujte následující:

- Povolte sestavu hadic, sestavu filtračního sítka a spojku vodní hadice.
- Spojovací objímky sestavy hadic jsou pevně připevněny ke spojce vodní hadice a pouzdrů filtru sestavy filtračního sítka.

V případě uvolnění příslušné položky utáhněte.

Sestava hadic

► **Obr.28:** 1. Spojovací objímka

Sestava filtračního sítka

► **Obr.29:** 1. Hadicová svorka 2. Pouzdro filtru

Spojka vodní hadice

► **Obr.30:** 1. Spojka vodní hadice

Činnosti po ukončení práce

⚠ UPOZORNĚNÍ: Po použití vysokotlaké myčky vždy proveďte postup popsáný v této příručce. Zbytečný tlak ve stříkací hlavičce nebo vysokotlaké myčce může způsobit úraz nebo poškození vnitřního čerpadla.

1. Vypněte stroj a sejměte trysku ze stříkací hlavičky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek a odpojte vodní hadici od vysokotlaké myčky.
► **Obr.31**
3. Znovu zapněte vysokotlakou myčku.
4. Stiskněte spoušť a podržte ji, dokud nevyteče voda zbývající ve vysokotlaké myčce.
► **Obr.32**

POZOR: Nenechte motor puštěný déle než 1 minutu.

5. Vypněte vysokotlakou myčku a vyjměte akumulátory.

► **Obr.33:** 1. Akumulátor

6. Odpojte vysokotlakou hadici od stříkací hlavičky a vysokotlaké myčky.

► **Obr.34:** 1. Stříkací hlavička 2. Vysokotlaká hadice

POZOR: Abyste předešli poškození vysokotlaké hadice, před uložením hadice z ní vypust'te zbývající vodu.

7. Držte stroj oběma rukama a vypust'te zbývající vodu uvnitř stroje nakloněním stroje, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.35**

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Před uskladněním, přenášením či prováděním kontroly či údržby stroje se vždy ujistěte, zda jsou ze stroje vyjmuty všechny akumulátory.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Přenášení stroje

UPOZORNĚNÍ: Před přenášením stroje oběma rukama se ujistěte, že je držadlo zcela složeno.

Při přenášení stroje držte stroj pevně oběma rukama tak, že jednou rukou budete držet držadlo a druhou rukou spodní rukojeť.

► Obr.36: 1. Držadlo 2. Spodní rukojeť

Stroj můžete také přenášet pomocí koleček stroje. Před přenášením stroje nezapomeňte vysunout držadlo stisknutím odjišťovacího tlačítka.

► Obr.37: 1. Odjišťovací tlačítko 2. Držadlo

► Obr.38

UPOZORNĚNÍ: Nevytvíkejte nadměrnou sílu opíráním se o vysunuté držadlo. Pokud se držadlo uvolní, můžete spadnout a zranit se.

POZOR: Před přenášením stroje se ujistěte, že je držadlo zcela vysunuté a odjišťovací tlačítko je vráceno do původní polohy.

► Obr.39: 1. Odjišťovací tlačítko

Čištění trysky

POZOR: Prach a nečistoty neodstraňujte silou. Mohlo by dojít k úrazu nebo k poškození výstupního otvoru, a tím i k narušení úhlu proudu nebo ke snížení výkonu.

K odstranění nečistot z trysky nebo k jejímu uvolnění použijte čisticí kolíček.

► Obr.40: 1. Čisticí kolíček

POZNÁMKA: Trysku čistěte pravidelně, abyste zaručili optimální výkon.

Čištění filtru

Odpojte konektor vodní hadice a odstraňte prach a nečistoty z vnitřní strany filtru.

► Obr.41: 1. Spojka vodní hadice 2. Filtr 3. Těsnící kroužek

Při použití sestavy filtračního sítka vyjměte filtr z pouzdra filtru a odstraňte prach a nečistoty.

► Obr.42: 1. Filtr 2. Pouzdro filtru

POZNÁMKA: Filtr čistěte pravidelně, abyste zaručili optimální výkon.

Skladování

POZOR: Vždy skladujte v uzavřeném místnosti, kde neklesá teplota pod bod mrazu. Pokud vysokotlaká myčka zamrzne a přestane fungovat, požádejte o opravu místní servisní středisko.

POZOR: Před uskladněním stroje se ujistěte, že jste úplně vypustili vodu ze stroje. Na závady nebo poškození způsobené zamrznutím v důsledku nedostatečného vypuštění se nevztahuje záruka.

Příslušenství uložte do kapsy na zadní straně stroje.

► Obr.43

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Před žádostí o opravu proveďte nejprve prohlídku sami. Pokud narazíte na problém, který není popsán v návodu, nepokoušejte se stroj demontovat. Požádejte o pomoc některé z autorizovaných servisních středisek Makita, kde k opravám vždy používají náhradní díly Makita.

Problém	Pravděpodobná příčina (porucha)	Náprava
Vysokotlakou myčku nelze spustit.	Napájení není připojeno	Vložte nabité akumulátory a zapněte vypínač.
	Zbytkový tlak v čerpadle	Stiskněte spoušť.
	Vysokotlaká myčka byla delší dobu ponechána natlakovaná.	Vypněte vysokotlakou myčku, přiveďte vodu z kohoutku do vstupu a stiskněte spoušť, poté nechte vodu chvíli téct. Následně vysokotlakou myčku opět zapněte.
Proud vody nestříká / stříká slabě	Žádný nebo nedostatečný přívod vody	Přesvědčte se, že je vodovodní kohoutek otevřený. Při použití sestavy hadic a sestavy filtračního sítka zaveďte vodu do hadice.
	Vzduch bránící v proudění vody.	Vypněte vypínač, stiskněte spoušť a vypínač znovu zapněte.
	Nedostatečné připojení vodní hadice	Zkontrolujte spojení mezi vysokotlakou myčkou a vodovodním kohoutkem.
	Nedostatečné připojení hadic (při použití sestavy filtračního sítka)	Pokud je spojovací objímka volná, utáhněte ji. Pevně spojovací objímku zasuňte.
	Ucpaná hadice, filtr nebo tryska	Uvolněte hadici, filtr nebo trysku.
	Poškozená nebo opotřebovaná tryska nebo hadice	Vyměňte trysku nebo hadici.
Nestálý proud vody	Ucpaná tryska	Uvolněte výstupní otvor trysky pomocí čistícího kolíčku.
	Nedostatečné sání vody	Zkontrolujte vodní hadici směrem od vodovodního kohoutku, zda není netěsná nebo ucpaná. Otočte vodovodním kohoutkem.
	Voda je příliš teplá.	Zajistěte chladnější vodu.
Únik vody	Nedostatečné připojení vodní hadice	Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny.
	Poškozená nebo opotřebovaná hadice	Vyměňte hadici.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Se strojem Makita popsaným v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Tryska a hadice
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k produktu přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

Kombinace trysek a hadic

► Obr.44

1	Ochrana proti rozstříku	2	Proudová cyklónová tryska* 1	3	Rozprašovací tryska Vario *1
4	Prodlužovací nástavec *1	5	Pěnová tryska	6	Čistící kartáč
7	Rozprašovací nástavec Vario	8	Variabilní tryska	9	Rotační kartáč
10	Rozprašovací nástavec na spodek karoserie	11	Hadice pro čištění potrubí (10 m)	12	Hadice pro čištění potrubí (15 m)
13	Redukce	14	Stříkací hlavice *1	15	Prodlužovací nástavec *2
16	Vysokotlaká hadice *1	17	Prodlužovací vysokotlaká hadice (5 m)	18	Prodlužovací vysokotlaká hadice (8 m)
19	Prodlužovací vysokotlaká hadice (10 m)	20	Otočná spojka	21	Spojka vodní hadice *1
22	Sestava hadic *1	23	Sestava filtračního sítky *1	-	-

*1: Standardní příslušenství

*2: Není k dispozici v kombinaci s rozprašovacím nástavcem na spodek karoserie.

Ochrana proti rozstříku

► Obr.45

Snižuje rozstřík při čištění rohů pomocí proudové cyklónové trysky.

► **Obr.46:** 1. Matice 2. Proudová cyklónová tryska

Při použití ochrany proti rozstříku sejměte matici z ochrany proti rozstříku, poté vložte proudovou cyklónovou trysku do krytu proti rozstříku a poté matici utáhněte.

Pěnová tryska

► Obr.47

Čistící prostředek lze rozprašovat jako pěnu.

Čistící kartáč

► Obr.48

Tryska vybavená kartáčem. Vhodná k odstranění nečistot pomocí kartáče.

Rozprašovací nástavec Vario

▲UPOZORNĚNÍ: Při otáčení tryskou během nastavení tlaku proudu ji současně netlačte směrem ke stříkací hlavici. Tryska by se mohla ze stříkací hlavice uvolnit a mohla by způsobit zranění.

▲UPOZORNĚNÍ: Při otáčení špičkou trysky za účelem nastavení proudu vody s ní neotáčejte násilím. Jinak může tryska prasknout a způsobit zranění.

► Obr.49

Proud vody lze nastavit otáčením trysky.

Variabilní tryska

▲UPOZORNĚNÍ: Při otáčení tryskou během nastavení šířky proudu ji současně netlačte směrem ke stříkací hlavici. Tryska by se mohla ze stříkací hlavice uvolnit a mohla by způsobit zranění.

▲UPOZORNĚNÍ: Při otáčení špičkou trysky za účelem nastavení proudu vody s ní neotáčejte násilím. Jinak může tryska prasknout a způsobit zranění.

► Obr.50

Šířku proudu lze nastavit v rozmezí 0° až 25° otáčením předním koncem trysky.

Rotační kartáč

► Obr.51

S prouděním vody se pomalu otáčejí tři kartáče uvnitř. Vhodné k odstranění menších nečistot z vnějších stěn, karoserie automobilu, vany apod.

Rozprašovací nástavec na spodek karoserie

▲UPOZORNĚNÍ: Rozprašovací nástavec na spodek karoserie nepoužívejte s prodlužovacím nástavcem.

► Obr.52

Prodloužený rozprašovací nástavec se skloněnou tryskou. Nejlepší k čištění těžko přístupných oblastí, jako je spodek vozidla nebo střešní okapy.

Hadice pro čištění potrubí (10 m / 15 m)

▲UPOZORNĚNÍ: Při používání hadice pro čištění potrubí pracujte s proudem vody se zvýšenou opatrností. Dochází ke zpětnému proudění velmi silného proudu vody. Proud vody používejte jen tehdy, když je tryska vložena do hadice pro čištění alespoň po červenou značku.

► Obr.53

Pro čištění a uvolnění vodovodního a odpadního potrubí.

Redukce

► Obr.54

Redukce k připojení trysky z jiného modelu.

Některé volitelné trysky vyžadují k připojení ke stříkací hlavě redukci (volitelné příslušenství). Připojte redukci ke stříkací hlavici stejným způsobem jako trysku.

► **Obr.55:** 1. Tryska 2. Redukce 3. Stříkací hlavice

Prodlužovací nástavec

► Obr.56

Trubky prodlužující stříkací hlavici. K dispozici jsou tři různé délky podle počtu použitých trubek.

Prodlužovací vysokotlaká hadice

(5 m / 8 m / 10 m)

► Obr.57

Prodlužovací hadice k propojení vysokotlaké myčky se stříkací hlavici.

Otočná spojka

► Obr.58

Brání ve zkroucení vysokotlaké hadice.

► **Obr.59:** 1. Tlačítko 2. Matice

Pro připojení nebo odpojení vysokotlaké hadice k nebo od otočného kloubu otáčejte maticí na vysokotlaké hadici a současně stiskněte tlačítko na otočném kloubu.

Sestava hadic

► Obr.60

Sestava hadic k připojení vodovodního kohoutku k produktu nebo sestavy filtračního sítka k produktu.

Sestava filtračního sítka

► Obr.61

Sestava filtračního sítka k přívodu vody z nádrže nebo zásobníku. Použijte sestavu hadic k připojení k produktu.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Пристрій не призначений для використання дітьми. Не допускайте, щоб діти гралися з пристроєм.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистає відповідних знань і досвіду.
- Цей пристрій призначений для використання виключно з м'якими засобами, що постачаються або рекомендуються виробником. Використання інших м'яких засобів чи хімічних речовин може негативно позначитись на безпеці експлуатації пристрою.
- Під час використання очищувачів високого тиску можуть утворюватися аерозолі. Вдихання аерозолів може бути шкідливим для здоров'я.
- У деяких випадках для очищення за допомогою очищувача високого тиску можна використовувати насадки з щитками, які значно зменшують кількість утворюваних аерозолів на водній основі. Однак під час деяких видів робіт використання таких пристроїв є неможливим. Якщо використовувати насадки із щитками для захисту від аерозолів неможливо, залежно від умов очищення може виникнути необхідність у використанні респіраторної маски класу FFP 2 або його еквівалента.
- Роботодавець має провести оцінку ризиків, щоб визначити необхідні заходи щодо захисту від впливу аерозолів у залежності від поверхні, що підлягає очищенню, і середовища. Для захисту від дії аерозолів на водній основі підходять респіраторні маски класу FFP 2, аналогічного класу й вищого класу.
- Струмені високого тиску можуть становити небезпеку за умов неналежної експлуатації пристрою. Не слід спрямовувати струмін на людей, увімкнені електроприлади й на самий пристрій.
- Не використовуйте пристрій у присутності інших осіб, якщо вони не вдягнуті в захисний одяг.
- Не спрямовуйте струмінь на себе або на інших осіб, щоб очистити одяг чи взуття.
- Вибухонебезпечно! Не розпилювати займисті рідини.
- Керування очищувачами високого тиску не слід доручати дітям або ненавченому персоналу.

- Шланги високого тиску, фітинги й муфти дуже важливі для безпечної роботи пристрою. Використовуйте виключно рекомендовані виробником шланги, фітинги й муфти.
- Щоб гарантувати безпечну роботу пристрою, використовуйте виключно оригінальні запасні частини, що постачаються або рекомендуються виробником.
- Перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом, вимкніть його та витягніть касети з акумулятором.
- Не слід користуватися пристроєм, якщо пошкоджені його важливі компоненти, як-от запобіжні механізми, шланги високого тиску чи пістолет-розпилювач.
- Залишаючи інструмент без нагляду, обов'язково виймайте касети з акумуляторами.
- Відповідає вимогам місцевої компанії водопостачання.
- Для європейських країн
Згідно з EN12729 (BA) прилад можна також підключати до лінії подачі питної води, якщо на лінії постачання встановлено клапан зі зливом, що запобігає зворотному потоку води.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		HW001G
Макс. витрата *1		7,0 л/хв
Витрата води *2	Режим 3 (режим високого тиску)	5,5 л/хв
	Режим 2 (режим середнього тиску)	4,2 л/хв
	Режим 1 (режим низького тиску)	3,0 л/хв
Макс. допустимий тиск		11,5 МПа
Робочий тиск *2	Режим 3 (режим високого тиску)	8,5 МПа
	Режим 2 (режим середнього тиску)	5,5 МПа
	Режим 1 (режим низького тиску)	3,0 МПа
Макс. тиск подачі рідини		1,0 МПа
Макс. температура рідини		40 °C
Макс. висота всмоктування		1,0 м
Номинальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Розміри (Д × Ш × В) *3		344 мм × 383 мм × 520 мм
Маса нетто		10,3 – 13,4 кг
Ступінь захисту від води		IPX5

*1: у разі використання пістолета-розпилювача без насадок.

*2: у разі використання регульованої насадки-розпилювача з подовжувачем.

*3: зі складеною ручкою без шлангів.

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.

- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

	Будьте особливо уважні та обережні!
	Читайте посібник з експлуатації.
	Не підключайте пристрій до крану питної води.
	Не слід спрямовувати струмінь на людей, включаючи себе, тварин і увімкнені електроприлади.
	Тільки для країн ЄС Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини. Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами! Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища. Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттового контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.
	Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.
	Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

Призначення

Цей пристрій призначений для змивання стійкого бруду за допомогою струменя води. Пристрій призначений як для комерційного, так і для побутового використання.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-79: Рівень звукового тиску (L_{pA}): 71 дБ (А)
Похибка (К): 3,2 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60335-2-79:
Вібрація ($a_{\text{н}}$): 3,2 м/с²
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Під час використання цього пристрою необхідно неухильно дотримуватися основних запобіжних заходів, у тому числі:

Безпека робочого місця

1. Присутність сторонніх осіб у місці проведення робіт заборонена.
2. Не намагайтеся дотягнутися до віддалених місць і не ставайте на нестійкій поверхні. Завжди твердо стійте на ногах і тримайте рівновагу.
3. Завжди розташовуйте корпус мийки високого тиску на рівній і стійкій поверхні. Уникайте місць, де відпрацьована вода створюватиме потоки або калюжі.
4. Перед виконанням робіт перевіряйте оточення й об'єкти, які потрібно очистити. Дія струменів під високим тиском може спричинити відшарування фарби або іншого покриття поверхні, включаючи токсичні хімічні речовини. У разі потреби необхідно вжити превентивних заходів.
5. Будьте обережні, щоб не пережитися через шланг мийки високого тиску. Завжди слідкуйте за положенням шланга під час роботи.
6. Під час використання з нижньої частини мийки високого тиску витікає невелика кількість води. Не розташовуйте мийку високого тиску в тих місцях, які потрібно зберегти сухими.

Особиста безпека

1. Для захисту від струменя й об'єктів, викинутих струменем, оператори повинні носити відповідний одяг, наприклад захисні чоботи, рукавички, шоломи з козирками, засоби захисту органів слуху тощо.
2. Не використовуйте мийку високого тиску в межах досяжності осіб, якщо вони не мають захисного одягу.
3. Щоб запобігти травмуванню, слід пильно наглядати за роботою пристрою, якщо поряд знаходяться діти.
4. У разі підключення до системи постачання питної води слід забезпечити захист системи від зворотного струму.
5. Вода, що пройшла через зворотний клапан, вважається непридатною для пиття.

Електробезпека

1. Ніколи не беріться за касети з акумуляторами вологими руками.
2. Не слід користуватися пристроєм, якщо пошкоджені його важливі компоненти, як-от запобіжні механізми, шланги високого тиску чи пістолет-розпилювач.

Експлуатація електроінструмента та догляд за ним

1. Перш ніж користуватись виробом, прочитайте всі інструкції.
2. Слід знати, як зупинити мийку високого тиску й швидко скинути тиск. Старанно вивчіть засоби керування.
3. Струмені високого тиску можуть становити небезпеку за умов неналежної експлуатації пристрою. Не слід спрямовувати струмінь на людей, увімкнені електроприлади й на самий пристрій.
4. Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистає відповідних знань і досвіду.
5. Не допускайте, щоб діти гралися з інструментом.
6. Не розпилюйте займисті або токсичні речовини. Це може спричинити вибух, отруєння людей або пошкодження пристрою.
7. Не спрямовуйте струмінь на себе або на інших осіб, щоб очистити одяг чи взуття.
8. Шланги високого тиску, фітинги й муфти дуже важливі для безпечної роботи пристрою. Використовуйте виключно рекомендовані виробником шланги, фітинги й муфти.
9. Дотримуйтеся інструкцій із заміни приладдя.
10. Ручки повинні бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.
11. Залишайте уважними й пильнуйте за роботою.
12. Не працюйте з пристроєм, якщо ви втомилися або перебуваєте під дією алкоголю чи ліків.
13. Не використовуйте мийку високого тиску без води довше ніж одну хвилину. Інакше двигун може пошкодитися, що призведе до несправності пристрою.
14. Завжди вимикайте живлення й перекривайте постачання води, якщо мийка високого тиску залишається без нагляду.
15. Остерігайтесь віддачі. Пістолет-розпилювач відскакує, коли струмінь високого тиску виштовхується із сопла. Слід добре тримати пістолет у руках, щоб запобігти травмуванню.
16. Перед використанням перевірте пристрій на наявність пошкоджень або зношених деталей. Також переконайтеся, що шланг під'єднаний правильно і під час роботи пристрою немає витоків. Експлуатація пристрою з функціональними дефектами може спричинити аварію.

17. Цей пристрій призначений для використання виключно з м'якими засобами, що постачаються або рекомендуються виробником. Використання інших м'яких засобів чи хімічних речовин може негативно позначитись на безпеці експлуатації пристрою.
18. Не тягніть за шланг для переміщення мийки високого тиску. Це може призвести до пошкодження шланга й сполучних частин, що спричинить ураження електричним струмом або функціональні дефекти.
19. Не ставте важкі предмети на шланг і слідкуйте, щоб він не потрапив під колеса автомобіля.
20. Завжди скидайте залишковий тиск у пістолеті перед тим, як від'єднувати шланг.
21. Підключайте шланг до водогону згідно з інструкціями компанії, що надає послуги водопостачання.
22. Якщо мийка високого тиску впала або вдарилася об твердий предмет, переконайтеся у відсутності на ній пошкоджень і тріщин. Використання пошкодженої мийки високого тиску може привести до задимлення, пожежі або ураження струмом, у результаті чого можливе отримання травми.
23. Під час використання очищувачів високого тиску можуть утворюватися аерозолі. Вдихання аерозолів може бути шкідливим для здоров'я.
24. У деяких випадках для очищення за допомогою очищувача високого тиску можна використовувати насадки із щитками, які значно зменшують кількість утворюваних аерозолів на водній основі. Однак під час деяких видів робіт використання таких пристроїв є неможливим. Якщо використовувати насадки із щитками для захисту від аерозолів неможливо, залежно від умов очищення може виникнути необхідність у використанні респіраторної маски класу FFP 2 або його еквівалента.
25. Роботодавець має провести оцінку ризиків, щоб визначити необхідні заходи щодо захисту від впливу аерозолів у залежності від поверхні, що підлягає очищенню, і середовища. Для захисту від дії аерозолів на водній основі підходять респіраторні маски класу FFP 2, аналогічного класу й вищого класу.
26. Запобігайте випадковому запуску. Перш ніж під'єднувати блок акумулятора, піднімати або переносити пристрій, слід переконавшись в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення пристрою палець користувача перебуває на вимикачі або живлення подається на пристрій з увімкненим вимикачем, це може призвести до нещасного випадку.
27. Перед виконанням регулювань, заміною приладдя або зберіганням від'єднуйте блок акумулятора від пристрою. Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового увімкнення приладу.

28. Не робіть спроб самостійно відремонтувати прилад чи блок акумулятора або внести зміни в їхню конструкцію; дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.
29. Не спрямовуйте струмінь води на одну ділянку протягом тривалого часу. Об'єкт може зламатися й спричинити травму.
30. Не намагайтеся помити пристрій струменем води з нього ж. Пристрій може зламатися, або його частини можуть від'єднатися й спричинити травму.
31. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не спрямовуйте струмінь води на пристрій, коли пристрій увімкнений.

Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів. Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витікати рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

Обслуговування

1. Дотримуйтеся інструкцій з обслуговування, наведених у посібнику.
2. Щоб гарантувати безпечну роботу пристрою, використовуйте виключно оригінальні запасні частини, що постачаються або рекомендуються виробником.
3. Ремонт мийки високого тиску повинен здійснювати лише кваліфікований майстер із використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання мийки високого тиску в належному стані.
4. У разі поломки або несправності мийки високого тиску негайно вимкніть її й витягніть касети з акумулятора. Зверніться до місцевої компанії-продавця або сервісного центру.

Додаткові попередження про необхідну обережність

1. Дотримуйтеся вимог місцевої компанії водопостачання.
2. Не користуйтеся пристроєм, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
3. У разі використання інструмента на вологих або слизьких ділянках, зокрема на сходах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
4. Заборонено замінювати акумулятор під дощем.
5. Заборонено занурювати інструмент у калюжі.
6. Заборонено залишати інструмент під дощем без нагляду.
7. Зберігайте інструмент у місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
8. Не сідайте на пристрій та не використовуйте його як драбину. Недотримання цієї вимоги може призвести до аварії чи несправності пристрою.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.

3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.

Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не збережено на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед регулюванням або перевіркою роботи пристрою завжди вимикайте його й витягайте касети з акумулятором.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково вимикайте обладнання перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати машину й касету з акумулятором. Якщо втримувати машину й касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження машини й касети з акумулятором або спричинити травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед використанням обов'язково заблокуйте кришку відсіку для акумулятора. Інакше бруд чи вода може спричинити пошкодження виробу або касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Вставляйте касету з акумулятором до упору. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з пристрою й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, це означає, що її вставляють неправильно.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення або зняття касети з акумулятором міцно тримайте кришку відсіку для акумулятора.

Встановлення касети з акумулятором

1. Потягніть блокувальний важіль угору й відкрийте кришку відсіку для акумулятора.

► **Рис.1:** 1. Кришка відсіку для акумулятора
2. Блокувальний важіль

2. Зіставте язичок на касеті з акумулятором із пазом на машині, а потім вставте касету до фіксації з клацанням.

► **Рис.2:** 1. Касета з акумулятором

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора та притисніть її до зачеплення з фіксуючим важелем.

Виймання касети з акумулятором

1. Потягніть блокувальний важіль угору й відкрийте кришку відсіку для акумулятора.

2. Витягніть касету з акумулятором із машини, водночас натискаючи кнопку на передній частині касети.

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора та притисніть її до зачеплення з фіксуючим важелем.

Кнопка перевірки акумулятора

Залишок заряду акумулятора можна перевірити, натиснувши кнопку перевірки акумулятора.

► **Рис.3:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки акумулятора

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
 Вмк.	 Вимк.	 Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор

ПРИМІТКА: Індикатор показує лише приблизний рівень ємності акумулятора, що залишився. Фактичний рівень ємності акумулятора може відрізнитися залежно від умов використання або температури навколишнього середовища.

ПРИМІТКА: Індикатор вимикається автоматично за кілька секунд.

ПРИМІТКА: Якщо встановлено дві касети з акумулятором, першим використовуватиметься акумулятор, установлений зліва.

ПРИМІТКА: Якщо встановлено дві касети з акумулятором, обладнання автоматично перемкне акумулятор, коли поточний акумулятор, що використовується, розрядиться.

ПРИМІТКА: Ви можете перевірити залишковий заряд акумулятора, не вмикаючи вмикач живлення.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряються на кілька секунд.

► **Рис.4:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
			
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятора або пристрою акумулятор споживає аномально високий струм, пристрій автоматично припинить роботу, а індикатор швидкості почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть обладнання й припинить роботу, під час виконання якої сталося перевантаження обладнання. Щоб перезапустити обладнання, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться, а індикатор швидкості почне світитися червоним. У цьому випадку дайте обладнанню й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати обладнання.

ПРИМІТКА: Якщо акумулятор перегрівся, індикатор швидкості блиматиме червоним.

Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, обладнання зупиниться автоматично, а індикатор швидкості почне блимати червоним. У такому разі вийміть з обладнання акумулятор і зарядіть акумулятор або замініть його на повністю заряджений.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженням(-и).
3. Дайте машині й акумулятор(ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

УВАГА: Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.

Кнопка перемикавання режимів

Можна встановити один із трьох рівнів швидкості. Щоб змінити режим швидкості, натисніть кнопку змінення режиму. У разі зміни швидкісного режиму починають світитися відповідні індикатори швидкості.

► **Рис.5:** 1. Кнопка перемикавання режимів

ПРИМІТКА: Режим не можна змінити, поки пристрій увімкнено. Змінійте режим роботи, коли пристрій вимкнений, а акумулятор встановлено в нього.

ПРИМІТКА: Якщо індикатор швидкості загориться червоним або почне блимати червоним чи зеленим, див. інструкції в розділі «Система захисту обладнання / акумулятора».

Перемикач живлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди вимикайте вимикач живлення, коли не використовуєте пристрій.

УВАГА: Забороняється повертати перемикач живлення з застосуванням сили. Це може призвести до несправності перемикача.

Щоб увімкнути пристрій, поверніть перемикач живлення за годинниковою стрілкою, а щоб вимкнути його – проти годинникової стрілки.

► **Рис.6:** 1. Перемикач живлення

ПРИМІТКА: Одразу після ввімкнення пристрою індикатори заряду акумулятора засвітяться на кілька секунд.

ПРИМІТКА: Якщо ви встановите касету з акумулятором у пристрій, коли перемикач живлення перебуває в увімкненому положенні, індикатор швидкості блиматиме зеленим. Переведіть перемикач живлення у вимкнене положення, а потім установіть у пристрій касету з акумулятором.

Функції насадок

ПРИМІТКА: Стандартні насадки різняться залежно від країни. Додаткові аксесуари для інших насадок див. в розділі «Додаткове приладдя».

Циклонна струменева насадка

Залежно від країни

УВАГА: Не використовуйте циклонну струменеву насадку для бруду для очищення тендітних поверхонь, таких як вікно або кузов автомобіля.

► Рис.7

Формує спіральний струмінь. Підходить для змивання стійкого бруду.

Регульована насадка-розпилювач із подовжувачем

Залежно від країни

⚠ОБЕРЕЖНО: Установлюйте на подовжувач лише регульовану насадку-розпилювач. Не приєднуйте до подовжувача інші додаткові подовжувачі. Використовуйте лише приладдя, рекомендоване виробником; недотримання цієї вимоги може призвести до травмування або пошкодження майна.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час регулювання тиску струменя не обертайте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатися і завдати тілесних ушкоджень.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не докладайте надмірного зусилля, обертаючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

► Рис.8: 1. Регульована насадка-розпилювач
2. Подовжувач

Тиск струменя можна регулювати, обертаючи насадку.

УВАГА: Обертаючи насадку, тримайте її не за кінчик, а за основу, як показано на рисунку.

► Рис.9

ПРИМІТКА: Регульовану насадку-розпилювач можна також під'єднати безпосередньо до пістолета-розпилювача.

Використання пістолета-розпилювача

УВАГА: Щоб уникнути механічних помилок у реле тиску, завжди робіть паузу щонайменше у дві секунди між натисканнями важеля.

Натисніть на пусковий важіль пістолета-розпилювача, щоб створити струмінь води. Струмінь виштовхується, поки важіль натиснутий.

Пусковий важіль можна заблокувати для кращого керування пістолетом. Щоб заблокувати важіль, витягніть стопор і приєднайте його до паза на рукоятці.

► Рис.10: 1. Курок 2. Стопор 3. Паз

ЗБОРКА

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж починати будь-які роботи з машиною, обов'язково виймайте всі касети з акумулятором. Якщо не вийняти всі касети з акумулятором, це може призвести до серйозних травм унаслідок випадкового запуску машини.

Підключення шланга високого тиску

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що шланг високого тиску під'єднаний надійно. Слабке з'єднання може стати причиною різкого від'єднання шланга високого тиску, що призведе до травмування.

Підключіть шланг високого тиску до вихідного отвору. Обертайте гайку на шлангу високого тиску за годинниковою стрілкою, накручуючи її на роз'єм вихідного отвору.

► Рис.11: 1. Вихідний отвір 2. Гайка

Під'єднання пістолета-розпилювача

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що шланг високого тиску під'єднаний надійно. Слабке з'єднання може стати причиною різкого від'єднання шланга високого тиску, що призведе до травмування.

Підключіть шланг високого тиску до вхідного отвору на пістолеті-розпилювачі. Обертайте гайку на шлангу високого тиску за годинниковою стрілкою, накручуючи її на роз'єм вхідного отвору.

► Рис.12: 1. Вхідний отвір 2. Гайка

Підключення до крана

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди використовуйте шланг подачі води високого тиску наведеного нижче діаметра та з'єднуйте його з краном за допомогою належних фітінгів. Інакше шланг для води або фітінги можуть зазнати пошкоджень, що призведе до травмування.

- Внутрішній діаметр шланга становить від 14 мм до 15 мм.
- Зовнішній діаметр шланга встановить 20 мм або менше.
- Товщина шланга становить від 2,3 мм до 3,0 мм.

УВАГА: Використовуйте якомога коротший шланг подачі води високого тиску. Кількість води, що всмоктується, повинна бути вище, ніж максимальна витрата рідини для насоса.

УВАГА: При підключенні до водогону з питною водою використовуйте зворотний клапан, який відповідає нормам законодавства, що діють у вашому регіоні.

УВАГА: У разі під'єднання до крана швидкість потоку води має становити 7,0 л/хв або більше. Якщо швидкість потоку води недостатня, ви не зможете вивести пристрій на повну потужність.

ПРИМІТКА: Шланг у зборі постачається зі з'єднувальними муфтами, прикріпленими до обох кінців. У разі під'єднання до змішувача без з'єднувальної муфти зніміть з'єднувальну муфту з одного кінця, повернувши з'єднувальну муфту в напрямку стрілки, як показано на рисунку.

- **Рис.13:** 1. Гайка з'єднувальної муфти
2. З'єднувальна муфта

1. Під'єднайте шланг у зборі до крана. Використовуйте відповідні фітінги, як-от хомут шланга або муфту для крана, щоб під'єднати кінець шланга до крана.

- **Рис.14:** 1. Ремінець шланга 2. З'єднувальна муфта 3. Шланг у зборі

УВАГА: Надійно під'єднайте шланг у зборі до крана. Інакше шланг у зборі може відчепитися в момент відкриття крана.

ПРИМІТКА: Вибір фітінгів залежить від форми крана, до якого здійснюється підключення. Підготуйте відповідні фітінги (купуються окремо).

2. Під'єднайте з'єднувач шланга до впускного отвору, а потім під'єднайте з'єднувальну муфту до з'єднувача.

- **Рис.15:** 1. З'єднувальна муфта 2. З'єднувач шланга 3. Вхідний отвір

УВАГА: З'єднувач шланга та з'єднувальна муфта мають бути надійно з'єднані. Інакше з'єднувач шланга або з'єднувальна муфта можуть розчепитися в момент відкриття крана.

Під'єднання та від'єднання насадок

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час під'єднання й від'єднання насадки завжди блокуйте курок пістолета-розпилювача.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під'єднуючи насадку до пістолета-розпилювача, надійно закріпіть її та переконайтеся, що вона не від'єднається.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під'єднуючи або від'єднуючи насадку, не обертайте її із надмірним зусиллям. Інакше насадка може зламатися або від'єднатися й спричинити травму.

Вставте кінець насадки в отвір на пістолеті-розпилювачі й поверніть її в напрямку стрілки, як показано на рисунку, натискаючи на насадку в напрямку пістолета-розпилювача. Щоб від'єднати насадку, поверніть її у зворотному напрямку, натискаючи на неї в напрямку пістолета-розпилювача, а потім витягніть.

- **Рис.16:** 1. Пістолет-розпилювач 2. Проріз
3. Кінець насадки

Підключення розпилювача піни

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час під'єднання й від'єднання насадки завжди блокуйте курок пістолета-розпилювача.

УВАГА: Використовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте побутові, кислотні або лужні мийні засоби, відбілювачі, розчинники, легкозаймисті матеріали або промислові розчини, які можуть пошкодити пристрій або інше майно. Приготуйте розчин для чищення відповідно до інструкцій на пляшці з розчином і завжди заздалегідь перевіряйте його в непомітному місці.

УВАГА: У разі використання мийного засобу з високою в'язкістю насадка може забитися. Якщо використовувється мийний засіб із високою в'язкістю, розбавте його водою перед використанням.

ПРИМІТКА: У разі використання розпилювача піни мийний засіб у пляшці розбавляється водою, що подається пристроєм, і розпилюється. Не розбавляйте мийний засіб у пляшці більше, ніж це необхідно. Відрегулюйте концентрацію мийного засобу з урахуванням умов використання.

ПРИМІТКА: Якщо розпилювач піни перекинеться на бік, мийний засіб може пролитися.

Перед використанням розпилювача піни підготуйте мийний засіб.

1. Відкрутіть сопло від бачка, обертаючи сопло проти годинникової стрілки. Під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача.

- **Рис.17:** 1. Насадка 2. Пістолет-розпилювач

2. Налийте мийний засіб у бачок і під'єднайте бачок до насадки, обернувши його в напрямку, як показано на рисунку.

- **Рис.18:** 1. Бачок

РОБОТА

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся до струменя води та не спрямовуйте його на себе або на інших осіб. Струмінь води може становити небезпеку для вас і інших людей.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час чищення об'єкта струменем води в жодному разі не тримайте об'єкт, а також не розташовуйте руки й ноги поблизу струменя води.

▲ОБЕРЕЖНО: Остерігайтесь рикошету струменя води й об'єктів, відбитих струменем. Не наближайте насадку до об'єкта на відстань ближче 30 см.

▲ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте мийку високого тиску без води довше ніж 1 хвилину.

▲ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте мийку високого тиску протягом тривалого часу. Це може спричинити перегрів або пожежу. Крім того, тривале використання пристрою може викликати вібраційну хворобу.

▲ОБЕРЕЖНО: Беріть до уваги напрямок вітру. Якщо мийочий засіб потрапив в очі або рот, промийте їх чистою водою й у разі потреби негайно зверніться до лікаря.

▲ОБЕРЕЖНО: Слід міцно тримати пістолет-розпилювач у руках. Пістолет-розпилювач відскакує, коли натискається пусковий важіль.

▲ОБЕРЕЖНО: Під час випуску струменя води завжди тримайте пістолет-розпилювач за рукоятку й ствол.

УВАГА: Не використовуйте мийку високого тиску довше ніж 1 годину. Після використання мийки протягом 1 години зробіть паузу на такий самий час.

УВАГА: Для захисту механізму мийки високого тиску не використовуйте воду з температурою вище 40 °C.

УВАГА: Під час роботи не тягніть за пістолет-розпилювач із надмірною силою. Це може призвести до падіння мийки високого тиску.

УВАГА: У разі тривалої перерви в роботі вимкніть мийку високого тиску й натисніть курок, щоб повністю випустити воду, що залишилася.

Якщо мийку високого тиску залишити на тривалий час, не скинувши тиск, вона може не запуститися знову. У цьому випадку вимкніть мийку високого тиску, подайте воду з крана на вхід і натисніть курок, не припиняючи подачу води протягом деякого часу. Після цього увімкніть мийку високого тиску.

УВАГА: Заборонено використовувати пристрій у перевернутому положенні. Це може призвести до несправності.

► Рис.19

Перед початком роботи зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

1. Відкрийте кришку акумуляторного відсіку, установіть касети з акумуляторами в мийку високого тиску й зафіксуйте кришку.

► Рис.20: 1. Касета з акумулятором 2. Кришка відсіку для акумулятора

2. Під'єднайте один кінець шланга високого тиску до пістолета-розпилювача, а інший кінець до мийки високого тиску.

3. З'єднайте мийку високого тиску з краном за допомогою шланга для води. Після цього відкрийте кран.

► Рис.21

УВАГА: Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що кран повністю відкритий.

4. Виберіть потрібний режим за допомогою кнопки перемикач режимів, а потім оберніть перемикач живлення за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути пристрій.

► Рис.22: 1. Перемикач живлення 2. Кнопка перемикач режимів

5. Щоб створити струмінь води, сховайте стопор і натисніть на пусковий важіль. Коли з пістолета-розпилювача почне виходити постійний струмінь, відпустіть важіль і вимкніть пристрій.

► Рис.23: 1. Стопор

ПРИМІТКА: Перед виконанням цієї операції обов'язково зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

6. Під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача належним чином, а потім увімкніть пристрій, щоб розпочати чищення.

Під час перерви в роботі пістолет-розпилювач можна тимчасово розташовувати так, як показано на рисунку.

► Рис.24

Подача води з бака або резервуара

▲ОБЕРЕЖНО: Під час присіднання муфти до корпусу фільтра в зборі стежте за тим, щоб не поранити руку о хомут шланга.

УВАГА: Завжди використовуйте шланг у зборі та фільтр у зборі виробництва компанії Makita.

УВАГА: Рівень води в резервуарі не повинен бути нижче отвору на мійці високого тиску більше ніж на 1,0 м (39-3/8 фута). Інакше мийка високого тиску не зможе закачати воду в насос.

УВАГА: Для роботи пристрою рівень води в резервуарі має становити 100 мм або більше.

УВАГА: Не використовуйте воду з річок чи ставків або воду, змішану з піском або брудом. Це може призвести до несправності.

ПРИМІТКА: Якщо вода довго не виходить із пристрою, очистьте сітчастий фільтр і фільтрувальний елемент сітчастого фільтра в зборі.

Замість крана воду можна подавати з бака або резервуара.

1. Вимкніть пристрій і зніміть насадку з пістолета-розпилювача.
 2. Під'єднайте шланг у зборі та фільтр у зборі до з'єднувача водяного шланга.
- **Рис.25:** 1. Бак або резервуар 2. Фільтр у зборі 3. Шланг у зборі 4. З'єднувач шланга

3. Увімкніть пристрій, розблокуйте стопор і натисніть на курок. Коли вода почне рівномірно виходити з пістолета-розпилювача, відпустіть курок.

► **Рис.26:** 1. Пістолет-розпилювач

ПРИМІТКА: Для надходження води потрібно приблизно від 10 до 60 секунд.

ПРИМІТКА: Перед виконанням цієї операції обов'язково зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

4. Вимкніть пристрій і під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача належним чином, а потім увімкніть пристрій, щоб розпочати чищення.

ПРИМІТКА: Якщо вода не надходить, від'єднайте шланг у зборі й фільтр у зборі та опустіть їх у воду. Потім знову під'єднайте їх до пристрою.

► **Рис.27:** 1. Шланг у зборі та фільтр у зборі

ПРИМІТКА: Якщо всмоктування води не здійснюється, займає багато часу або тиск води недостатній, перевірте:

- кріплення шланга в зборі, фільтра в зборі та з'єднувача водяного шланга;
- чи міцно закріплені з'єднувальні муфти шланга в зборі на з'єднувачі водяного шланга та корпусі фільтра в зборі.

Затягніть їх, якщо вони ослаблені.

Шланг у зборі

► **Рис.28:** 1. З'єднувальна муфта

Фільтр у зборі

► **Рис.29:** 1. Хомут шланга 2. Корпус фільтра

З'єднувач водяного шланга

► **Рис.30:** 1. З'єднувач водяного шланга

Після використання

⚠ОБЕРЕЖНО: Після використання мийки високого тиску обов'язково виконайте процедуру, описану в цьому посібнику. Залишковий тиск у пістолеті-розпилювачі або в мийці високого тиску може призвести до травмування людини або до пошкодження насоса.

1. Вимкніть пристрій і зніміть насадку з пістолета-розпилювача.
 2. Закрийте кран і від'єднайте шланг від мийки високого тиску.
- **Рис.31**
3. Увімкніть мийку високого тиску.
 4. Натискайте на важіль, поки не витече вода, що залишилася в мийці високого тиску.
- **Рис.32**

УВАГА: Двигун не повинен працювати довше 1 хвилини.

5. Вимкніть мийку високого тиску й витягніть касети з акумуляторами.

► **Рис.33:** 1. Касета з акумулятором

6. Від'єднайте шланг високого тиску від пістолета-розпилювача й мийки високого тиску.

► **Рис.34:** 1. Пістолет-розпилювач 2. Шланг високого тиску

УВАГА: Щоб запобігти пошкодженню шланга високого тиску, перед зберіганням злийте воду, що залишилася в ньому.

7. Тримачи пристрій обома руками, злийте воду зсередини, нахиливши пристрій, як показано на рисунку.

► **Рис.35**

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обов'язково виймайте з газонокосарки всі касети з акумулятором, перш ніж ставити машину на зберігання, переносити її або проводити ремонт або технічне обслуговування.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Перенесення пристрою

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж переносити пристрій двома руками, повністю складіть ручку.

Під час перенесення міцно тримайте пристрій обома руками (однією за ручку, іншою – за нижню рукоятку).

► **Рис.36:** 1. Ручка 2. Нижня рукоятка

Пристрій також можна переміщувати за допомогою коліс. Перед перенесенням пристрою обов'язково висуньте ручку, натиснувши кнопку блокування.

► **Рис.37:** 1. Кнопка блокування у вимкненому положенні 2. Ручка

► **Рис.38**

⚠ОБЕРЕЖНО: Не докладайте надмірної сили, спираючись на висунуту ручку. Якщо ручка від'єднається, ви можете власти й отримати травму.

УВАГА: Перш ніж переносити пристрій, повністю висуньте ручку й поверніть кнопку блокування у вихідне положення.

► **Рис.39:** 1. Кнопка блокування у вимкненому положенні

Чищення насадки

УВАГА: Не прикладайте надмірної сили під час видалення бруду або сміття. Це може спричинити травмування людини або пошкодження отвору насадки, що вплине на кут струменя або погіршить ефективність.

Використовуйте спицю для очищення, щоб видалити бруд або прочистити сопло насадки.

► **Рис.40:** 1. Шпилька для чищення

ПРИМІТКА: Для підтримки оптимальних робочих характеристик періодично чистьте насадку.

Чистка фільтра

Від'єднайте з'єднувач шланга й видаліть бруд і сміття з внутрішньої частини фільтра.

► **Рис.41:** 1. З'єднувач шланга 2. Фільтр
3. Ущільнювальне кільце

У разі використання фільтра в зборі вийміть фільтр із корпусу фільтра й видаліть із нього бруд і сміття.

► **Рис.42:** 1. Фільтр 2. Корпус фільтра

ПРИМІТКА: Для підтримки оптимальних робочих характеристик періодично чистьте фільтр.

Зберігання

УВАГА: Завжди зберігайте обладнання в закритому місці, де температура не опускається нижче нуля. Якщо мийка високого тиску замерзне й припинить працювати належним чином, зверніться до найближчого сервісного центру для ремонту.

УВАГА: Готуючи пристрій до зберігання, обов'язково повністю злийте з нього воду. Гарантія не поширюється на несправності або пошкодження, спричинені замерзанням через залишки води всередині.

Зберігайте приладдя в кишені із заднього боку пристрою.

► **Рис.43**

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту машини, проведіть її перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Мийка не вмикається.	Відсутнє живлення	Установіть касети із зарядженим акумулятором та установіть перемикач живлення в увімкнене положення.
	Залишковий тиск у насосі	Натисніть на пусковий важіль.
	Мийку високого тиску було залишено на тривалий час без попереднього скидання тиску.	Вимкніть мийку високого тиску, подайте воду з крана на вхід і натисніть курок, не припиняючи подачу води протягом деякого часу. Після цього увімкніть мийку високого тиску.
Струмінь води відсутній або слабкий	Вода не подається або подається погано	Переконайтеся, що кран відкритий. У разі використання шланга в зборі та фільтра в зборі подайте воду в шланг.
	Повітря блокує потік води.	Вимкніть перемикач живлення, а потім увімкніть його знову, натискаючи на пусковий важіль.
	Погане з'єднання шланга подачі води	Перевірте з'єднання мийки високого тиску з краном подачі води.
	Недостатньо закріплене з'єднання шлангів (у разі використання фільтра в зборі)	Затягніть з'єднувальну муфту, якщо вона ослаблена. Надійно вставте з'єднувальну муфту.
	Засмічений шланг, фільтр або насадка	Прочистіть шланг, фільтр або насадка.
	Пошкоджена або зношена насадка або шланг	Замініть насадку або шланг.
Нестабільний струмінь води	Засмічена насадка	Прочистіть на випускний отвір насадки, використовуючи спицю для очищення.
	Всмоктування води недостатнє	Перевірте шланг, починаючи від крана, на наявність витоків або засмічення. Увімкніть кран.
	Вода занадто гаряча.	Зменште температуру води.
Витік води	Погане з'єднання шланга подачі води	Переконайтеся, що шланги надійно під'єднані.
	Пошкоджений або зношений шланг	Замініть шланг.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з машиною Makita, зазначеною в цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Насадки й шланги
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

Комбінації насадок і шлангів

► Рис.44

1	Захист від розбризкування	2	Циклонна струменева насадка *1	3	Регульована насадка-розпилювач *1
4	Подовжувач *1	5	Розпилювач піни	6	Насадка зі щіткою
7	Довга регульована насадка-розпилювач	8	Змінна насадка	9	Щітка, що обертається
10	Кутова насадка-розпилювач	11	Шланг для очищення труб (10 м)	12	Шланг для очищення труб (15 м)
13	З'єднувальна муфта	14	Пістолет-розпилювач *1	15	Насадка-подовжувач *2
16	Шланг високого тиску *1	17	Шланг-подовжувач високого тиску (5 м)	18	Шланг-подовжувач високого тиску (8 м)
19	Шланг-подовжувач високого тиску (10 м)	20	Поворотний з'єднувач	21	З'єднувач водяного шланга *1
22	Шланг у зборі *1	23	Фільтр у зборі *1	-	-

*1: стандартне приладдя

*2: недоступно в комбінації з кутовою насадкою-розпилювачем.

Захист від розбризкування

► Рис.45

Зменшує кількість бризок під час очищення кутів за допомогою циклонної струменевої насадки.

► **Рис.46:** 1. Гайка 2. Циклонна струменева насадка

У разі використання захисту від розбризкування відкрутіть гайку з вузла захисту, потім вставте в нього циклонну насадку й знову затягніть гайку.

Розпилювач піни

► Рис.47

Миючий засіб може розпилюватися у вигляді піни.

Насадка зі щіткою

► Рис.48

Насадка-розпилювач, обладнана щіткою. Корисно для вимивання бруду з одночасним очищенням щіткою.

Довга регульована насадка-розпилювач

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час регулювання тиску струменя не обертуйте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатись і завдати тілесних ушкоджень.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не докладайте надмірного зусилля, обертуючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

► Рис.49

Тиск струменя можна регулювати, обертуючи насадку.

Змінна насадка

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час регулювання ширини струменя не обертуйте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатись і завдати тілесних ушкоджень.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не докладайте надмірного зусилля, обертуючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

► Рис.50

Ширина струменя може регулюватися в діапазоні від 0° до 25° шляхом обертання переднього кінця сопла.

Щітка, що обертається

► Рис.51

Під час викидання струменя три щітки всередині насадки повільно обертаються. Підходить для очищення легкого бруду з зовнішніх стін, автомобільних кузовів, ванних тощо.

Кутова насадка-розпилювач

▲ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте кутову насадку-розпилювач із насадками-подовжувачами.

► Рис.52

Розпилювач із довгою трубою й кутовим соплом. Найкраще підходить для очищення важкодоступних місць, як-от днище автомобіля або ринна на даху.

Шланг для очищення труб (10 м/15 м)

▲ОБЕРЕЖНО: Будьте особливо уважні, контролюючи струмінь води під час роботи зі шлангом для очищення труб. Назад викидається дуже потужний струмінь води. Вмикайте подачу струменя води тільки тоді, коли насадка вставлена як мінімум до червоної мітки в трубу, що підлягає очищенню.

► Рис.53

Для очищення й пробивання засмічень водопровідних труб та стояків.

З'єднувальна муфта

► Рис.54

З'єднувач для під'єднання насадки від іншої моделі.

Деякі додаткові насадки вимагають використання з'єднувальної муфти (допоміжне приладдя) для кріплення до пістолета-розпилювача. Приєднайте з'єднувальну муфту до пістолета-розпилювача таким самим способом, що й насадку.

- Рис.55: 1. Насадка 2. З'єднувальна муфта
3. Пістолет-розпилювач

Насадки-подовжувачі

► Рис.56

Трубки для збільшення довжини пістолета-розпилювача. Довжина насадки регулюється шляхом встановлення до трьох труб.

Шланг-подовжувач високого тиску (5, 8 або 10 м)

► Рис.57

Шланг-подовжувач для з'єднання мийки високого тиску з пістолетом-розпилювачем.

Поворотний з'єднувач

► Рис.58

Запобігає скручуванню шланга високого тиску.

- Рис.59: 1. Кнопка 2. Гайка

Щоб під'єднати шланг високого тиску до шарнірного з'єднання або від'єднати його, поверніть гайку на шлангу високого тиску, одночасно натискаючи кнопку на шарнірному з'єднанні.

Шланг у зборі

► Рис.60

Шланг у зборі для підключення крана або фільтра в зборі до виробу.

Фільтр у зборі

► Рис.61

Фільтр у зборі для подачі води з бака або резервуара. Для підключення фільтра до виробу використовуйте шланг у зборі.

AVERTIZARE

- Mașinile nu vor fi utilizate de copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.
- Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Această mașină a fost concepută pentru utilizare cu agentul de curățare furnizat sau cu cel recomandat de către producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau a altor substanțe de curățare poate afecta în mod negativ siguranța mașinii.
- În timpul utilizării dispozitivelor de curățare cu presiune ridicată se pot forma aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate.
- În funcție de aplicație, puteți să utilizați duze cu protecție pentru curățarea cu presiune ridicată, ceea ce va reduce în mod considerabil emisia de aerosoli apoși. Cu toate acestea, nu toate aplicațiile permit utilizarea unui astfel de dispozitiv. Dacă duzele cu protecție nu pot fi utilizate pentru protecția împotriva aerosolilor, este posibil să fie necesară o mască respiratorie clasa FFP 2 sau similară, în funcție de mediul de curățare.
- Angajatorul trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a preciza măsurile de protecție necesare în ceea ce privește aerosolii, în funcție de suprafața de curățat și mediul în care se află aceasta. Măștile respiratorii clasa FFP 2 ori un echipament echivalent sau superior sunt adecvate pentru protecția împotriva aerosolilor apoși.
- Jeturile de presiune ridicată pot fi periculoase dacă sunt manipulate incorect. Jetul nu trebuie orientat spre persoane, echipamente electrice aflate sub tensiune sau spre mașină.
- Nu utilizați mașina în raza de acțiune a persoanelor, dacă acestea nu poartă îmbrăcăminte de protecție.
- Nu direcționați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane, în scopul de a curăța îmbrăcămintea sau încălțăminte.
- Risc de explozie – Nu pulverizați lichide inflamabile.
- Dispozitivele de curățare cu presiune ridicată nu vor fi utilizate de către copii sau personal neinstruit.

- Furtunurile, fittingurile și cuplajele de presiune ridicată sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunurile, fittingurile și cuplajele recomandate de către producător.
- Pentru a garanta siguranța mașinii, utilizați numai piese de schimb originale de la producător sau cele aprobate de către producător.
- Înainte de a efectua orice lucrări asupra mașinii, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușele acumulatorului sunt scoase.
- Nu utilizați mașina în cazul în care componente importante ale mașinii sunt avariate, de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunurile de presiune ridicată, pistolul declanșator.
- Scoateți întotdeauna cartușele acumulatorului atunci când lăsați mașina nesupravegheată.
- Respectați cerințele companiei locale de alimentare cu apă.
- Pentru țările europene:
În conformitate cu EN12729 (BA), dispozitivul poate fi conectat și la rețeaua de alimentare cu apă potabilă dacă pe furtunul de alimentare este instalată o supapă antireflux.

SPECIFICAȚII

Model:		HW001G
Debit max. *1		7,0 l/min
Debit de apă *2	Modul 3 (Mod cu nivel crescut)	5,5 l/min
	Modul 2 (Mod cu nivel mediu)	4,2 l/min
	Modul 1 (Mod cu nivel redus)	3,0 l/min
Presiune max. admisă		11,5 MPa
Presiune de lucru *2	Modul 3 (Mod cu nivel crescut)	8,5 MPa
	Modul 2 (Mod cu nivel mediu)	5,5 MPa
	Modul 1 (Mod cu nivel redus)	3,0 MPa
Presiune max. de alimentare		1,0 MPa
Temperatură max. de alimentare		40 °C
Înălțime max. de aspirație		1,0 m
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Dimensiuni (L x l x H) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Greutate netă		10,3 - 13,4 kg
Protecție împotriva apei		IPX5

*1: La utilizarea pistolului declanșator fără duze.

*2: La utilizarea duzei de pulverizare Vario și a prelungirii.

*3: Când mânerul este pliat și fără furtunuri.

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Citiți manualul de utilizare.



Nu conectați la un robinet de apă potabilă.



Nu orientați jetul spre persoane, inclusiv spre dumneavoastră, animale și echipamente electrice aflate sub tensiune.



Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajer!

În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.



Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.



Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului

Destinația de utilizare

Această mașină este destinată curățării impurităților persistente prin intermediul unui jet de apă. Această mașină este destinată atât utilizării comerciale, cât și utilizării casnice.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-79:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 71 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3,2 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️ AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-79:

Emisie de vibrații (a_h): 3,2 m/s²

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

AVERTIZĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

⚠️AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

AVERTIZARE – Atunci când utilizați acest produs, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de bază, inclusiv următoarele:

Siguranța zonei de lucru

1. Asigurați-vă că toate persoanele sunt în afara zonei de lucru.
2. Păstrați o distanță adecvată sau nu stați pe suporturi instabile. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.

3. Întotdeauna puneți corpul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată pe o suprafață plată și stabilă. Evitați zonele în care apa evacuată va curge sau se va acumula.
4. Înainte de curățare, verificați împrejurimile și obiectele care vor fi curățate. Jeturile de presiune ridicată pot decoji vopseaua sau alte straturi de tratament de suprafață ce includ substanțe chimice toxice. Luați măsurile preventive necesare.
5. Aveți grijă să nu vă împiedicați de furtunul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată. Întotdeauna luați în considerare dispunerea furtunului în timpul funcționării.
6. În timpul utilizării, o cantitate redusă de apă va ieși din partea inferioară a dispozitivului de curățare cu presiune ridicată. Evitați amplasarea dispozitivului de curățare cu presiune ridicată în zonele care nu doriți să se ude.

Siguranța personală

1. Pentru a se proteja împotriva jetului și a obiectelor propulsate de jet, operatorii trebuie să poarte îmbrăcăminte corespunzătoare, precum încălțăminte de protecție, mănuși de protecție, căști de protecție cu vizor, protecție auditivă etc.
2. Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată în raza de acțiune a persoanelor, dacă acestea nu poartă îmbrăcăminte de protecție.
3. Pentru a reduce riscul de rănire, utilizarea produsului în apropierea copiilor trebuie supravegheată îndeaproape.
4. Dacă ați efectuat o conexiune la un sistem de apă potabilă, sistemul va fi protejat împotriva refluxului.
5. Apa care a curs prin clapeta antiretur este considerată a fi nepotabilă.

Siguranța electrică

1. Nu atingeți niciodată cartușele acumulatorului cu mâinile ude.
2. Nu utilizați mașina în cazul în care componente importante ale mașinii sunt avariate, de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunurile de presiune ridicată sau pistolul declanșator.

Utilizarea și îngrijirea mașinilor electrice

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.
2. Familiarizați-vă cu acțiunea de oprire a dispozitivului de spălare cu presiune ridicată și de purjare rapidă a presiunilor. Familiarizați-vă în totalitate cu comenzile.
3. Jeturile de presiune ridicată pot fi periculoase dacă sunt utilizate incorect. Jetul nu trebuie orientat spre persoane, echipamente electrice aflate sub tensiune sau spre mașină.
4. Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
6. Nu pulverizați lichide inflamabile și/sau toxice. Aceasta poate cauza o explozie, intoxicare sau defectarea mașinii.

7. Nu direcționați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane, în scopul de a curăța îmbrăcămintea sau încălțăminte.
 8. Furtunurile, fittingurile și cuplajele de presiune ridicată sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunurile, fittingurile și cuplajele recomandate de către producător.
 9. Respectați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor.
 10. Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau unsoare.
 11. Fiți în alertă – lucrați întotdeauna cu atenție.
 12. Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit sau sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.
 13. Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată fără apă timp de mai mult de un minut. Această acțiune va deteriora motorul, rezultând în defecțiuni.
 14. Întotdeauna întrerupeți alimentarea electrică și alimentarea cu apă atunci când lăsați nesupravegheat dispozitivul de curățare cu presiune ridicată.
 15. Luați în considerare reculul. Pistolul declanșator reculează atunci când jetul de apă de presiune ridicată este eliminat cu putere din duză. Țineți ferm pistolul declanșator, pentru a preveni leziunile accidentale.
 16. Înainte de utilizare, verificați dacă există componente deteriorate sau uzate. De asemenea, asigurați-vă că furtunul este conectat corect și că nu există scurgeri în timpul funcționării. Utilizarea mașinii cu defecte funcționale poate cauza daune.
 17. Această mașină a fost concepută pentru utilizare cu agentul de curățare furnizat sau cu cel recomandat de către producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau a altor substanțe de curățare poate afecta în mod negativ siguranța mașinii.
 18. Nu trageți de furtun pentru a muta corpul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată. Această acțiune va avaria furtunul și piesele de conectare și va provoca scurtcircuite sau defecte funcționale.
 19. Nu puneți obiecte grele pe furtun sau nu permiteți vehiculelor să treacă peste acesta.
 20. Întotdeauna evacuați presiunea reziduală din pistolul declanșator înainte de a deconecta furtunul.
 21. Atunci când conectați furtunul la rețeaua de alimentare cu apă, respectați instrucțiunile departamentului sau companiei locale de distribuție a apei.
 22. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este scăpat sau lovit de un obiect dur, aveți grijă să verificați dacă există semne de deteriorare sau fisuri. Utilizarea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată deteriorat poate să ducă la apariția fumului, a incendiilor sau poate cauza un șoc electric, provocând accidente.
 23. Utilizarea agenților de curățare la presiune ridicată poate să genereze aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate.
 24. În funcție de aplicație, puteți să utilizați duze protejate pentru curățare cu presiune ridicată, reducând considerabil, în acest fel, emisia de aerosoli apoși. Cu toate acestea, nu toate aplicațiile permit utilizarea unui dispozitiv de acest fel. Dacă duzele protejate nu pot fi utilizate pentru protecția împotriva aerosolilor, este posibil să fie necesară o mască respiratorie clasa FFP 2 sau similară, în funcție de mediul de curățare.
 25. Angajatorul trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a preciza măsurile de protecție necesare în ceea ce privește aerosolii, în funcție de suprafața de curățat și mediul în care se află aceasta. Măștile respiratorii clasa FFP 2 ori un echipament echivalent sau superior sunt adecvate pentru protecția împotriva aerosolilor apoși.
 26. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a conecta aparatul la acumulator, de a ridica sau de a transporta aparatul. Transportarea aparatului ținând degetul pe întrerupător sau punerea acestuia sub tensiune cu întrerupătorul pornit duce foarte ușor la accidente.
 27. Deconectați acumulatorul de la aparat înainte de a face vreo reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Măsurile de siguranță preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul.
 28. Nu modificați sau încercați să reparați aparatul sau acumulatorul decât în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere.
 29. Nu aplicați continuu jetul de apă în aceeași zonă. Obiectul se poate rupe, provocând vătămări corporale.
 30. Nu spălați mașina cu jetul de apă al acestei mașini. Mașina se poate deteriora sau se pot desprinde anumite părți ale acesteia, provocând vătămări corporale.
 31. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu orientați jetul de apă către mașină în timp ce aceasta este pornită.
- Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii**
1. Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
 2. Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii special destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
 3. Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
 4. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5. Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariata sau modificată. Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

Service

1. Respectați instrucțiunile de întreținere incluse în manual.
2. Pentru a garanta siguranța mașinii, utilizați numai piese de schimb originale de la producător sau cele aprobate de către producător.
3. Dispozitivul de curățare cu presiune ridicată trebuie să fie reparat de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel, se menține siguranța dispozitivului de curățare cu presiune ridicată.
4. În cazul în care dispozitivul de spălare cu presiune ridicată se defectează, opriți-l imediat și scoateți cartușul (cartușele) acumulatorului. Vă rugăm să contactați reprezentantul sau centrul local de service.

Avertismente suplimentare privind siguranța

1. Respectați cerințele companiei locale de alimentare cu apă.
2. Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.
3. Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.
4. Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.
5. Nu scufundați mașina în bălți de apă.
6. Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.
7. Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.
8. Nu vă așezați pe mașină și nu o utilizați ca treaptă de urcare. În caz contrar, se poate produce un accident sau mașina se poate defecta.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️ AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încarcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.

12. **Utilizați acumulatorul numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

⚠ATENȚIE: Înainte de a regla sau de a verifica funcționarea mașinii, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușele acumulatorului sunt scoase.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

⚠ATENȚIE: Întotdeauna opriți mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului acumulatorului.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și la vătămări corporale.

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că blocați capacul acumulatorului înainte de utilizare. În caz contrar, noroiul, murdăria sau apa pot cauza defectarea produsului sau a cartușului de acumulator.

⚠ATENȚIE: Întotdeauna introduceți complet cartușul acumulatorului. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

⚠ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

⚠ATENȚIE: Țineți ferm capacul acumulatorului la instalarea sau la scoaterea cartușului acumulatorului.

Pentru montarea cartușului de acumulator:

1. Trageți în sus de pârghia de blocare și apoi deschiideți capacul acumulatorului.

► **Fig.1:** 1. Capacul acumulatorului 2. Pârghie de blocare

2. Aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu orificiul mașinii, apoi glisați cartușul până când se fixează în poziție cu un clic.

► **Fig.2:** 1. Cartușul acumulatorului

3. Închideți capacul de acumulator și apăsați pe el până când se cuplează cu pârghia de blocare.

Pentru demontarea cartușului de acumulator:

1. Trageți în sus de pârghia de blocare și deschiideți capacul acumulatorului.

2. Trageți cartușul acumulatorului din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

3. Închideți capacul de acumulator și apăsați pe el până când se cuplează cu pârghia de blocare.

Buton de verificare a acumulatorului

Puteți efectua verificarea capacității rămase a acumulatorului apăsând pe butonul de verificare a acumulatorului.

► **Fig.3:** 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare a acumulatorului

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
 Pornit	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 50% și 100%
			Între 20% și 50%
			Între 0% și 20%
			Încărcări acumulatorul

NOTĂ: Lampa indicatoare pentru capacitatea rămasă a acumulatorului este doar pentru referință. Capacitatea efectivă a acumulatorului poate varia în funcție de condițiile de utilizare sau de temperatura ambientală.

NOTĂ: Lampa se stinge automat după câteva secunde.

NOTĂ: Dacă sunt instalate două cartușe de acumulatori, mai întâi este utilizat acumulatorul instalat în partea stângă.

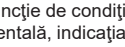
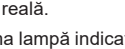
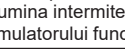
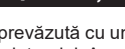
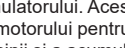
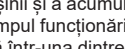
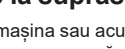
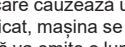
NOTĂ: Dacă sunt instalate două cartușe de acumulatori, mașina schimbă automat acumulatorul atunci când acumulatorul utilizat se descarcă.

NOTĂ: Puteți consulta capacitatea rămasă a acumulatorului fără a porni întrerupătorul pornire/oprire.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.4:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcări acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Atunci când mașina sau acumulatorul este utilizat(ă) într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și indicatorul de viteză va emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Atunci când mașina se supraîncălzește, aceasta se oprește automat și indicatorul de viteză emite o lumină roșie. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

NOTĂ: Atunci când acumulatorul se supraîncălzește, indicatorul de viteză emite o lumină roșie intermitentă.

Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și indicatorul de viteză emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul sau schimbați acumulatorul cu unul complet încărcat.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acestuia să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

NOTĂ: Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.

Buton de comutare a modurilor

Viteza poate fi schimbată în trei niveluri. Pentru a schimba modul de viteză, apăsați butonul de comutare a modurilor. Când schimbați modul de viteză, indicatorul de viteză corespunzătoare se aprinde.

► **Fig. 5:** 1. Buton de comutare a modurilor

NOTĂ: Nu puteți schimba modul în timp ce mașina este pornită. Schimbați modul atunci când mașina este oprită și acumulatorul este montat pe aceasta.

NOTĂ: Dacă indicatorul de viteză emite o lumină roșie sau emite o lumină roșie sau verde intermitentă, consultați instrucțiunile sistemului de protecție a mașinii/acumulatorului.

Înterupător pornire/oprire

⚠️ AVERTIZARE: Opriți întotdeauna înterupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

NOTĂ: Nu acționați înterupătorul de pornire/oprire în mod forțat. Acest lucru poate cauza defecțarea înterupătorului.

Pentru a porni mașina, rotiți înterupătorul pornire/oprire în sensul acelor de ceasornic, iar pentru a o opri, rotiți înterupătorul pornire/oprire în sens invers acelor de ceasornic.

► **Fig. 6:** 1. Înterupător pornire/oprire

NOTĂ: Imediat după pornirea mașinii, indicatorul de acumulatorului se vor aprinde timp de câteva secunde.

NOTĂ: Dacă montați cartușul acumulatorului pe mașină atunci când înterupătorul de alimentare este în poziția de pornire, indicatorul de viteză va emite o lumină verde intermitentă. Rotiți înterupătorul de alimentare în poziția de oprire și apoi montați cartușul acumulatorului pe mașină.

Funcțiile duzei

NOTĂ: Duzele standard pot varia în funcție de țară. Pentru alte duze, consultați secțiunea pentru accesorii opționale.

Duză cu jet rotativ

Diferă în funcție de țară

NOTĂ: Nu utilizați duza cu jet rotativ pentru a curăța suprafețe fragile, precum geamuri sau caroserii.

► **Fig. 7**

Se evacuează cu putere un jet în spirală. Adecvat pentru eliminarea impurităților dificile.

Duză de pulverizare Vario și prelungire

Diferă în funcție de țară

⚠️ ATENȚIE: Montați la prelungire doar duza de pulverizare Vario. Nu conectați celelalte prelungiri opționale la prelungirea originală. Utilizarea altor piese auxiliare decât cele recomandate de producător poate genera un risc de daune sau de vătămare a persoanelor.

⚠️ ATENȚIE: Când reglați presiunea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator. Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răni.

⚠️ ATENȚIE: Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

► **Fig. 8:** 1. Duză de pulverizare Vario 2. Prolungire
Presiunea jetului poate fi reglată prin rotirea duzei.

NOTĂ: Când rotiți duza, nu țineți de vârful duzei, ci de baza duzei, așa cum se indică în figură.

► **Fig. 9**

NOTĂ: Duza de pulverizare Vario poate fi montată și direct pe pistolul declanșator.

Operarea declanșatorului

NOTĂ: Pentru a evita erorile mecanice ale comutatorului de presiune, întotdeauna permiteți un interval de două secunde între operațiile declanșatorului.

Trageți declanșatorul pentru a evacua cu putere un jet de apă. Jetul continuă să iasă cât timp este apăsat declanșatorul.

Declanșatorul poate fi blocat pentru manipularea sigură a pistolului declanșator. Pentru a bloca declanșatorul, scoateți dopul și prindeți-l în canelura de pe mâner.

► **Fig.10:** 1. Buton declanșator 2. Opritor 3. Canelură

ASAMBLARE

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușele acumulatorului înainte de a efectua orice acțiune asupra mașinii. Dacă nu scoateți cartușele acumulatorului, se pot produce vătămări corporale grave în urma pornirii accidentale.

Conectarea furtunului de presiune ridicată

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că furtunul de presiune ridicată este bine conectat. O conexiune slabă poate determina desprinderea violentă a furtunului de presiune ridicată, ceea ce poate cauza răni.

Conectați furtunul de presiune ridicată la racordul de evacuare. Rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată spre dreapta, în timp ce o înșurubați pe filetul racordului de evacuare.

► **Fig.11:** 1. Racord de evacuare 2. Piuliță

Atașarea pistolului declanșator

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă că furtunul de presiune ridicată este bine conectat. O conexiune slabă poate determina desprinderea violentă a furtunului de presiune ridicată, ceea ce poate cauza răni.

Conectați furtunul de presiune ridicată la racordul de admisie de pe pistolul declanșator. Rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată spre dreapta, în timp ce o înșurubați pe filetul racordului de admisie.

► **Fig.12:** 1. Racord de admisie 2. Piuliță

Conectarea la un robinet

⚠️ ATENȚIE: Utilizați întotdeauna un furtun de apă rezistent la presiune cu diametrele de mai jos și conectați-l la robinet folosind fittingurile corespunzătoare. În caz contrar, furtunul de apă și/ sau fittingul se poate/pot rupe, provocând vătămări corporale.

- Diametrul interior al furtunului este cuprins între 14 mm și 15 mm.
- Diametrul exterior al furtunului este de 20 mm sau mai mic.
- Grosimea furtunului este de 2,3 mm sau mai mare și mai mică de 3,0 mm.

NOTĂ: Utilizați un furtun de apă rezistent la presiune cât mai scurt posibil. Cantitatea de apă la admisie trebuie să fie mai mare decât volumul max. de alimentare al pompei.

NOTĂ: În cazul în care efectuați o conexiune la rețeaua de alimentare pentru apă potabilă, utilizați o clapetă antiretură ce respectă reglementările din regiunea dvs.

NOTĂ: La conectarea la robinet, debitul de apă necesar este de 7,0 l/min sau mai mare. Dacă debitul de apă este insuficient, nu veți putea folosi mașina la capacitatea maximă.

NOTĂ: Ansamblul furtun este livrat împreună cu manșoanele de cuplare atașate la ambele capete. Când conectați la un robinet fără manșon de cuplare, scoateți manșonul de cuplare la un capăt, rotindu-l în direcția săgeții indicate în figură.

► **Fig.13:** 1. Piulița manșonului de cuplare 2. Manșon de cuplare

1. Conectați ansamblul furtun la robinet. Aplicați un fitting adecvat, precum o bandă pentru furtun sau o îmbinare pentru robinetul de apă, pentru a fixa capătul furtunului la robinet.

► **Fig.14:** 1. Bandă furtun 2. Manșon de cuplare 3. Ansamblu furtun

NOTĂ: Fixați bine ansamblul furtun la robinet. În caz contrar, ansamblul furtun se poate desprinde când deschideți robinetul.

NOTĂ: Fittingul depinde de forma robinetului la care îl conectați. Pregătiți un fitting adecvat, disponibil în comerț.

2. Fixați conectorul furtunului de apă la racordul de admisie și apoi fixați manșonul de cuplare la conectorul furtunului de apă.

► **Fig.15:** 1. Manșon de cuplare 2. Conector furtun apă 3. Racord de admisie

NOTĂ: Atunci când fixați conectorul furtunului de apă și manșonul de cuplare, asigurați-vă că le fixați bine. În caz contrar, conectorul furtunului de apă sau manșonul de cuplare se poate desprinde când deschideți robinetul.

Conectarea/deconectarea duzei

ATENȚIE: Întotdeauna blocați declanșatorul pistolului declanșator la conectarea/deconectarea duzei.

ATENȚIE: Atunci când conectați duza la pistolul declanșator, conectați-o bine și asigurați-vă că nu se desprinde.

ATENȚIE: Când conectați sau deconectați duza, nu o rotiți în mod forțat. În caz contrar, duza se poate rupe sau se desprinde, provocând vătămări corporale.

Introduceți capătul duzei în fanta pistolului declanșator și rotiți-o în direcția săgeții, după cum se arată în figură, apăsând în același timp pe duză spre pistolul declanșator. Pentru deconectarea duzei, rotiți duza în direcție inversă, în timp ce o apăsați spre pistolul declanșator și apoi trageți-o la exterior.

► Fig.16: 1. Pistol declanșator 2. Fantă 3. Capătul duzei

Conectarea duzei de spumă

Accesorii opționale

ATENȚIE: Întotdeauna blocați declanșatorul pistolului declanșator la conectarea/deconectarea duzei.

NOTĂ: Utilizați numai detergenți neutri. Nu utilizați detergenți de uz casnic, detergenți acizi, detergenți alcalini, înălbitori, solvenți, materiale inflamabile sau soluții de uz industrial care pot deteriora mașina sau bunurile dumneavoastră. Pregătiți soluția de curățare conform instrucțiunilor de pe flaconul cu soluție și testați-o întotdeauna în prealabil, într-un loc ascuns vederii.

NOTĂ: Dacă se utilizează un detergent foarte vâscos, duza se poate înfunda. Când utilizați detergentul cu vâscozitate ridicată, diluați-l adăugând apă în flacon înainte de utilizare.

NOTĂ: Când utilizați duza pentru spumă, detergentul din flacon este diluat cu apa furnizată de mașină și apoi pulverizat. Nu trebuie să diluați detergentul concentrat din flacon mai mult decât este necesar. Ajustați concentrația de detergent în funcție de condițiile de utilizare.

NOTĂ: Dacă duza pentru spumă este înclinată pe o parte, detergentul se poate vărsa.

Pregătiți un detergent înainte de utilizarea duzei de spumă.

1. Scoateți duza din rezervor, rotind-o spre stânga. Atașați duza la pistolul declanșator.

► Fig.17: 1. Duză 2. Pistol declanșator

2. Turnați detergentul în rezervor și atașați rezervorul la duză, rotindu-l în direcția indicată în figură.

► Fig.18: 1. Rezervor

OPERAREA

AVERTIZARE: Nu atingeți jetul de apă sau nu îl orientați spre dumneavoastră sau spre alții. Jetul de apă este periculos și vă poate răni pe dumneavoastră sau alte persoane.

AVERTIZARE: Atunci când acționați jetul de apă, nu țineți niciodată obiectul pe care îl curățați sau nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă jetul de apă.

ATENȚIE: Aveți grijă la reculul jetului de apă și la obiectele propulsate de acesta. Nu apropiați duza la o distanță mai mică de 30 cm de obiect.

ATENȚIE: Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată fără apă timp de mai mult de 1 minut.

ATENȚIE: Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată pentru o perioadă lungă de timp. Acest lucru poate cauza supraîncălzire sau incendii. De asemenea, utilizarea pe termen lung poate cauza afecțiuni medicale cauzate de acțiunea vibrațiilor.

ATENȚIE: Acordați atenție direcției din care bate vântul. Dacă vă intră detergent în ochi sau în gură, clătiți imediat cu apă curată și, dacă este necesar, solicitați asistență medicală.

ATENȚIE: Țineți bine pistolul declanșator. Pistolul declanșator reculează atunci când acționați declanșatorul.

ATENȚIE: Întotdeauna țineți pistolul declanșator de mâner și de cilindru în timp ce este evacuat jetul de apă.

NOTĂ: Evitați utilizarea dispozitivului de curățare cu presiune ridicată timp de mai mult de 1 oră. După o utilizare de 1 oră, faceți o pauză la fel de lungă.

NOTĂ: Pentru a proteja mecanismul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată, nu utilizați apă mai fierbinte de 40 °C.

NOTĂ: Aveți grijă să nu acționați pistolul declanșator în mod forțat în timpul funcționării. Această acțiune poate cauza căderea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată.

NOTĂ: Când întrerupeți utilizarea pentru o perioadă lungă de timp, opriți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și strângeți declanșatorul pentru a elimina complet apa rămasă. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este lăsat să funcționeze la presiune ridicată pentru mai mult timp, este posibil să nu repornească. În această situație, opriți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată, alimentați cu apă de la un robinet la oficiu și strângeți declanșatorul menținând alimentarea cu apă pentru un timp. Apoi, porniți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

NOTĂ: Nu folosiți mașina în poziție răsturnată. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

► Fig.19

Înainte de a utiliza mașina, scoateți duza din pistolul declanșator.

1. Deschideți capacul acumulatorului și montați cartușele acumulatorului în dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și apoi blocați capacul acumulatorului.

► **Fig.20:** 1. Cartușul acumulatorului 2. Capacul acumulatorului

2. Conectați un capăt al furtunului de presiune ridicată la pistolul declanșator și celălalt capăt la dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

3. Conectați dispozitivul de spălare cu presiune ridicată la robinet cu ajutorul unui furtun de apă. Apoi, deschideți robinetul.

► **Fig.21**

NOTĂ: Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că robinetul este complet deschis.

4. Selectați modul dorit apăsând butonul de comutare a modurilor, apoi rotiți întrerupătorul pornire/oprire în sensul acelor de ceasornic pentru a porni mașina.

► **Fig.22:** 1. Întrerupător pornire/oprire 2. Buton de comutare a modurilor

5. Pentru a evacua cu putere un jet de apă, deblocați opritorul și strângeți declanșatorul. După ce apa este evacuată cu putere stabilă din pistolul declanșator, eliberați declanșatorul și opriți mașina.

► **Fig.23:** 1. Opritor

NOTĂ: Înainte de a efectua această operațiune, verificați dacă ați scos duza de pe pistolul declanșator.

6. Atașați duza la pistolul declanșator în funcție de utilizarea avută în vedere, apoi porniți mașina pentru a începe operațiunea de spălare.

Când încetați operațiunea, puteți să poziționați temporar pistolul declanșator astfel cum se arată în imagine.

► **Fig.24**

Alimentarea apei dintr-un rezervor

⚠ATENȚIE: Atunci când atașați manșonul la carcasa filtrului ansamblului sită, aveți grijă să nu vă loviți la mână cu banda furtunului.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna ansamblul furtun și ansamblul sită Makita.

NOTĂ: Mențineți întotdeauna o înălțime de 1,0 m (39-3/8 ft) sau mai puțin între orificiul de admisie de pe dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și suprafața apei. În caz contrar, dispozitivul de spălare cu presiune ridicată nu va putea prelua apa în pompă.

NOTĂ: Debitul de apă pe care îl poate pompa mașina este de 100 mm sau mai mare.

NOTĂ: Nu folosiți apă din râuri, iazuri sau apă care conține nisip sau noroi. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

NOTĂ: Dacă durează mult până la ieșirea apei, curățați sita și filtrul ansamblului sită.

Puteți alimenta apă dintr-un rezervor, în locul unui robinet.

1. Opriți mașina și scoateți duza de pe pistolul declanșator.

2. Conectați ansamblul furtun și ansamblul sită la conectorul furtunului de apă.

► **Fig.25:** 1. Rezervor 2. Ansamblu sită 3. Ansamblu furtun 4. Conector furtun apă

3. Porniți mașina, deblocați opritorul și apăsați declanșatorul. După ce apa este evacuată cu putere stabilă din pistolul declanșator, eliberați declanșatorul.

► **Fig.26:** 1. Pistol declanșator

NOTĂ: Sunt necesare aproximativ între 10 și 60 de secunde pentru ca apa să înceapă să iasă.

NOTĂ: Înainte de a efectua această operațiune, verificați dacă ați scos duza de pe pistolul declanșator.

4. Opriți mașina și atașați duza la pistolul declanșator în funcție de utilizarea avută în vedere, apoi porniți mașina pentru a începe operațiunea de spălare.

NOTĂ: Dacă nu se evacuează apă, detașați ansamblul furtun și ansamblul sită și înmuiați-le în apă. Apoi conectați-le din nou pe mașină.

► **Fig.27:** 1. Ansamblu furtun și ansamblu sită

NOTĂ: Dacă aspirarea apei nu funcționează, durează mult timp sau presiunea apei nu este suficientă, verificați următoarele:

- Slăbirea ansamblului furtun, a ansamblului sită și a conectorului furtunului de apă.
- Manșoanele de cuplare ale ansamblului furtun sunt atașate ferm la conectorul furtunului de apă și la carcasa filtrului ansamblului sită.

Strângeți-le dacă sunt slăbite.

Ansamblu furtun

► **Fig.28:** 1. Manșon de cuplare

Ansamblu sită

► **Fig.29:** 1. Bandă furtun 2. Carcasă filtru

Conector furtun de apă

► **Fig.30:** 1. Conector furtun de apă

După utilizare

⚠ATENȚIE: După funcționarea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată, întotdeauna efectuați procedura descrisă în acest manual. Presiunea reziduală din pistolul declanșator sau dispozitivul de spălare cu presiune ridicată poate cauza rănirea persoanelor sau deteriorarea interiorului pompei.

1. Opriți mașina și scoateți duza de pe pistolul declanșator.

2. Închideți robinetul și deconectați furtunul de apă de la dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

► **Fig.31**

3. Porniți din nou dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

4. Strângeți declanșatorul până când apa rămasă în dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este eliminată.

► Fig.32

NOTĂ: Nu rulați motorul timp de mai mult de 1 minut.

5. Opiți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și scoateți cartușele acumulatorului.

► Fig.33: 1. Cartușul acumulatorului

6. Deconectați furtunul de presiune ridicată de la pistolul declanșator și dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

► Fig.34: 1. Pistol declanșator 2. Furtun de presiune ridicată

NOTĂ: Pentru a preveni deteriorarea furtunului de presiune ridicată, evacuați apa rămasă în furtun înainte de depozitarea acestuia.

7. Țineți mașina cu ambele mâini și evacuați apa rămasă în interiorul acesteia, înclinând-o așa cum se indică în figură.

► Fig.35

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

⚠️ AVERTIZARE: Aveți întotdeauna grijă să scoateți cartușele acumulatorului din mașină înainte de depozitarea ori transportarea acesteia, sau înainte de a încerca să efectuați o inspecție sau o activitate de întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

Transportul mașinii

⚠️ ATENȚIE: Înainte de a transporta mașina cu ambele mâini, asigurați-vă că mânerul este pliat complet.

Transportați mașina ținând-o ferm cu ambele mâini, apucând cu o mână mânerul și cu cealaltă mânerul inferior.

► Fig.36: 1. Mâner 2. Mâner inferior

De asemenea, puteți transporta mașina folosind roțile acesteia. Înainte de a transporta mașina, este important să extindeți mânerul apăsând pe butonul de deblocare.

► Fig.37: 1. Buton de deblocare 2. Mâner

► Fig.38

⚠️ ATENȚIE: Nu aplicați forță excesivă sprijinindu-vă pe mânerul extins. Dacă mânerul se desprinde, puteți cădea și suferi vătămări.

NOTĂ: Înainte de a transporta mașina, asigurați-vă că mânerul este complet extins și că butonul de deblocare a revenit în poziția inițială.

► Fig.39: 1. Buton de deblocare

Curățarea duzei

NOTĂ: Nu eliminați impuritățile sau reziduurile în mod forțat. Acest lucru poate cauza rănirea persoanelor sau deteriorarea racordului de evacuare, cauzând unghiuri deviate sau o performanță redusă a jetului.

Utilizați tija de curățare pentru a îndepărta impuritățile sau pentru a desfunda duza.

► Fig.40: 1. Tija de curățare

NOTĂ: Pentru a menține o performanță optimă, curățați duza periodic.

Curățarea filtrului

Detashați conectorul furtunului de apă și eliminați impuritățile și reziduurile din interiorul filtrului.

► Fig.41: 1. Conector furtun apă 2. Filtru 3. Inel de etanșare

Atunci când utilizați ansamblul sită, scoateți filtrul din carcasa filtrului și eliminați impuritățile și reziduurile.

► Fig.42: 1. Filtru 2. Carcasă filtru

NOTĂ: Pentru a menține o performanță optimă, curățați filtrul periodic.

Depozitare

NOTĂ: Întotdeauna depozitați produsul într-o locație interioară, în care temperatura nu scade sub cea de îngheț. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată îngheață și prezintă defecțiuni, contactați centrul dumneavoastră de service local pentru reparații.

NOTĂ: Înainte de a depozita mașina, trebuie să evacuați toată apa din interiorul acesteia. Defecțiunile sau deteriorările cauzate de îngheț din cauza evacuării neadecvate nu sunt acoperite de garanție.

Depozitați accesoriile în buzunarul din spatele mașinii.

► Fig.43

DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să dezasamblați mașina. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Dispozitivul de curățare cu presiune ridicată nu pornește.	Fără electricitate	Montați cartușele încărcate ale acumulatorului și porniți întrerupătorul pornire/oprire.
	Presiune reziduală în pompă	Trageți declanșatorul.
	Dispozitivul de spălare cu presiune ridicată a fost lăsat să funcționeze pentru mult timp la presiune ridicată.	Oprți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată, alimentați cu apă de la un robinet la oficiu și strângeți declanșatorul menținând alimentarea cu apă pentru un timp. Apoi, porniți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.
Fără jet de apă/jet de apă slab	Fără alimentare cu apă sau alimentare cu apă insuficientă	Asigurați-vă că robinetul este deschis. Dacă utilizați ansamblul furtun și ansamblul sită, introduceți apă în furtun.
	Aerul blochează fluxul apei.	Oprți comutatorul și apoi porniți-l din nou în timp ce strângeți declanșatorul.
	Conexiune slabă a furtunului de apă	Verificați conexiunea dintre dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și robinet.
	Conectare slabă a furtunurilor (atunci când se utilizează ansamblul sită)	Strângeți manșonul de cuplare dacă este slăbit. Introduceți bine manșonul de cuplare.
	Furtun, filtru sau duză înfundată	Desfundați furtunul, filtrul sau duza.
	Duză sau furtun avariat(ă) sau uzat(ă)	Înlocuiți duza sau furtunul.
Jet de apă instabil	Duză înfundată	Desfundați orificiul de evacuare al duzei, folosind tija de curățare.
	Aspirație slabă a apei	Verificați furtunul de apă, începând de la robinet, pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau înfundări. Deschideți robinetul.
	Apa este prea fierbinte.	Alimentați cu apă mai rece.
Scurgere de apă	Conexiune slabă a furtunului de apă	Verificați dacă furtunurile sunt conectate bine.
	Furtun avariat sau uzat	Înlocuiți furtunul.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesorii sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Duze și furtunuri
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

Combinatii de duze și furtunuri

► Fig.44

1	Apărătoare pentru stropi	2	Duză cu jet rotativ *1	3	Duză de pulverizare Vario *1
4	Prelungire *1	5	Duză pentru spumă	6	Perie de curățare
7	Lance de pulverizare Vario	8	Duză variabilă	9	Perie rotativă
10	Lance de pulverizare pentru elementele inferioare	11	Furtun de curățare a țevilor (10 m)	12	Furtun de curățare a țevilor (15 m)
13	Îmbinare de conectare	14	Pistol declanșator *1	15	Prelungire lance *2
16	Furtun de presiune ridicată *1	17	Furtun prelungitor de presiune ridicată (5 m)	18	Furtun prelungitor de presiune ridicată (8 m)
19	Furtun prelungitor de presiune ridicată (10 m)	20	Îmbinare pivotantă	21	Conector furtun de apă *1
22	Ansamblu furtun *1	23	Ansamblu sită *1	-	-

*1: Accesoriu standard

*2: Indisponibil în combinație cu lancia de pulverizare pentru elementele inferioare.

Apărătoare pentru stropi

► Fig.45

Reduce stropirea la curățarea colțurilor cu duza cu jet rotativ.

► Fig.46: 1. Piuliță 2. Duză cu jet rotativ

Când utilizați apărătoarea pentru stropi, scoateți piulița de pe apărătoarea pentru stropi, apoi introduceți duza cu jet rotativ în apărătoarea pentru stropi și strângeți piulița.

Duză pentru spumă

► Fig.47

Detergentul poate fi pulverizat ca spumă.

Perie de curățare

► Fig.48

O duză echipată cu o perie. Utilă pentru curățarea impurităților în timp ce frecăți cu peria.

Lance de pulverizare Vario

⚠ATENȚIE: Când reglați presiunea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator. Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răni.

⚠ATENȚIE: Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

► Fig.49

Presiunea jetului poate fi reglată prin rotirea duzei.

Duză variabilă

⚠ATENȚIE: Când reglați lățimea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator. Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răni.

⚠ATENȚIE: Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

► Fig.50

Jetul poate fi reglat de la 0° la 25°, prin rotirea capătului frontal al duzei.

Perie rotativă

► Fig.51

În interior există trei perii care se rotește încet la evacuarea cu putere a jetului. Adecvată pentru curățarea impurităților minore de pe un perete exterior, caroserie, cadă etc.

Lance de pulverizare pentru elementele inferioare

⚠ATENȚIE: Nu utilizați lancia pentru elementele inferioare cu prelungirea pentru lance.

► Fig.52

O lance de pulverizare extra-lungă cu duză în unghi. Cea mai recomandată pentru curățarea zonelor dificil de accesat, precum partea inferioară a caroseriilor și a jgheburilor pentru acoperiș.

Furtun de curățare a țevelor (10 m/15 m)

⚠ATENȚIE: Acordați atenție specială jetului de apă atunci când utilizați furtunul de curățare a țevelor. Se evacuează un jet de apă foarte puternic în sens invers. Porniți jetul de apă doar după ce duza a fost introdusă în țeava de curățat cel puțin până la nivelul marcajului roșu.

► Fig.53

Pentru curățarea și desfundarea țevelor și a burlanelor.

Îmbinare de conectare

► Fig.54

O îmbinare pentru conectarea cu o duză de la alt model.

Unele duze opționale necesită îmbinarea de conectare (accesoriu opțional) pentru a fi atașate la pistolul declanșator. Atașați îmbinarea de conectare la pistolul declanșator, în același fel ca duza.

► Fig.55: 1. Duză 2. Îmbinare de conectare 3. Pistol declanșator

Prelungire lance

► Fig.56

Țevi pentru prelungirea pistolului declanșator. Sunt disponibile trei lungimi diferite, prin modificarea numărului de țevi care vor fi utilizate.

Furtun prelungitor de presiune ridicată (5 m/8 m/10 m)

► Fig.57

Furtun prelungitor pentru conectarea corpului dispozitivului de curățare cu presiune ridicată la pistolul declanșator.

Îmbinare pivotantă

► Fig.58

Previne răsucirea furtunului de presiune ridicată.

► Fig.59: 1. Buton 2. Piuliță

Pentru a conecta furtunul de presiune ridicată la îmbinarea pivotantă sau pentru a-l deconecta de la aceasta, rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată apăsând în același timp pe butonul de pe îmbinarea pivotantă.

Ansamblu furtun

► Fig.60

Un ansamblu furtun pentru a conecta un robinet la produs sau pentru a conecta ansamblul sită la produs.

Ansamblu sită

► Fig.61

Un ansamblu sită pentru alimentarea cu apă de la un rezervor. Utilizați ansamblul furtun pentru a vă conecta la produs.

WARNUNG

- Maschinen dürfen nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- Diese Maschine wurde für den Einsatz mit dem Reinigungsmittel ausgelegt, das vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann sich negativ auf die Sicherheit der Maschine auswirken.
- Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole gebildet werden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsschädlich sein.
- Abhängig von der Anwendung können abgeschirmte Düsen für Hochdruckreinigung verwendet werden, wodurch die Abgabe von wasserhaltigen Aerosolen erheblich reduziert wird. Nicht alle Anwendungen gestatten jedoch den Gebrauch einer solchen Vorrichtung. Falls abgeschirmte Düsen nicht für den Schutz vor Aerosolen anwendbar sind, kann je nach der Reinigungsumgebung eine Atemmaske der Klasse FFP 2 oder eine gleichwertige notwendig sein.
- Der Arbeitgeber sollte eine Gefährdungsabschätzung durchführen, um abhängig von der zu reinigenden Oberfläche und ihrer Umgebung die notwendigen Schutzmaßnahmen hinsichtlich Aerosolen anzugeben. Atemmasken der Klasse FFP 2 bzw. einer entsprechenden oder höheren Klasse sind für den Schutz vor wasserhaltigen Aerosolen geeignet.
- Hochdruckstrahlen können bei Missbrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Strom führende Elektrogeräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.
- Benutzen Sie die Maschine nicht im Bereich von Personen, wenn sie keine Schutzkleidung tragen.
- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidungsstücke oder Schuhwerk zu reinigen.
- Explosionsgefahr - Versprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeübtem Personal benutzt werden.

- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
- Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile.
- Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine ausgeschaltet ist und die Akkus entfernt wurden, bevor Sie Arbeiten am Werkzeug ausführen.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche oder die Schaltpistole.
- Nehmen Sie immer die Akkus ab, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie die Anforderungen des örtlichen Wasserversorgers ein.
- Für europäische Länder:
Gemäß EN12729 (BA) kann das Gerät auch an die Trinkwasserversorgung angeschlossen werden, wenn in dem Zulaufschlauch ein Ventil mit Rückflussverhinderer und Ablaufvorrichtung installiert ist.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		HW001G
Maximale Durchflussmenge *1		7,0 L/min
Wasserdurchflussmenge *2	Betriebsart 3 (Hohe Betriebsart)	5,5 L/min
	Betriebsart 2 (Mittlere Betriebsart)	4,2 L/min
	Betriebsart 1 (Niedrige Betriebsart)	3,0 L/min
Max. zulässiger Druck		11,5 MPa
Arbeitsdruck *2	Betriebsart 3 (Hohe Betriebsart)	8,5 MPa
	Betriebsart 2 (Mittlere Betriebsart)	5,5 MPa
	Betriebsart 1 (Niedrige Betriebsart)	3,0 MPa
Max. Förderdruck		1,0 MPa
Max. Fördertemperatur		40°C
Max. Saughöhe		1,0 m
Nennspannung		36 V - 40 V Gleichstrom
Abmessungen (L x B x H) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Nettogewicht		10,3 - 13,4 kg
Wasserschutz		IPX5

*1: Bei Verwendung der Schaltpistole ohne die Düsen.

*2: Bei Verwendung der Vario-Sprühdüse und des Verlängerungsrohrs.

*3: Wenn der Handgriff eingezogen ist und ohne Schläuche.

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination, gemäß dem EPTA-Verfahren 01/2014, sind in der Tabelle angegeben.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* * : Empfohlener Akku
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte. Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	Nicht an einen Trinkwasserhahn anschließen.
	Richten Sie den Strahl nicht auf Personen, einschließlich sich selbst, Tiere und Strom führende Elektrogeräte.
	Nur für EU-Länder Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.
	Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.
	Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Diese Maschine ist zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz durch Wasserstrahl vorgesehen. Diese Maschine ist sowohl für gewerbliche Benutzung als auch für Benutzung im Haushalt bestimmt.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60335-2-79:
Schalldruckpegel (L_{pA}): 71 dB (A)
Messunsicherheit (K): 3,2 dB (A)
Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

- HINWEIS:** Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

- ⚠️ WARNUNG:** Einen Gehörschutz tragen.

⚠️ WARNUNG: Die Schallemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Wert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Schwingungen

Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme) ermittelt gemäß EN60335-2-79:

Schwingungsemission (a_h): $3,2 \text{ m/s}^2$

Messunsicherheit (K): $1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Vibrationsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs, und speziell je nach der Art des bearbeiteten Werkstücks, von dem (den) angegebenen Emissionswert(en) abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die Konformitätserklärungen sind in Anhang A dieser Betriebsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

WICHTIGE SICHERHEITSWARNUNGEN

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

WARNUNG - Bei der Verwendung dieses Produkts sind grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden, stets zu beachten: Sicherheit im Arbeitsbereich

1. Halten Sie den Arbeitsbereich völlig frei von Personen.
2. Übernehmen Sie sich nicht, und stellen Sie sich auch nicht auf instabile Stützen. Achten Sie stets auf sicheren Stand und gute Balance.
3. Stellen Sie den Hochdruckreiniger-Hauptteil immer auf eine ebene und stabile Oberfläche. Vermeiden Sie Bereiche, wo das ausgestoßene Wasser fließen oder sich ansammeln kann.
4. Überprüfen Sie vor der Reinigung die Umgebung und die zu reinigenden Gegenstände. Hochdruckstrahlen können Lack oder andere Oberflächenbehandlungen, einschließlich giftiger Chemikalien, abschaben. Treffen Sie nötigenfalls Vorbeugungsmaßnahmen.
5. Achten Sie darauf, dass Sie nicht über den Schlauch des Hochdruckreinigers stolpern. Achten Sie während der Arbeit stets auf die Konfiguration des Schlauchs.
6. Während des Gebrauchs tritt eine kleine Wassermenge an der Unterseite des Hochdruckreinigers aus. Vermeiden Sie die Aufstellung des Hochdruckreinigers in Bereichen, die Sie nicht nass machen wollen.

Persönliche Sicherheit

1. Um sich selbst vor dem Strahl und weggeschleuderten Gegenständen zu schützen, sollten Bediener geeignete Kleidung, wie Sicherheitstiefel, Schutzhandschuhe, Schutzhelm mit Visier, Gehörschutz usw. tragen.
2. Benutzen Sie den Hochdruckreiniger nicht im Bereich von Personen, wenn sie keine Schutzkleidung tragen.
3. Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, ist strenge Überwachung notwendig, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
4. Wird ein Anschluss an ein Trinkwassersystem vorgenommen, muss das System vor Rückfluss geschützt werden.
5. Wasser, das durch den Rückflussverhinderer geflossen ist, wird als nicht trinkbar betrachtet.

Elektrische Sicherheit

1. Berühren Sie Akkus niemals mit nassen Händen.
2. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn wichtige Teile der Maschine beschädigt sind, z. B. Sicherheitsvorrichtungen, Hochdruckschläuche oder die Schaltpistole.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor Gebrauch des Produkts.
2. Erlernen Sie die Verfahren zum Stoppen des Hochdruckreinigers und zum schnellen Ablassen von Drücken. Machen Sie sich mit den Bedienelementen gründlich vertraut.
3. Hochdruckstrahlen können bei Missbrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Strom führende Elektrogeräte oder die Maschine selbst gerichtet werden.
4. Diese Maschine sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Versprühen Sie keine brennbaren und/oder giftigen Flüssigkeiten. Es kann sonst zu einer Explosion, Vergiftung oder Beschädigung der Maschine kommen.
7. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidungsstücke oder Schuhwerk zu reinigen.
8. Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Sicherheit der Maschine. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Armaturen und Kupplungen.
9. Befolgen Sie die Anweisungen beim Auswechseln von Zubehör.
10. Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.
11. Bleiben Sie wachsam - achten Sie auf Ihre Handlungen.
12. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen.
13. Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht länger als eine Minute ohne Wasser laufen. Anderenfalls wird der Motor beschädigt, was zu einer Funktionsstörung führt.
14. Schalten Sie stets die Stromversorgung aus, und stellen Sie die Wasserversorgung ab, wenn Sie den Hochdruckreiniger unbeaufsichtigt lassen.
15. Seien Sie vor Rückschlag auf der Hut. Die Schaltpistole schlägt zurück, wenn der Hochdruckstrahl aus der Düse ausgestoßen wird. Halten Sie die Schaltpistole mit festem Griff, um versehentliche Verletzungen zu verhindern.
16. Prüfen Sie vor Gebrauch nach, ob beschädigte oder verschlissene Teile vorhanden sind. Vergewissern Sie sich auch, dass der Schlauch ordnungsgemäß angeschlossen ist, und dass während des Betriebs keine Leckage auftritt. Der Betrieb der Maschine mit funktionalen Defekten kann einen Unfall verursachen.
17. Diese Maschine wurde für den Einsatz mit dem Reinigungsmittel ausgelegt, das vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann sich negativ auf die Sicherheit der Maschine auswirken.
18. Ziehen Sie nicht am Schlauch, um den Hochdruckreiniger-Hauptteil zu verschieben. Dies verursacht eine Beschädigung von Schlauch und Verbindungsteilen und führt zu einem Kurzschluss oder funktionalen Defekten.
19. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Schlauch, und lassen Sie auch keine Fahrzeuge darüber fahren.
20. Lassen Sie stets den Restdruck in der Schaltpistole ab, bevor Sie den Schlauch abtrennen.
21. Beachten Sie die Anweisungen Ihres lokalen Wasserversorgungsamts oder Wasserwerks, wenn Sie den Schlauch an die Hauptwasserleitung anschließen.
22. Sollte der Hochdruckreiniger herunterfallen oder gegen ein hartes Objekt stoßen, überprüfen Sie ihn unbedingt auf Beschädigung und Risse. Wird der Hochdruckreiniger in beschädigtem Zustand benutzt, können Rauch und ein Brand erzeugt oder ein elektrischer Schlag verursacht werden, was zu Personenschäden führen kann.
23. Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole gebildet werden. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsschädlich sein.
24. Abhängig von der Anwendung können abgeschirmte Düsen für Hochdruckreinigung verwendet werden, wodurch die Abgabe von wasserhaltigen Aerosolen erheblich reduziert wird. Nicht alle Anwendungen gestatten jedoch den Gebrauch einer solchen Vorrichtung. Falls abgeschirmte Düsen nicht für den Schutz vor Aerosolen anwendbar sind, kann je nach der Reinigungsumgebung eine Atemmaske der Klasse FFP 2 oder eine gleichwertige notwendig sein.
25. Der Arbeitgeber sollte eine Gefährdungsabschätzung durchführen, um abhängig von der zu reinigenden Oberfläche und ihrer Umgebung die notwendigen Schutzmaßnahmen hinsichtlich Aerosolen anzugeben. Atemmasken der Klasse FFP 2 bzw. einer entsprechenden oder höheren Klasse sind für den Schutz vor wasserhaltigen Aerosolen geeignet.
26. Verhüten Sie unbeabsichtigtes Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie den Akku anschließen bzw. das Gerät aufheben oder tragen. Das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen bei eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.

27. **Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Gerät lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren die Gefahr eines versehentlichen Einschaltens des Gerätes.
28. **Unterlassen Sie jegliche Modifizierung oder Versuche, das Gerät oder den Akku zu reparieren, außer wie in den Anweisungen für Gebrauch und Pflege angegeben.**
29. **Richten Sie den Wasserstrahl nicht kontinuierlich auf denselben Bereich.** Das Objekt kann zerbrechen und eine Verletzung verursachen.
30. **Waschen Sie die Maschine nicht mit dem Wasserstrahl dieser Maschine.** Die Maschine kann beschädigt werden, oder Teile der Maschine können sich lösen und Verletzungen verursachen.
31. **Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, richten Sie den Wasserstrahl nicht gegen die Maschine, während diese eingeschaltet ist.**

Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegerät.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
2. **Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit den ausdrücklich vorgeschriebenen Akkus.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
3. **Bewahren Sie den Akku bei Nichtgebrauch nicht zusammen mit Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben, und anderen kleinen Metallteilen auf, welche die Kontakte kurzschließen können.** Kurzschließen der Akkukontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
4. **Bei Missbrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Flüssigkeit. Falls Sie versehentlich mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser ab. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Die vom Akku austretende Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verätzungen verursachen.
5. **Verwenden Sie keinen Akku und auch kein Werkzeug, der (das) beschädigt oder modifiziert ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu einem Brand, einer Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
6. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug nicht Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.** Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann es zu einer Explosion kommen.
7. **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie den Akku bzw. das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs.** Wird der Ladevorgang unsachgemäß oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs durchgeführt, kann es zu einer Beschädigung des Akkus und erhöhter Brandgefahr kommen.

Wartung

1. **Befolgen Sie die in der Anleitung angegebenen Wartungsanweisungen.**
2. **Um die Sicherheit der Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Original-Ersatzteile.**
3. **Lassen Sie Ihren Hochdruckreiniger nur unter Verwendung identischer Ersatzteile von einem qualifizierten Wartungstechniker warten.** Dadurch wird die Aufrechterhaltung der Sicherheit des Hochdruckreinigers gewährleistet.
4. **Im Falle einer Betriebs- oder Funktionsstörung des Hochdruckreinigers sollten Sie ihn unverzüglich ausschalten und den (die) Akku(s) abnehmen. Wenden Sie sich an einen Händler oder ein Service-Center in Ihrer Nähe.**

Zusätzliche Sicherheitswarnungen

1. **Halten Sie die Anforderungen des örtlichen Wasserversorgers ein.**
2. **Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Blitzgefahr besteht.**
3. **Wenn Sie die Maschine auf schlammigem Boden, auf einem nassen Hang oder an einem schlüpfrigen Ort benutzen, achten Sie auf Ihren Stand.**
4. **Tauschen Sie den Akku nicht im Regen aus.**
5. **Tauchen Sie die Maschine nicht in einen Tümpel ein.**
6. **Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt im Freien bei Regen stehen.**
7. **Lagern Sie die Maschine nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht und Regen ausgesetzt ist, sondern an einem Ort, an dem es nicht heiß oder feucht wird.**
8. **Setzen Sie sich nicht auf die Maschine, und verwenden Sie die Maschine nicht als Tritthocker.** Anderenfalls kann es zu Unfällen oder Fehlfunktionen der Maschine kommen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten.

MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.

3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand. Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.
14. Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.
15. Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.
16. Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen. Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung. Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.
5. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet ist und die Akkus abgenommen sind.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠ VORSICHT: Schalten Sie die Maschine stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie die Maschine und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie unbedingt die Akkuabdeckung vor Gebrauch. Anderenfalls können Schlamm, Schmutz oder Wasser eine Beschädigung des Produkts oder der Akkus verursachen.

⚠ VORSICHT: Installieren Sie den Akku immer vollständig. Anderenfalls kann er versehentlich aus der Maschine herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠ VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen der Akkus. Falls die Akkus nicht reibungslos hineingleiten, sind sie nicht richtig ausgerichtet.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Akkuabdeckung fest, wenn Sie den Akku installieren oder entfernen.

Zum Einsetzen des Akkus:

1. Ziehen Sie den Verriegelungshebel hoch, und öffnen Sie dann die Akkuabdeckung.

► **Abb.1:** 1. Akkuabdeckung 2. Verriegelungshebel

2. Richten Sie die Feder am Akku auf den Schlitz an der Maschine aus, und schieben Sie dann den Akku hinein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet.

► **Abb.2:** 1. Akku

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung, und drücken Sie sie an, bis sie mit dem Verriegelungshebel einrastet.

Zum Entfernen des Akkus:

1. Ziehen Sie den Verriegelungshebel hoch, und öffnen Sie die Akkuabdeckung.

2. Ziehen Sie den Akku aus der Maschine heraus, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

3. Schließen Sie die Akkuabdeckung, und drücken Sie sie an, bis sie mit dem Verriegelungshebel einrastet.

Akku-Prüftaste

Durch Drücken der Akku-Prüftaste können Sie die verbleibende Akkukapazität überprüfen.

► **Abb.3:** 1. Akku-Anzeige 2. Akku-Prüftaste

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
Ein	Aus	Blinkend	
			50% bis 100%
			20% bis 50%
			0% bis 20%
			Akku aufladen

HINWEIS: Die Anzeigelampe für die Akku-Restkapazität dient lediglich als Referenz. Die tatsächliche Akkukapazität kann abhängig von den Benutzungsbedingungen oder der Umgebungstemperatur abweichen.

HINWEIS: Die Lampe erlischt automatisch nach wenigen Sekunden.

HINWEIS: Falls zwei Akkus installiert sind, wird der auf der linken Seite installierte Akku zuerst benutzt.

HINWEIS: Falls zwei Akkus installiert sind, wechselt die Maschine automatisch den Akku, wenn der benutzte leer ist.

HINWEIS: Sie können die Akku-Restkapazität überprüfen, ohne den Ein-Aus-Schalter einzuschalten.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

► **Abb.4:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			75% bis 100%
			50% bis 75%
			25% bis 50%
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

Überlastschutz

Wird die Maschine oder der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Geschwindigkeitsanzeige blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn die Maschine überhitzt wird, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Geschwindigkeitsanzeige leuchtet in Rot auf. Lassen Sie die Maschine und den Akku in diesem Fall abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

HINWEIS: Die Geschwindigkeitsanzeige blinkt in Rot, wenn der Akku überhitzt ist.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht ausreicht, bleibt die Maschine automatisch stehen, und die Geschwindigkeitsanzeige blinkt in Rot. Entfernen Sie in diesem Fall den Akku von der Maschine, und laden Sie den Akku auf, oder tauschen Sie den Akku gegen einen voll aufgeladenen aus.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die eine Beschädigung der Maschine bewirken könnten, und ermöglicht automatisches Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine zu einem vorübergehenden Stillstand oder Betriebsstopp gekommen ist.

1. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein, um sie neu zu starten.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

ANMERKUNG: Falls die Maschine wegen einer oben nicht beschriebenen Ursache stehen bleibt, nehmen Sie auf den Abschnitt zur Fehlersuche Bezug.

Betriebsart-Umschalttaste

Die Geschwindigkeit kann in drei Stufen geändert werden. Um den Geschwindigkeitsmodus zu ändern, drücken Sie die Betriebsart-Umschalttaste. Wenn Sie den Geschwindigkeitsmodus ändern, leuchten die entsprechenden Geschwindigkeitsanzeigen auf.

► **Abb. 5:** 1. Betriebsart-Umschalttaste

HINWEIS: Sie können die Betriebsart nicht ändern, wenn die Maschine eingeschaltet ist. Ändern Sie die Betriebsart, wenn die Maschine ausgeschaltet ist und der Akku in der Maschine installiert ist.

HINWEIS: Falls die Geschwindigkeitsanzeige in Rot aufleuchtet oder in Rot oder Grün blinkt, nehmen Sie auf die Anweisungen für das Maschinen-/Akku-Schutzsystem Bezug.

Ein-Aus-Schalter

⚠ WARNUNG: Schalten Sie den Hauptbetriebsschalter stets aus, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.

ANMERKUNG: Drehen Sie den Ein-Aus-Schalter nicht gewaltsam. Dies kann eine Funktionsstörung des Schalters verursachen.

Um die Maschine einzuschalten, drehen Sie den Ein-Aus-Schalter im Uhrzeigersinn, und um die Maschine auszuschalten, drehen Sie den Ein-Aus-Schalter entgegen dem Uhrzeigersinn.

► **Abb. 6:** 1. Ein-Aus-Schalter

HINWEIS: Die Akku-Anzeigen leuchten für einige Sekunden auf, nachdem Sie die Maschine eingeschaltet haben.

HINWEIS: Falls Sie den Akku in die Maschine installieren, während sich der Ein-Aus-Schalter in der Einschaltposition befindet, blinkt die Geschwindigkeitsanzeige in Grün. Drehen Sie den Ein-Aus-Schalter in die Ausschaltposition und installieren Sie dann den Akku in der Maschine.

Düsenfunktionen

HINWEIS: Die Standarddüsen können je nach Land unterschiedlich sein. Nehmen Sie für andere Düsen auf den Abschnitt über Sonderzubehör Bezug.

Zyklonstrahldüse

Länderspezifisch

ANMERKUNG: Verwenden Sie die Zyklonstrahldüse nicht zur Reinigung empfindlicher Oberflächen wie Fenster oder Karosserien.

► **Abb. 7**

Ein spiralförmiger Strahl wird ausgestoßen. Eignet sich zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Vario-Sprühdüse und Verlängerungsrohr

Länderspezifisch

⚠ VORSICHT: Montieren Sie nur die Vario-Sprühdüse am Verlängerungsrohr. Schließen Sie nicht die anderen optionalen Verlängerungsrohre an das Original-Verlängerungsrohr an. Werden andere Aufsätze als die vom Hersteller empfohlenen verwendet, besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Personenschäden.

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen des Strahldrucks darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

⚠ VORSICHT: Drehen Sie die Düsen Spitze zur Einstellung des Wasserstrahls nicht gewaltsam. Andernfalls kann die Düse brechen und Verletzungen verursachen.

► **Abb.8:** 1. Vario-Sprühdüse 2. Verlängerungsrohr
Der Strahldruck kann durch Drehen der Düse eingestellt werden.

ANMERKUNG: Halten Sie beim Drehen der Düse nicht die Düsen Spitze, sondern den Düsenfuß, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.9**

HINWEIS: Die Vario-Sprühdüse kann auch direkt an der Schaltpistole angebracht werden.

Auslöserbetätigung

ANMERKUNG: Um einen mechanischen Fehler im Druckschalter zu vermeiden, halten Sie stets ein Zwei-Sekunden-Intervall zwischen Auslöserbetätigungen ein.

Betätigen Sie den Auslöser, um einen Wasserstrahl abzugeben. Der Strahl wird abgegeben, solange der Auslöser gedrückt gehalten wird. Zur sicheren Handhabung der Schaltpistole kann der Auslöser verriegelt werden. Um den Auslöser zu verriegeln, ziehen Sie den Stopper heraus, und hängen Sie ihn in die Nut am Griff ein.

► **Abb.10:** 1. Auslöser 2. Stopper 3. Nut

MONTAGE

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass alle Akkus abgenommen sind, bevor Sie irgendwelche Arbeiten an der Maschine ausführen. Wird das Abnehmen aller Akkus unterlassen, kann es zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen kommen.

Anschließen des Hochdruckschlauchs

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Hochdruckschlauch sicher angeschlossen ist. Bei einer lockeren Verbindung kann der Hochdruckschlauch weggeschleudert werden, was zu einem Personenschaden führen kann.

Schließen Sie den Hochdruckschlauch an den Auslass an. Drehen Sie die Mutter am Hochdruckschlauch im Uhrzeigersinn, während Sie sie auf das Gewinde des Auslasses schrauben.

► **Abb.11:** 1. Auslass 2. Mutter

Anbringen der Schaltpistole

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass der Hochdruckschlauch sicher angeschlossen ist. Bei einer lockeren Verbindung kann der Hochdruckschlauch weggeschleudert werden, was zu einem Personenschaden führen kann.

Schließen Sie den Hochdruckschlauch an den Einlass der Schaltpistole an. Drehen Sie die Mutter am Hochdruckschlauch im Uhrzeigersinn, während Sie sie auf das Gewinde des Einlasses schrauben.

► **Abb.12:** 1. Einlass 2. Mutter

Anschließen an einen Wasserhahn

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie immer einen druckfesten Wasserschlauch mit den folgenden Durchmessern, und schließen Sie ihn mit geeigneten Armaturen an den Wasserhahn an. Andernfalls kann der Wasserschlauch und/oder die Armatur brechen und Personenschäden verursachen.

- Der Innendurchmesser des Schlauchs beträgt 14 mm bis 15 mm.
- Der Außendurchmesser des Schlauchs beträgt 20 mm oder weniger.
- Die Dicke des Schlauchs beträgt 2,3 mm oder mehr und weniger als 3,0 mm.

ANMERKUNG: Der druckfeste Wasserschlauch sollte so kurz wie möglich sein. Die Menge des Ansaugwassers sollte größer als das maximale Fördervolumen der Pumpe sein.

ANMERKUNG: Wenn Sie das Gerät an die Trinkwasserversorgung anschließen, verwenden Sie ein Rückflussverhinderungsventil, das die Vorschriften in Ihrer Region erfüllt.

ANMERKUNG: Bei Anschluss an einen Wasserhahn beträgt die erforderliche Wasserdurchflussmenge 7,0 L/min oder mehr. Falls die Wasserdurchflussmenge unzureichend ist, können Sie nicht die volle Leistungsfähigkeit der Maschine erreichen.

HINWEIS: Die Schlauchbaugruppe wird mit an beiden Enden angebrachten Kupplungsmuffen geliefert. Beim Anschluss an einen Wasserhahn ohne Kupplungsmuffe entfernen Sie die Kupplungsmuffe an einem Ende, indem Sie die Kupplungsmuffe in die in der Abbildung gezeigte Pfeilrichtung drehen.

► **Abb.13:** 1. Mutter der Kupplungsmuffe
2. Kupplungsmuffe

1. Schließen Sie die Schlauchbaugruppe an den Wasserhahn an. Bringen Sie eine geeignete Armatur, wie z. B. eine Schlauchschelle oder eine Wasserhahnkupplung, an, um das Schlauchende am Wasserhahn zu sichern.

► **Abb.14:** 1. Schlauchschelle 2. Kupplungsmuffe
3. Schlauchbaugruppe

ANMERKUNG: Schließen Sie die Schlauchbaugruppe sicher an den Wasserhahn an. Andernfalls kann sich die Schlauchbaugruppe beim Öffnen des Wasserhahns lösen.

HINWEIS: Die Art der Armatur hängt von der Form des Wasserhahns ab, an den Sie den Anschluss vornehmen. Bereiten Sie eine geeignete handelsübliche Armatur vor.

2. Bringen Sie den Wasserschlauchverbinder am Einlass an, und bringen Sie dann die Kupplungsmuffe am Wasserschlauchverbinder an.

► **Abb.15:** 1. Kupplungsmuffe
2. Wasserschlauchverbinder 3. Einlass

ANMERKUNG: Bringen Sie den Wasserschlauchverbinder und die Kupplungsmuffe sicher an. Anderenfalls kann sich der Wasserschlauchverbinder oder die Kupplungsmuffe beim Öffnen des Wasserhahns lösen.

Anbringen/Abnehmen der Düse

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie immer den Auslöser der Schaltpistole, wenn Sie die Düse anschließen/abtrennen.

⚠ VORSICHT: Schließen Sie die Düse sicher an die Schaltpistole an, und achten Sie darauf, dass sie sich nicht löst.

⚠ VORSICHT: Drehen Sie die Düse beim Anschließen oder Abnehmen nicht gewaltsam. Anderenfalls kann die Düse brechen oder sich lösen und Verletzungen verursachen.

Führen Sie das Ende der Düse in den Schlitz der Schaltpistole ein, und drehen Sie die Düse in Richtung des Pfeils, wie in der Abbildung gezeigt, während Sie die Düse in Richtung der Schaltpistole drücken. Um die Düse abzubauen, drehen Sie die Düse in die umgekehrte Richtung, während Sie sie in Richtung der Schaltpistole drücken, und ziehen Sie sie dann heraus.

► **Abb.16:** 1. Schaltpistole 2. Schlitz 3. Ende der Düse

Anschließen der Schaumdüse

Sonderzubehör

⚠ VORSICHT: Verriegeln Sie immer den Auslöser der Schaltpistole, wenn Sie die Düse anschließen/abtrennen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie nur neutrale Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, säurehaltigen oder alkalischen Reinigungsmittel, Bleichmittel, Lösungsmittel, entflammables Material oder Industrielösungen, die die Maschine oder Ihr Eigentum beschädigen könnten. Bereiten Sie die Reinigungslösung gemäß den Anweisungen auf der Flasche zu, und testen Sie sie vorher immer an einer unauffälligen Stelle.

ANMERKUNG: Falls ein hochviskoses Reinigungsmittel verwendet wird, besteht die Gefahr, dass die Düse verstopft. Wenn Sie ein hochviskoses Reinigungsmittel verwenden, verdünnen Sie es vor der Benutzung, indem Sie Wasser in die Flasche geben.

HINWEIS: Wenn Sie die Schaumdüse verwenden, wird das Reinigungsmittel in der Flasche mit dem von der Maschine gelieferten Wasser verdünnt und versprüht. Sie müssen die Konzentration des Reinigungsmittels in der Flasche nicht mehr als nötig verdünnen. Passen Sie die Konzentration des Reinigungsmittels an, und überprüfen Sie die Nutzungsbedingungen.

HINWEIS: Falls die Schaumdüse auf die Seite gekippt wird, kann das Reinigungsmittel verschüttet werden.

Bereiten Sie ein Reinigungsmittel vor, bevor Sie die Schaumdüse verwenden.

1. Entfernen Sie die Düse durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn vom Tank. Bringen Sie die Düse an der Schaltpistole an.

► **Abb.17:** 1. Düse 2. Schaltpistole

2. Gießen Sie das Reinigungsmittel in den Tank, und bringen Sie den Tank durch Drehen in die in der Abbildung gezeigte Richtung an der Düse an.

► **Abb.18:** 1. Tank

BETRIEB

⚠ WARNUNG: Berühren Sie den Wasserstrahl nicht, und richten Sie ihn auch nicht auf sich selbst oder andere. Der Wasserstrahl ist gefährlich und kann Sie oder andere verletzen.

⚠ WARNUNG: Wenn Sie den Wasserstrahl abgeben, halten Sie den zu reinigenden Gegenstand niemals mit der Hand, und bringen Sie auch nicht Ihre Hände und Füße in die Nähe des Wasserstrahls.

⚠ VORSICHT: Seien Sie auf der Hut vor dem Rückstoß des Wasserstrahls und vor weggeschleuderten Gegenständen. Bringen Sie die Düse nicht näher als 30 cm an das Objekt heran.

⚠ VORSICHT: Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht länger als 1 Minute ohne Wasser laufen.

⚠ VORSICHT: Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nicht über eine längere Zeitspanne. Dies kann zu Überhitzung oder einem Brand führen. Außerdem kann langfristige Benutzung Gefährdung durch Vibrationen mit sich bringen.

⚠ VORSICHT: Achten Sie auf die Windrichtung. Falls das Reinigungsmittel in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangt, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Frischwasser ab, und suchen Sie nötigenfalls ärztliche Behandlung auf.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Schaltpistole mit festem Griff. Die Betätigung des Auslösers bewirkt einen Rückstoß an der Schaltpistole.

⚠ VORSICHT: Halten Sie die Schaltpistole beim Abgeben des Wasserstrahls immer an Griff und Pistolenlauf.

ANMERKUNG: Vermeiden Sie den Gebrauch des Hochdruckreinigers für mehr als 1 Stunde. Legen Sie nach 1-stündigem Gebrauch eine ebenso lange Pause ein.

ANMERKUNG: Um den Mechanismus des Hochdruckreinigers zu schützen, verwenden Sie kein Wasser, das heißer als 40 °C ist.

ANMERKUNG: Achten Sie darauf, dass Sie die Schaltpistole während des Betriebs nicht gewaltsam ziehen. Dies kann zum Umkippen des Hochdruckreinigers führen.

ANMERKUNG: Soll der Betrieb für längere Zeit unterbrochen werden, schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, und betätigen Sie den Auslöser, um das restliche Wasser vollständig abzulassen.

Wird der Hochdruckreiniger längere Zeit unter hohem Druck stehen gelassen, lässt er sich möglicherweise nicht wieder starten. Schalten Sie den Hochdruckreiniger in dieser Situation aus, führen Sie Wasser von einem Wasserhahn dem Einlass zu, und betätigen Sie den Auslöser, während Sie die Wasserversorgung eine Zeitlang aufrechterhalten. Schalten Sie dann den Hochdruckreiniger ein.

ANMERKUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht in umgekippter Stellung. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

► **Abb.19**

Entfernen Sie vor dem Betrieb der Maschine die Düse von der Schaltpistole.

1. Öffnen Sie die Akkuabdeckung, installieren Sie die Akkus in den Hochdruckreiniger, und verriegeln Sie dann die Akkuabdeckung.

► **Abb.20:** 1. Akku 2. Akkuabdeckung

2. Schließen Sie ein Ende des Hochdruckschlauchs an die Schaltpistole, und das andere Ende an den Hochdruckreiniger an.

3. Schließen Sie den Hochdruckreiniger mit einem Wasserschlauch an den Wasserhahn an. Öffnen Sie anschließend den Wasserhahn.

► **Abb.21**

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Maschine, dass der Wasserhahn vollständig geöffnet ist.

4. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart durch Drücken der Betriebsart-Umschaltaste, und drehen Sie dann den Ein-Aus-Schalter im Uhrzeigersinn, um die Maschine einzuschalten.

► **Abb.22:** 1. Ein-Aus-Schalter
2. Betriebsart-Umschaltaste

5. Um einen Wasserstrahl abzugeben, entriegeln Sie den Stopper, und drücken Sie den Auslöser. Sobald das Wasser stabil aus der Schaltpistole ausgestoßen wird, lassen Sie den Auslöser los und schalten die Maschine aus.

► **Abb.23:** 1. Stopper

HINWEIS: Entfernen Sie vor diesem Betrieb unbedingt die Düse von der Schaltpistole.

6. Bringen Sie die Düse an der für Ihren Zweck vorgesehenen Schaltpistole an, und schalten Sie dann die Maschine ein, um den Waschbetrieb zu starten.

Wenn Sie den Betrieb unterbrechen, können Sie die Schaltpistole vorübergehend ablegen, wie in der Abbildung gezeigt.

► **Abb.24**

Wasserversorgung von einem Tank/ Behälter

⚠ VORSICHT: Achten Sie beim Anbringen der Hülse am Filtergehäuse der Siebbaugruppe darauf, dass Sie Ihre Hand nicht an der Schlauchschelle verletzen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie immer die Schlauchbaugruppe und Siebbaugruppe von Makita.

ANMERKUNG: Halten Sie immer eine Höhe von maximal 1,0 m (39-3/8 ft) zwischen dem Einlass des Hochdruckreinigers und dem Wasserspiegel ein. Anderenfalls ist der Hochdruckreiniger nicht in der Lage, das Wasser in die Pumpe anzusaugen.

ANMERKUNG: Der Wasserstand, den die Maschine hochpumpen kann, beträgt 100 mm oder mehr.

ANMERKUNG: Verwenden Sie kein Wasser aus Flüssen, Teichen oder mit Sand oder Schlamm vermischtes Wasser. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

HINWEIS: Falls es sehr lange dauert, bis das Wasser herauskommt, reinigen Sie das Sieb und den Filter der Siebbaugruppe.

Anstelle eines Wasserhahns können Sie Wasser auch von einem Tank oder Behälter zuführen.

1. Schalten Sie die Maschine aus, und entfernen Sie die Düse von der Schaltpistole.

2. Schließen Sie die Schlauchbaugruppe und die Siebbaugruppe an den Wasserschlauchverbinder an.

► **Abb.25:** 1. Tank/Behälter 2. Siebbaugruppe
3. Schlauchbaugruppe
4. Wasserschlauchverbinder

3. Schalten Sie die Maschine ein, entriegeln Sie den Stopper, und drücken Sie den Auslöser. Sobald das Wasser stabil aus der Schaltpistole ausgestoßen wird, lassen Sie den Auslöser los.

► **Abb.26:** 1. Schaltpistole

HINWEIS: Es dauert etwa 10 bis 60 Sekunden, bis das Wasser austritt.

HINWEIS: Entfernen Sie vor diesem Betrieb unbedingt die Düse von der Schaltpistole.

4. Schalten Sie die Maschine aus, bringen Sie die Düse an der Schaltpistole für Ihren Zweck an, und schalten Sie dann die Maschine ein, um den Waschbetrieb zu starten.

HINWEIS: Wenn kein Wasser austritt, lösen Sie die Schlauchbaugruppe und die Siebbaugruppe, und tauchen Sie sie in Wasser ein. Schließen Sie sie dann wieder an die Maschine an.

► **Abb.27:** 1. Schlauchbaugruppe und Siebbaugruppe

HINWEIS: Falls die Wasseransaugung nicht funktioniert, es lange dauert oder der Wasserdruck nicht ausreicht, überprüfen Sie Folgendes:

- Lockerung der Schlauchbaugruppe, der Siebbaugruppe und des Wasserschlauchverbinders.
- Die Kupplungsmuffen der Schlauchbaugruppe sind fest mit dem Wasserschlauchverbinder und dem Filtergehäuse der Siebbaugruppe verbunden.

Ziehen Sie die Teile an, falls sie locker sind.

Schlauchbaugruppe

► **Abb.28:** 1. Kupplungsmuffe

Siebbaugruppe

► **Abb.29:** 1. Schlauchschelle 2. Filtergehäuse

Wasserschlauchverbinder

► **Abb.30:** 1. Wasserschlauchverbinder

Nach der Benutzung

⚠ VORSICHT: Führen Sie nach dem Betrieb des Hochdruckreinigers immer das in dieser Anleitung beschriebene Verfahren durch. Restdruck in der Schalt pistole oder im Hochdruckreiniger kann Personenschäden oder Beschädigung der internen Pumpe verursachen.

1. Schalten Sie die Maschine aus, und entfernen Sie die Düse von der Schalt pistole.
2. Schließen Sie den Wasserhahn, und trennen Sie den Wasserschlauch vom Hochdruckreiniger.
► **Abb.31**
3. Schalten Sie den Hochdruckreiniger wieder ein.
4. Drücken Sie den Auslöser, bis das restliche Wasser im Hochdruckreiniger ausgestoßen wird.
► **Abb.32**

ANMERKUNG: Lassen Sie den Motor nicht länger als 1 Minute laufen.

5. Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, und nehmen Sie die Akkus ab.
► **Abb.33:** 1. Akku
6. Trennen Sie den Hochdruckschlauch von der Schalt pistole und dem Hochdruckreiniger.
► **Abb.34:** 1. Schalt pistole 2. Hochdruckschlauch

ANMERKUNG: Um eine Beschädigung des Hochdruckschlauchs zu verhindern, lassen Sie vor der Lagerung das restliche Wasser im Schlauch ab.

7. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen, und lassen Sie das restliche Wasser im Inneren der Maschine ab, indem Sie die Maschine wie in der Abbildung gezeigt kippen.
► **Abb.35**

WARTUNG UND LAGERUNG

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass alle Akkus aus der Maschine entfernt sind, bevor Sie die Maschine lagern oder transportieren oder sich anschicken, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Tragen der Maschine

⚠ VORSICHT: Bevor Sie die Maschine mit beiden Händen tragen, vergewissern Sie sich, dass der Handgriff vollständig eingezogen ist.

Halten Sie die Maschine beim Tragen mit beiden Händen fest, indem Sie mit einer Hand den Handgriff und mit der anderen Hand den unteren Griff halten.

► **Abb.36:** 1. Handgriff 2. Unterer Griff

Sie können die Maschine auch an den Rädern der Maschine tragen. Ziehen Sie unbedingt den Handgriff aus, indem Sie den Verriegelungsknopf drücken, bevor Sie die Maschine tragen.

► **Abb.37:** 1. Verriegelungsknopf 2. Handgriff

► **Abb.38**

⚠ VORSICHT: Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, indem Sie sich auf den ausgezogenen Handgriff stützen. Falls sich der Handgriff löst, können Sie umfallen und sich verletzen.

ANMERKUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Handgriff vollständig ausgezogen ist und der Verriegelungsknopf in seine Ausgangsposition zurückgestellt ist, bevor Sie die Maschine tragen.

► **Abb.39:** 1. Verriegelungsknopf

Reinigen der Düse

ANMERKUNG: Entfernen Sie Schmutz oder Unrat nicht gewaltsam. Dies kann zu Personenschäden oder Beschädigung der Austrittsöffnung führen, wodurch abgewichene Strahlwinkel oder schlechte Leistung verursacht werden können.

Verwenden Sie den Reinigungsstift, um Schmutz von der Düse zu entfernen oder Verstopfungen zu beseitigen.

► **Abb.40:** 1. Reinigungsstift

HINWEIS: Um die optimale Leistung aufrechtzuerhalten, reinigen Sie die Düse regelmäßig.

Reinigen des Filters

Lösen Sie den Wasserschlauchverbinder, und entfernen Sie Schmutz und Unrat aus dem Inneren des Filters.

- **Abb.41:** 1. Wasserschlauchverbinder 2. Filter
3. Dichtungsring

Wenn Sie die Siebbaugruppe benutzen, nehmen Sie den Filter aus dem Filtergehäuse heraus, und entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen.

- **Abb.42:** 1. Filter 2. Filtergehäuse

HINWEIS: Um die optimale Leistung aufrechtzuerhalten, reinigen Sie den Filter regelmäßig.

Lagerung

ANMERKUNG: Lagern Sie das Gerät immer in einem Innenraum, wo die Temperatur nicht unter den Gefrierpunkt sinkt. Falls der Hochdruckreiniger einfriert und nicht richtig funktioniert, kontaktieren Sie Ihr örtliches Service-Center für Reparaturen.

ANMERKUNG: Lassen Sie unbedingt das Wasser in der Maschine vollständig ab, bevor Sie die Maschine einlagern. Fehlfunktionen oder Schäden, die aufgrund von Einfrieren durch unzureichendes Ablassen verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

Bewahren Sie das Zubehör in der Tasche auf der Rückseite der Maschine auf.

- **Abb.43**

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Reiniger startet nicht.	Kein Strom	Installieren Sie geladene Akkus, und schalten Sie den Ein-Aus-Schalter ein.
	Restdruck in der Pumpe	Betätigen Sie den Auslöser.
	Der Hochdruckreiniger wurde längere Zeit unter hohem Druck stehen gelassen.	Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus, führen Sie Wasser von einem Wasserhahn dem Einlass zu, und betätigen Sie den Auslöser, während die Wasserversorgung eine Zeitlang aufrechterhalten. Schalten Sie dann den Hochdruckreiniger ein.
Kein Wasserstrahl / schwacher Wasserstrahl	Keine oder schlechte Wasserversorgung	Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn offen ist. Falls Sie die Schlauchbaugruppe und die Siebbaugruppe benutzen, führen Sie Wasser in den Schlauch ein.
	Luft blockiert den Wasserfluss.	Schalten Sie den Schalter aus und wieder ein, während Sie den Auslöser drücken.
	Schlechter Wasserschlauchanschluss	Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Hochdruckreiniger und dem Wasserhahn.
	Unzureichender Anschluss der Schläuche (wenn die Siebbaugruppe benutzt wird)	Ziehen Sie die Kupplungsmuffe an, falls sie locker ist. Führen Sie die Kupplungsmuffe sicher ein.
	Schlauch, Filter oder Düse verstopft	Beseitigen Sie die Verstopfung von Schlauch, Filter oder Düse.
	Düse oder Schlauch beschädigt oder verschlissen	Tauschen Sie die Düse oder den Schlauch aus.
Instabiler Wasserstrahl	Düse verstopft	Beseitigen Sie die Verstopfung der Austrittsöffnung der Düse mit dem Reinigungsstift.
	Schlechte Wasseransaugung	Überprüfen Sie den Wasserschlauch vom Wasserhahn ausgehend auf etwaige Undichtigkeit oder Verstopfung. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Das Wasser ist zu heiß.	Führen Sie kühleres Wasser zu.
Wasserleckage	Schlechter Wasserschlauchanschluss	Überprüfen Sie, ob die Schläuche sicher angeschlossen sind.
	Beschädigter oder verschlissener Schlauch	Tauschen Sie den Schlauch aus.

SONDERZUBEHÖR

⚠VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit der in dieser Anleitung beschriebenen **Makita-Maschine empfohlen**. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Düsen und Schläuche
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Produktpaket enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Kombinationen von Düsen und Schläuchen

► Abb.44

1	Spritzschutz	2	Zyklonstrahldüse *1	3	Vario-Sprühdüse *1
4	Verlängerungsrohr *1	5	Schaumdüse	6	Waschbürste
7	Vario-Sprühlanze	8	Variable Düse	9	Rotierende Bürste
10	Unterboden-Sprühlanze	11	Rohrreinigungsschlauch (10 m)	12	Rohrreinigungsschlauch (15 m)
13	Verbindungsstück	14	Schaltpistole *1	15	Lanzenverlängerung *2
16	Hochdruckschlauch *1	17	Hochdruck-Verlängerungsschlauch (5 m)	18	Hochdruck-Verlängerungsschlauch (8 m)
19	Hochdruck-Verlängerungsschlauch (10 m)	20	Drehkupplung	21	Wasserschlauchverbinder *1
22	Schlauchbaugruppe *1	23	Siebbaugruppe *1	-	-

*1: Standardzubehör

*2: Nicht in Kombination mit Unterboden-Sprühlanze erhältlich.

Spritzschutz

► Abb.45

Reduziert das Zurückspritzen beim Reinigen von Ecken mit der Zyklonstrahldüse.

► **Abb.46:** 1. Mutter 2. Zyklonstrahldüse

Wenn Sie den Spritzschutz verwenden, entfernen Sie die Mutter vom Spritzschutz, führen Sie dann die Zyklonstrahldüse in den Spritzschutz ein, und ziehen Sie dann die Mutter an.

Schaumdüse

► Abb.47

Reinigungsmittel kann als Schaum versprüht werden.

Waschbürste

► Abb.48

Eine mit einer Bürste ausgestattete Düse. Praktisch zum Auswaschen von Schmutz bei gleichzeitigem Scrubben mit der Bürste.

Vario-Sprühlanze

⚠VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen des Strahlendrucks darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

⚠VORSICHT: Drehen Sie die Düsenspitze zur Einstellung des Wasserstrahls nicht gewaltsam. Anderenfalls kann die Düse brechen und Verletzungen verursachen.

► Abb.49

Der Strahldruck kann durch Drehen der Düse eingestellt werden.

Variable Düse

⚠VORSICHT: Achten Sie beim Einstellen der Strahlbreite darauf, dass Sie die Düse nicht drehen, während Sie sie zur Schaltpistole ziehen. Die Düse kann sich sonst von der Schaltpistole lösen und Personenschäden verursachen.

⚠VORSICHT: Drehen Sie die Düsenspitze zur Einstellung des Wasserstrahls nicht gewaltsam. Anderenfalls kann die Düse brechen und Verletzungen verursachen.

► Abb.50

Die Strahlbreite kann durch Drehen des Vorderendes der Düse von 0° bis 25° eingestellt werden.

Rotierende Bürste

► Abb.51

Drei Bürsten im Inneren drehen sich langsam, während der Strahl abgegeben wird. Geeignet zum Entfernen von leichtem Schmutz auf einer Außenwand, Autokarosserie, Badewanne usw.

Unterboden-Sprühlanze

⚠ VORSICHT: Verwenden Sie die Unterboden-Sprühlanze nicht mit der Lanzenverlängerung.

► Abb.52

Eine besonders lange Sprühlanze mit angewinkelter Düse. Optimal zum Reinigen schwer erreichbarer Stellen, wie z. B. Unterboden eines Autos und Dachrinne.

Rohrreinigungsschlauch (10 m/15 m)

⚠ VORSICHT: Schenken Sie dem Wasserstrahl besondere Aufmerksamkeit, wenn Sie den Rohrreinigungsschlauch verwenden. Ein äußerst starker Wasserstrahl wird rückwärts ausgestoßen. Lösen Sie den Wasserstrahl nur dann aus, wenn die Düse mindestens bis zur roten Markierung in das zu reinigende Rohr eingeführt worden ist.

► Abb.53

Zum Reinigen und Entstopfen von Rohrleitungen und Fallrohren.

Verbindungsstück

► Abb.54

Zum Anschließen einer Düse eines anderen Modells.

Bei einigen optionalen Düsen muss das Verbindungsstück (Sonderzubehör) an der Schaltpistole angebracht werden. Bringen Sie das Verbindungsstück auf die gleiche Weise wie die Düse an der Schaltpistole an.

► **Abb.55:** 1. Düse 2. Verbindungsstück
3. Schaltpistole

Lanzenverlängerung

► Abb.56

Rohre zum Verlängern der Länge der Schaltpistole. Drei unterschiedliche Längen sind durch Ändern der Anzahl der zu verwendenden Rohre verfügbar.

Hochdruck-Verlängerungsschlauch (5 m/8 m/10 m)

► Abb.57

Verlängerungsschlauch zum Verbinden des Hochdruckreiniger-Hauptteils mit der Schaltpistole.

Drehkupplung

► Abb.58

Verhindert Verdrehen des Hochdruckschlauchs.

► **Abb.59:** 1. Knopf 2. Mutter

Um den Hochdruckschlauch an die Drehkupplung anzuschließen oder von ihr zu trennen, drehen Sie die Mutter am Hochdruckschlauch, während Sie den Knopf an der Drehkupplung drücken.

Schlauchbaugruppe

► Abb.60

Eine Schlauchbaugruppe zum Anschließen eines Wasserhahns an das Produkt oder der Siebbaugruppe an das Produkt.

Siebbaugruppe

► Abb.61

Eine Siebbaugruppe für die Wasserzufuhr aus einem Tank oder Behälter. Benutzen Sie die Schlauchbaugruppe zum Anschließen an das Produkt.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A39-971
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20230612